



LTR8C373DE

HR	Upute za uporabu Perilica rublja	2
EL	Οδηγίες Χρήσης Πλυντήριο ρούχων	34
RO	Manual de utilizare Mașină de spălat rufe	69
SR	Упутство за употребу Машина за прање рубља	103
SL	Navodila za uporabo Pralni stroj	137



Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na aeg.com/manuals



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na aeg.com/support



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na aeg.com/shop

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. INSTALACIJA.....	6
4. OPIS PROIZVODA.....	10
5. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	11
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	12
7. GRAFIKON PROGRAMA.....	13
8. OPCIJE.....	18
9. POSTAVKE.....	20
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	21
11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	24
12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE.....	28
13. KRATKE UPUTE.....	29
14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI.....	33
15. BRIGA O OKOLIŠU.....	33

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili

znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 7,0 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterđente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premješati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se poklopac uređaja ne može potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač i naponski kabel. Ako je potrebno zamijeniti mrežni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postavljanja. Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Mrežni kabel i mrežni utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.

2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.

- Zatvorite slavinu za vodu nakon svake uporabe uređaja.

2.4 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekline ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

2.5 Unutarnje osvjetljenje

UPOZORENJE!

Opasnost od povrede.

- Ne gledajte izravno u LED svjetlosni snop.
- Za zamjenu unutarnjeg osvjetljenja obratite se ovlaštenom servisu.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Slijedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke,

termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterđženata. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.

- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge

primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.7 Odlaganje

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

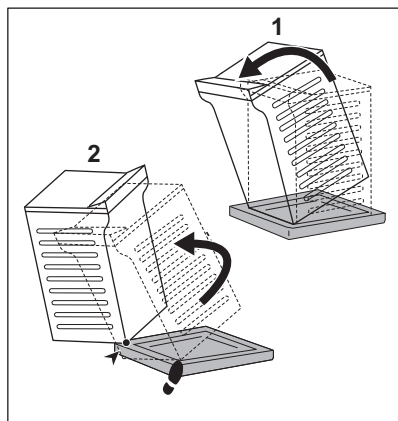
3. INSTALACIJA

UPOZORENJE!

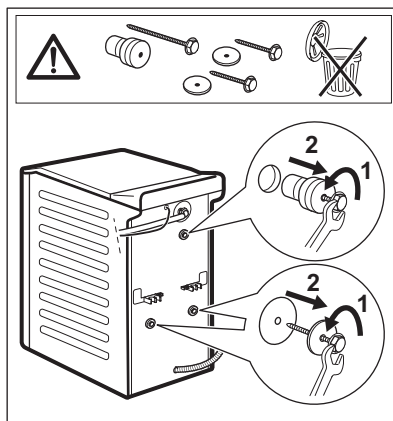
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Raspakiranje i postavljanje

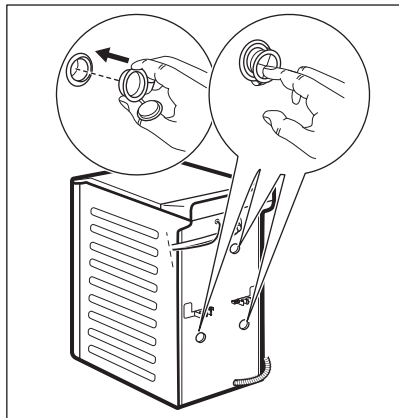
1.



2.



3.



4.



⚠ UPOZORENJE!

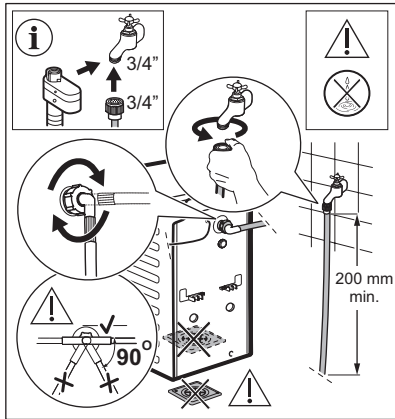
Uređaj podesite na ispravan način kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada. Ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale ispod nožica uređaja kako biste podesili razinu. Provjerite da tepisi ne zaustavljaju cirkulaciju zraka ispod uređaja. Pazite na to da uređaj ne dodiruje zid niti druge uređaje.



Preporučujemo da ambalažu i vijke za osiguranje tijekom prijevoza sačuvate za potrebe prijevoza uređaja.

Instalacijski dijagram za kvalificiranog instalatera.

3.2 Ulazno crijevo



Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.



Provjerite da crijeva nisu oštećena i da nema curenja na spojevima. Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

⚠ UPOZORENJE!

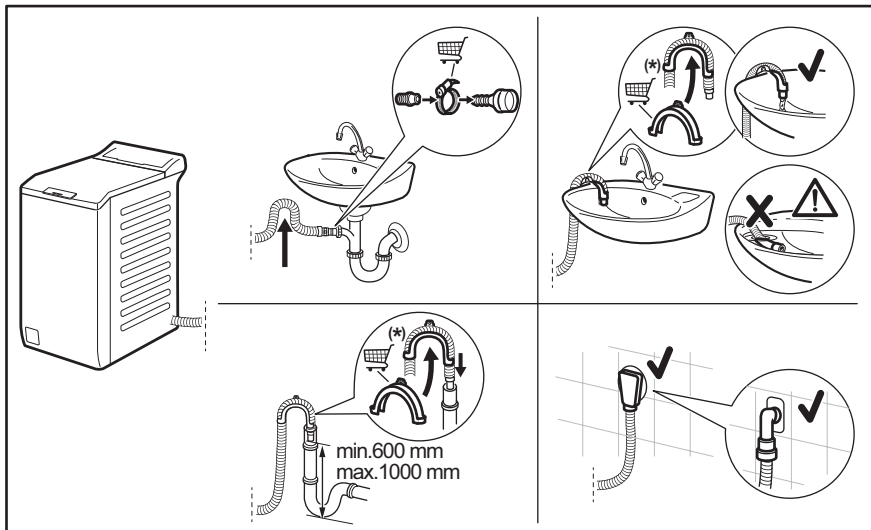
Za smanjenje bočne sile, održavajte najmanje 200 mm ravnog dijela crijeva ispod priključka slavine.

Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja.

Sektor u prozorčiću pokazuje ovu grešku. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i obratite se ovlaštenom servisnom centru za informacije o zamjeni crijeva.

Rezervni dijelovi podložni su promjeni bez prethodne obavijesti. Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.

3.3 Odvodnja vode





Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 600 mm i ne većoj od 1000 mm. Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 4000 mm. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.

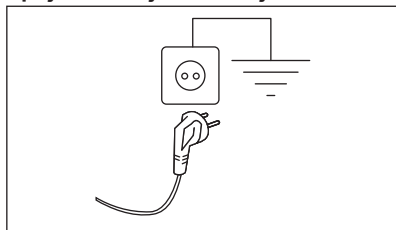
3.4 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



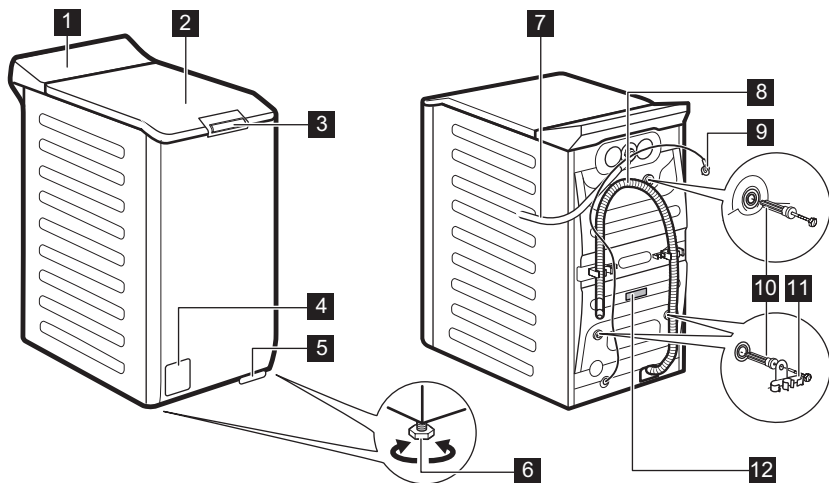
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

4. OPIS PROIZVODA

4.1 Pregled uređaja

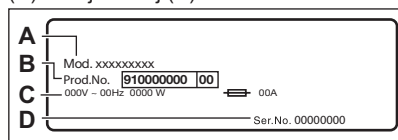


- 1** Upravljačka ploča
- 2** Poklopac
- 3** Ručica poklopca
- 4** Filtar odvodne pumpe
- 5** Poluga za pomicanje uređaja
- 6** Nožica za niveliranje uređaja
- 7** Dovodno crijevo

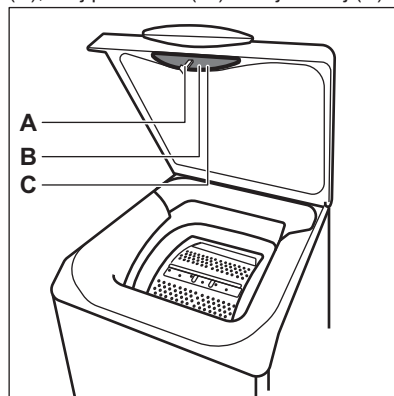
- 8** Odvodno crijevo
- 9** Kabel napajanja
- 10** Transportni vijci
- 11** Nosač crijeva
- 12** Natpisna pločica

Podaci za registraciju proizvoda.

Ploča s ocjenama sadrži naziv modela (A) , broj proizvoda (B), nazivne električne podatke (C) i serijski broj (D).



Naljepnica s podacima sadrži naziv modela (A), broj proizvoda (B) i serijski broj (C).



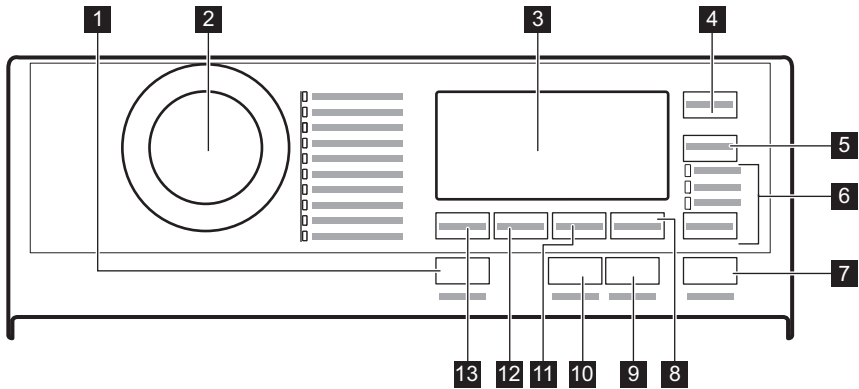
5. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2100 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	7,0 kg

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

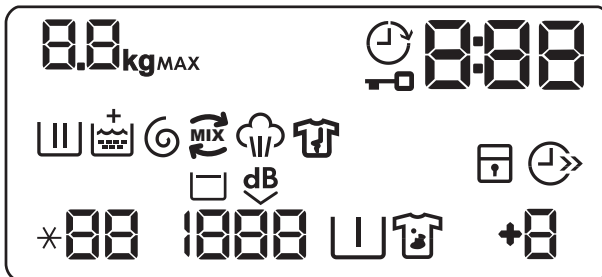
6. UPRAVLJAČKA PLOČA


6.1 Opis upravljačke ploče




- | | |
|---|--|
| 1 Uključeno/Isključeno pritisni gumb | 7 Start/Pauza dodirni gumb |
| 2 Programator | 8 Dodatno ispiranje dodirni gumb |
| 3 Zaslون | 9 Anti-allergy dodirni gumb |
| 4 Odgođeno pokretanje dodirni gumb | 10 Završetak s parom dodirni gumb |
| 5 Ušteda vremena dodirni gumb | 11 Mrlje/Pretpranje dodirni gumb |
| 6 Opcije dodirni gumb | 12 Centrifuga dodirni gumb |
| • Samo ispiranje | 13 Temperatura dodirni gumb |
| • Samo centrifuga | |
| • Samo izbacivanje vode | |

6.2 Zaslون



 Indikator maksimalnog punjenja. Ikona treperi tijekom procjene količine punjenja rublja (pogledajte odjeljak „PROSENSE detekcija punjenja“).


MAX Indikator maksimalne količine rublja. Treperi kad napunjenost rubljem premašuje maksimalno deklarirano opterećenje odabranog programa.


 Indikator za odgođeno pokretanje.


 Indikator za zaključana vrata.


0:00 Digitalni indikator može prikazati:


- Trajanje programa (npr. **2:40**).
- Vrijeme odgode (npr. **30'** ili **2h**).
- Kraj ciklusa (**0**).
- Kod upozorenja (npr. **E20**).
- Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u odlomku "Postavke" za više pojedinosti.

 Indikator faze pranja: treperi tijekom faze pretpranja i pranja.


 Indikatorsko svjetlo faze ispiranja: treperi tijekom faze ispiranja.


 Indikator **+** pojavljuje se kad je uključena opcija Soft Plus.


 Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Treperi tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.

 Indikator PowerCare.

 Indikator faze para.


 Indikator faze sprječavanja pojave nabora. Za više pojedinosti pročitajte odlomak Za-vršetak s parom.

 Indikator roditeljske zaštite.

 Indikator uštede vremena.


88 Indikator temperature. Indikator * - - pojavljuje se kad je postavljeno hladno pranje.

1888 Indikator brzine centrifuge.

 Indikator zadržavanja ispiranja.

dB Indikator Ekstra tihog pranja.

 Indikator pretpranja.




 Indikator uklanjanja mrlja.

+0 Indikator dodatnog ispiranja.

7. GRAFIKON PROGRAMA

Programi pranja

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa
Eco 40-60 1)	2)	1300 o/min 1300 - 400 o/min	7,0 kg	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja. Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.
Cottons	40°C 95°C - hladno	1300 o/min 1300 - 400 o/min	7,0 kg	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja. Uobičajeno, jako i malo zaprljano rublje.

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa
Synthetics	30 °C 60 °C - hladno	1200 o/min 1200- 400 o/min	3.0 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine. Uobičajeno zaprljani predmeti.
Delicates	30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min 1200 - 400 o/min	2.0 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje. Uobičajeno i malo zaprljano rublje.
Wool/Silk  	40°C 40 °C - hladno	1200 o/min 1200- 400 o/min	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom «ručno pranje»³⁾.
Steam 	-	-	1.0 kg	Pamuk, sintetika i kombinirani materijali. Posebni parni ciklus bez pranja koji se može koristiti kao priprema suhog rublja za glačanje ili osvježavanje jednom nošene odjeće. ⁴⁾ Ovaj program smanjuje pojavu nabora i mirisa ⁵⁾ i opušta vlakna. Kad je program završen, brzo izvadite rublje iz bubnja. Nakon parnog programa, glačanje je lagano. Ne koristite nikakav deterdžent. Ako je potrebno, uklonite mrlje ispiranjem ili pomoću lokaliziranog uklanjanja mrlja. Programi s parom ne vrše nikakve higijenske cikluse. Ne postavljajte program s parom s ovim vrstama predmeta: <ul style="list-style-type: none"> • Predmeti koji nisu prikladni za sušenje u sušilici. • Predmeti s oznakom "Samo kemijsko čišćenje".
PowerClean 59min	30 °C 60°C - 30°C	1300 o/min 1300 - 400 o/min	3.0 kg	Pamučni i brzo bojeni sintetički predmeti. Potpuni program pranja koji, u samo 59 minuta, intenzivno pere dnevno zaprljano rublje i osigurava dobre rezultate pranja u kratkom vremenu.
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 o/min 1200 - 400 o/min	3.0 kg	Pamučne i sintetičke tkanine lagano zaprljane ili nošene samo jednom.

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa
---------	--	--	---------------------	---------------

Outdoor 

30 °C
40 °C -
hladno



1200 o/min
1200 - 400
o/min

2.0 kg⁶⁾
1.0 kg⁷⁾



Ne koristite omekšivač rublja i pazite da u spremniku za deterdžent nema ostataka omekšivača.

Odjeća za boravak u prirodi, tehničke, sportske tkanine, voodootporne i dišuće jakne, nepropusne jakne s odvojivim flisom ili unutarnjom izolacijom. Preporučena količina rublja je 2.0 kg. Ovaj program može se koristiti i kao ciklus za obnavljanje voodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili ciklus vraćanja voodootpornosti, postupite na sljedeći način:

- Deterdžent za pranje uspite u odjeljak .
- U pretinac ladice za omekšivač rublja ulijte posebno sredstvo za obnavljanje voodootpornosti tkanine .
- Smanjite količinu rublja na 1.0 kg.

Kako biste dodatno poboljšali obnavljanje funkcije odbijanja vode, osušite rublje u sušilici postavljanjem programa sušenja Outdoor (ako je dostupno i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici).

Duvet

40°C
60°C -
hladno

800 o/min
800 - 400
o/min

2.0 kg

Jedan sintetički pokrivač, podstavljena odjeća, popluni, pernate jakne i slični predmeti.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskom odlukom 834/2023. Ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

- 2) Temperatura ovog programa nije vidljiva kao što je navedeno, ona se automatski postavlja.
- 3) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.
- 4) Ako program para podesite s osušenim rubljem, na kraju ciklusa rublje može biti vlažno. Objesite rublje na 10 minuta da se osuši.
- 5) Parni program ne uklanja posebno jake mirise.
- 6) Program pranja.
- 7) Program pranja i faza postizanja voodootpornosti.

Kompatibilnost programskih opcija

OPCIJE	Program Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvel
Centrifuga	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Zadržavanje ispiranja	■	■	■	■	■		■		■	
Izuzetno tiho		■	■	■						
Mrlje 1)		■	■							
Pretpranje		■	■							
Dodatno ispiranje		■	■	■			■		■	
Anti-allergy		■								
Ušteda vremena 2)		■	■	■		■				
Samo ispiranje		■	■	■	■		■	■	■	■
Samo centrifuga		■	■	■	■		■	■	■	■
Samo izbacivanje vode		■	■	■	■		■	■	■	■
Odgodeno pokretanje	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Završetak s parom 3)		■	■							
Soft Plus		■	■	■			■			■



1) Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

2) Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, međutim rezultati pranja mogu biti manje zadovoljavajući.

3) Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni deterđent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterđent	Tekući deterđent za obojeno rublje	Deterđent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterđenta u prahu.

-- = Nije preporučeno ▲ = Preporučeno

7.1 Woolmark Premium Wool Care - Zelena



Ciklus pranja vune na ovom uređaju je testirala i odobrila tvrtka Woolmark za pranje odjeće od vune s oznakom „hand wash“ (ručno pranje) uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama na etiketi odjeće i onima koje je izdao proizvođač ove perilice rublja. M 1734

8. OPCIJE

8.1 Uvod



Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

8.2 Uključeno/Isključeno

Pritiskom na ovu tipku nekoliko sekundi možete uključiti ili isključiti uređaj. Dva različita zvuka oglašavaju se tijekom uključivanja ili isključivanja uređaja.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj radi smanjenja potrošnje energije u nekoliko slučajeva, možda ćete morati ponovno uključiti uređaj.



Zadani odabrani program, pri uključivanju uređaja, uvijek je program Eco 40-60.

Za više detalja, pogledajte odlomak Opcija stanja pripravnosti u poglavlju Svakodnevna uporaba.

8.3 Anti-allergy 🌿

Podesite ovu opciju s programom za Cottons bijelo rublje. Kad se odabere opcija, ne može se mijenjati ni temperatura ni vrijeme ciklusa.

Opcija Ušteda vremena ⏪ i Extra tiho 📉 nisu dostupne.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

Ova opcija, zahvaljujući fazi pranja u kombinaciji s vodenom parom, uklanja više od 99,99% bakterija i virusa održavajući temperaturu iznad 60 ° C tijekom faze pranja; s dodatnim djelovanjem na vlakna

zahvaljujući fazi pare, pojačana faza ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterdženta i mikroorganizama. Ova opcija osigurava i pravilno smanjenje peludi/ alergena.



Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swissatest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

8.4 Ušteda vremena ⏪

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je rublje normalno ili lagano zaprljano, preporučljivo je skratiti program pranja. Dodirnite ovu tipku **jednom** da biste skratili trajanje.
- U slučaju manjeg punjenja, dodirnite ovu tipku **dvaput** da biste postavili dodatni brzi program.

Na zaslonu se prikazuje indikator ⏪.



Ova se opcija može koristiti i za skraćivanje trajanja programa s parom.

8.5 Temperatura 🌡️

Kad odaberete program pranja, uređaj automatski predlaže osnovnu temperaturu.

Postavite ovu opciju za promjenu zadane vrijednosti temperature.

Pali se indikatorsko svjetlo *- -= hladna voda postavljene temperature (uređaj ne zagrijava vodu).

8.6 Centrifuga 🌀

Kada postavite program, uređaj automatski postavlja maksimalnu brzinu centrifuge.

Uzastopce pritišćite tu tipku da biste:

- **Povećali brzinu centrifuge.**



Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja koje su dostupne za odabrani program.

- **Uključite funkciju Zadržavanje vode.**
Voda posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju, a završna faza centrifugiranja nije provedena.

Na zaslonu se prikazuje indikator . Poklopac ostaje zaključan. Bubljanje se redovito okreće kako bi se spriječilo gužvanje. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu. Dodirnite tipku Start/Pauza: uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.

- **Uključite opciju Ekstra tiho.**
Sve faze centrifugiranja (među-centrifugiranje i završno centrifugiranje) preskaču se, a program završava s vodom u bubnju. To pomaže u sprječavanju gužvanja.

Budući da je program vrlo tih, prikladan je za noć kada je dostupna jeftinija tarifa električne energije. U nekim programima ispiranja se izvršavaju s više vode.

Na zaslonu se prikazuje indikator . Poklopac ostaje zaključan. Bubljanje se redovito okreće kako bi se spriječilo gužvanje. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu. Dodirnite tipku Start/Pauza: uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski ispušta vodu nakon otprilike 18 sati.

8.7 Mrlje/Pretpranje

Uzastopce pritisćite tu tipku kako biste uključili jednu od dvije opcije.

Na zaslonu se prikazuje odnosni indikator.

- **Mrlje**
Ovu opciju odaberite da biste programu dodali fazu tretiranja mrlja kako biste odstranjivačem mrlja tretirali jako zaprljano ili rublje s mrljama.

U spremnik ulijte odstranjivač mrlja. Odstranjivač mrlja dodat će se u odgovarajuću fazu programa pranja.



Ova opcija može produljiti trajanje programa i nije dostupna s temperaturom nižom od 40 °C.

- **Pretpranje**
Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu pretpranja na 30 °C prije faze pranja. Ta opcija preporučuje se za jako zaprljano rublje, naročito ono zaprljano pijeskom, prašinom, blatom i drugim krutim česticama.



Ova opcija može produžiti trajanje programa.

8.8 Dodatno ispiranje

S tom opcijom možete dodati do 3 ispiranja u skladu s odabranim programima pranja.

To je korisno za osobe koje su alergične na deterdžente i u područjima s mekom vodom.

Indikator prikazuje odabrani broj ispiranja.

Ova opcija produžuje trajanje programa.




Ako je Dodatno ispiranje postavljeno kao osnovna opcija i odaberete kompatibilni program pranja, na zaslonu se prikazuje . U tom slučaju, pritiskom tipke Dodatno ispiranje moguće je dodati samo jedno ispiranje.

8.9 Gumb za preskakanje faze Opcije

Dodirom te tipke možete postaviti sljedeće:

- Opcija Samo ispiranje. Uređaj izvodi samo faze ispiranja, centrifugiranja i izbacivanja vode odabranog programa.
- Opcija Samo centrifuga. Uređaj izvodi jedino fazu centrifuge odabranog programa pranja.


- Opcija  Samo izbacivanje vode. Uređaj obavlja samo fazu izbacivanja vode za odabrani program.







Na četvrti dodir uređaj ponovno predlaže zadanu postavku programa pranja.


8.10 Završetak s parom

Ova opcija dodaje parnu fazu nakon koje slijedi kratka faza protiv gužvanja na kraju programa pranja. Parna faza smanjuje gužvanje tkanine i olakšava glačanje tkanine.


Tijekom parne faze, indikator  treperi na zaslonu.

Bubanj se lagano okreće oko 30 minuta. Trajanje faze pare mijenja se u skladu s odabirom. Kada je postavljena opcija

Završetak s parom , program završava s fazom protiv gužvanja tijekom koje se bubanj povremeno okreće kako bi se spriječilo gužvanje. Zaslون prikazuje da je  indikator  uključen i indikator  počinje bljeskati.

Gumb Start/Pauza  također svjetli. Na kraju faze protiv gužvanja bubanj se definitivno zaustavlja, pokazatelj prestaje

svijetliti, a vrata se otključavaju. Korisnik u bilo kojem trenutku može prekinuti fazu protiv gužvanja:

- pritiskom gumba Uključeno/Isključeno  nekoliko sekundi za aktiviranje ili deaktiviranje uređaja;
- okretanjem programatora u drugi položaj.




Manja količina punjenja rublja pomaže u postizanju boljih rezultata.

8.11 Odgođeno pokretanje

S tom opcijom možete odgoditi početak programa na prikladnije vrijeme.

Dodirujte tipku za postavljanje željene odgode. Vrijeme se povećava u koracima od 30 minuta do 90' i od 2 sata do 20h.



Nakon dodirivanja tipke Start/Pauza zaslon prikazuje indikator  i odabrano vrijeme odgode i uređaj započinje.

8.12 Start/Pauza

Dodirnite tipku Start/Pauza za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekid programa u tijeku.

9. POSTAVKE

9.1 Akustični signali




Za deaktiviranje zvučnih signala po završetku programa istovremeno dodirnite gumbe Anti-allergy  i Dodatno ispiranje  približno 3 sekunde.



Zvučni signali nastavljaju se oglašavati u slučaju kvara uređaja.




9.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije istovremeno dodirnite tipke   i 

sve dok se indikator  ne uključi/isključi na zaslonu.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon što dodirnete tipku Start/Pauza , sve tipke i odabir programa su isključeni (osim tipke Uključeno/Isključeno .
- Prije nego dodirnete tipku Start/Pauza , uređaj ne može započeti s radom.

Uređaj zadržava odabir ove opcije nakon što ga isključite.

9.3 Trajno Soft Plus

Postavite opciju Soft Plus kako biste optimizirali raspršivanje omekšivača tkanine i poboljšali mekoću tkanine.

Preporučuje se kada koristite omekšivač rublja.



Ova opcija neznatno povećava trajanje programa.

Za **uključivanje/isključivanje** te opcije, istovremeno dodirnite gumb i sve dok se indikator ne **uključi/isključi** iznad indikatora .

9.4 Trajno uključena funkcija dodatnog ispiranja

Ovom funkcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada postavite program u kojem je ga je moguće odabrati.

- Za **uključenje/isključenje** te opcije istovremeno dodirnite tipku i tipku , odgovarajući indikator se **uključuje/isključuje**.
Ta opcija dodaje dva ispiranja i na zaslonu se prikazuje .

9.5 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednost, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba .
2. Okrenite programator u položaj Eco 40-60
3. Pritisnite i držite gumb i nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon

uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).

4. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati, zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

9.6 Vraćanje na tvorničke postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba .
2. Okrenite programator u položaj Synthetics
3. Pritisnite i držite gumb i nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).
4. Zaslon prikazuje približno 5 sekundi.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

10. SVAKODNEVNA UPORABA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Uključivanje uređaja

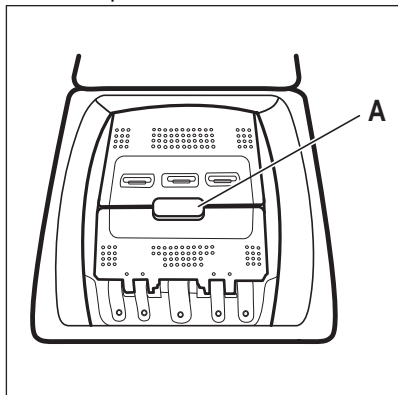
1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

2. Otvorite slavinu.
3. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno kako biste uključili uređaj. Oglašava se kratki zvuk.

10.2 Umetanje rublja

1. Otvorite poklopac uređaja.

2. Pritisnite tipku **A**.



Bubanj se automatski otvara.

3. Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.
4. Prije nego što ih stavite u uređaj, protresite predmete.
5. Zatvorite bubanj i poklopac.

⚠ OPREZ!

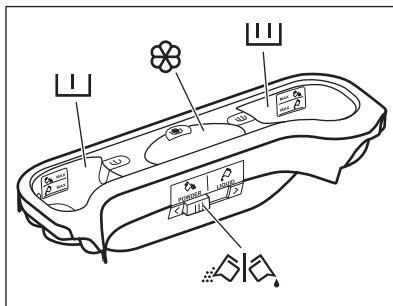
- Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.
- Provjerite da između brtve i uređaja nema rublja te da ispravno zatvorite bubanj.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova uređaja.

10.3 Pretinci za deterđžent. Upotreba deterđženata i dodataka

1. Izmjerite količinu određenog deterđženta i omekšivača.
2. Stavite deterđžent i omekšivač u odgovarajuće pretince.



Uvijek slijedite upute na pakiranju deterđženta.



Pretinac za deterđžent za fazu pretpranja. Oznake MAX označavaju najveće dopuštene količine deterđženta (prah ili tekućina). Kad postavite program za tretiranje mrlja, dodajte deterđžent (prah ili tekućina).




Pretinac za deterđžent za fazu pranja. Oznake MAX označavaju najveće dopuštene količine deterđženta (prah ili tekućina).

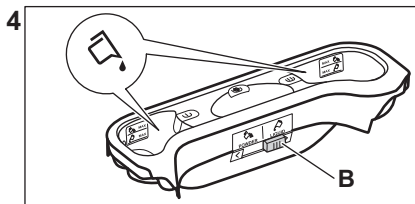
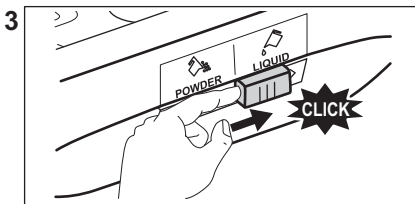
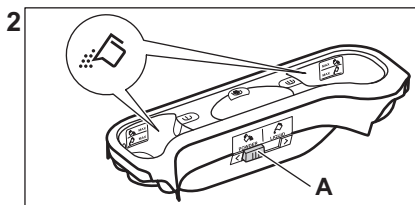
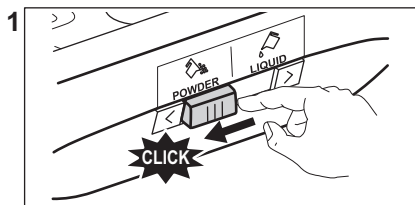


Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).



Oznaka **M** označava najveću dopuštenu količinu tekućih dodataka.

 Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.



- Položaj **A** za deterdžent u prahu (tvornička postavka).
- Položaj **B** za tekući deterdžent.



Kad koristite tekući deterdžent:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Nemojte sipati više tekućine od maksimalne razine.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.

10.5 Odabir programa

1. Okrenite programator. Uključuje se odgovarajući indikator programa. Indikator tipke Start/Pauza bljeska cveno. Zaslone prikazuje zadanu temperaturu, brzinu centrifuge i prazne crticu indikatora za dostupne funkcije.
2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, pritisnite odgovarajuće tipke.
3. Uključite dostupne funkcije.

10.6 Dodatne informacije o svakodnevnoj uporabi



Detekcija ProSense System punjenja

ProSense automatski prilagođava trajanje programa prema rublju u bubnju kako bi postigao savršene rezultate pranja u



10.4 Tekući ili deterdžent u prahu

minimalnom mogućem vremenu. Na kraju detekcije punjenja, u slučaju **prepunjenog bubnja**, pokazatelj **MAX** bljeska na zaslonu. Možete pauzirati uređaj i ukloniti višak odjeće. Ako ne, program pranja će se svakako pokrenuti.


Postavka programa

Okrenite programator. Uključuje se odgovarajući indikator programa. Zaslone prikazuje zadanu temperaturu, brzinu centrifuge i dostupne funkcije. Za pokretanje programa dodirnite gumb . Poklopac je zaključan i zaslon prikazuje indikator .

Pokretanje programa s odgodom pokretanja


1. Pritisnite gumb  više puta dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.
2. Pritisnite gumb . Vrata uređaja se zaključaju i započinje odbrojavanje odgode početka. Po dovršetku odbrojavanja, program se automatski pokreće.

Prekid programa i promjena opcija.


1. Kada program radi, možete mijenjati samo neke opcije. Pritisnite gumb .
2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim

3. Ponovno dodirnite . Program pranja se nastavlja.



Otkazivanje pokrenutog programa

- Pritisnite gumb  za poništavanje programa i deaktiviranje uređaja. Ponovno pritisnite za aktiviranje uređaja.

Otvaranje poklopca


Ako su temperatura i razina vode u bubnju previsoki, simbol  ostaje prikazan i ne možete otvoriti poklopac.





Za otvaranje poklopca

- Pritisnite gumb .
- Pričekajte nekoliko minuta i zatim pažljivo otvorite poklopac. Sada možete dodati ili ukloniti predmete.
- Zatvorite poklopac i pritisnite  program pranja će se nastaviti.

Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

Program pranja je završen, ali u bubnju ima vode. Buba se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječio gužvanje

rublja. Uključen je indikator zaključanog poklopca . Da biste otvorili poklopac, morate ispustiti vodu:

- Dodirnite gumb  da bi smanjili brzinu centrifuge koju predlaže uređaj
- Pritisnite 
- Kada je program završen i indikator zaključanog poklopca  se isključi, možete otvoriti vrata i poklopac.
- Pritisnite  za deaktiviranje uređaja.

Stand-by funkcija

Funkcija načina pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi smanjila potrošnju energije.

Svjetlo u bubnju

Svjetlo u bubnju uključuje se kad otvorite poklopac.

Ako se svjetlo ne uključi, pritisnite tipku Uključeno/Isključeno.

11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

11.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, odškrinite poklopac i vrata bubnja kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve poklopca	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca

Svjetlo u bubnju	Dva puta godišnje
Očistite spremnik za deterđent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

11.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe

za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisni centar.

11.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine. Nemojte koristiti spužve za ribanje ili bilo kakav grubi materijal.

OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

11.4 Uklanjanje kamenca



Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja.

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže sredstva za omekšavanje vode, ali preporučujemo pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

11.5 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto

deterdženta ostane u bubnju. Redovito provodite pranje radi održavanja. To možete učiniti na sljedeći način:

- Potpuno ispraznite bubanj.
- Odaberite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

11.6 Brtva poklopca

Redovito provjeravajte brtvu i uklonite sve predmete iz unutarnjeg dijela. Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

11.7 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili stvaranje čestica hrđe.

Za potpuno čišćenje:

1. Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



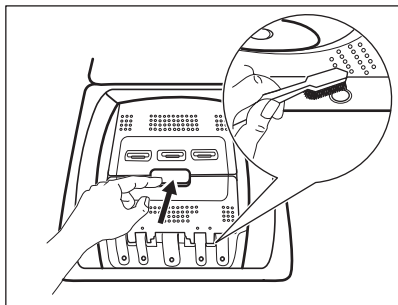
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

2. Pokrenite kratki program za pamuk na visokoj temperaturi ili koristite program Machine Clean ako je dostupan. Možete dodati posebno sredstvo za čišćenje bubnja kako biste isprali sve preostale ostatke.

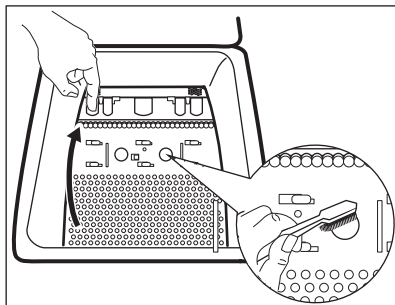
11.8 Čišćenje svjetla i difuzora u bubnju

Redovito provjeravajte svjetlo u bubnju i difuzor kako biste spriječili stvaranje naslaga kamenca.

1.



2.

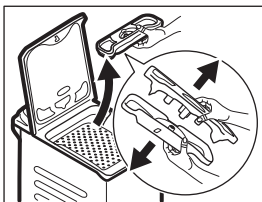


11.9 Čišćenje spremnika za deterdžent

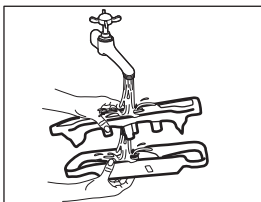
Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine

i/ili stvaranja plijesni u spremniku za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u sljedećim dijagramima:

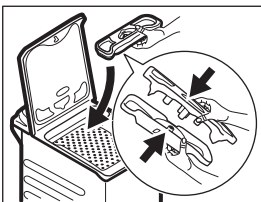
1



2



3



11.10 Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

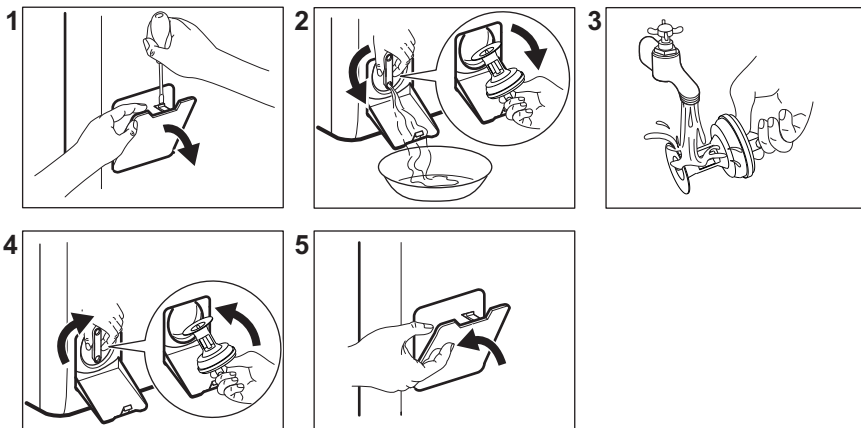
- Iskopčajte električni utikač iz utičnice.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi.
- Ne uklanjajte filter dok uređaj radi.
- Filter odvijte polako i nježno sve dok voda ne prestane istjecati. Nakon što se voda ispusti, filter se može potpuno odvrnuti.

Očistite pumpu za izbacivanje vode ako:

- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Bubaš se ne okreće.
- Uređaj proizvodi neobičan zvuk zbog začepljenja odvodne pumpe.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma

E20

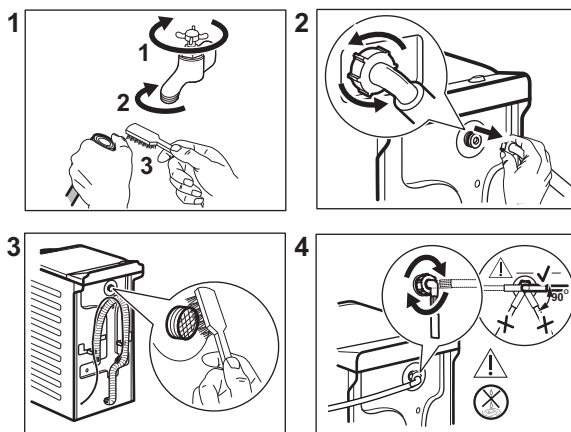
Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtra pumpe:



Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filtar.

11.11 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

Preporučuje se čišćenje filtara dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtara:



11.12 Hitni odvod

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, provedite isti postupak opisan u poglavlju "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode". Ako je potrebno, očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre vode u pretinac glavnog pranja u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

11.13 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0° C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.
Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

12.1 Komentar



QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

12.2 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023 i svim novim pratećim normama na suradujućim tržištima (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²)
Puna perilica	7,0	0.795	52.0	3:25	53.00	41	1251
Polovica punjenja	3.5	0.235	43.0	2:41	53.00	24	1251
Četvrtina punjenja	2.0	0.160	35.0	2:41	55.00	22	1251

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Maksimalna brzina centrifuge.

12.3 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7,0	2.45	85.0	4:05	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7,0	1.70	80.0	3:45	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20 °C	7,0	0.30	80.0	2:55	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.30	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.20	45.0	1:05	30.00	30	1200

(* Uredba Ujedinjenog Kraljevstva o ekološkom dizajnu za proizvode povezane s energijom i informacijama o energiji; Ukrajinska uredba 834/2023; AS/NZS2040 i AS/NZS6400
Temperature i opterećenja postavljaju se automatski i možda nisu vidljivi za sve modele.

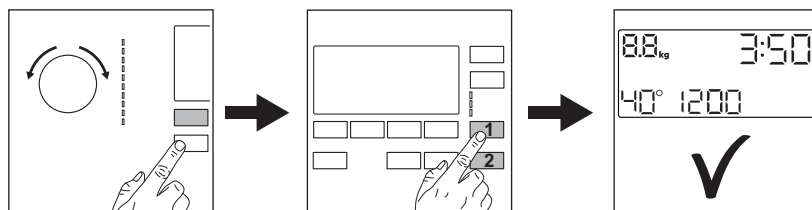
- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
- 2) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.
- 3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.
- 4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.
- 5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0,50	0,50	4,00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

13. KRATKE UPUTE

13.1 Svakodnevna uporaba



Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterđent i ostala sredstva u odgovarajući pretinac spremnika za deterđent.

1. Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno** ① kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.
2. Postavite željene opcije (1) pomoću odgovarajućih dodirnih tipki. Za pokretanje programa, dotaknite tipku (2) **Start/Pauza** ▶||.
3. Uređaj počinje raditi.
Na kraju programa, izvadite rublje.

Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno** ① za isključivanje uređaja.

13.2 Održavanje i čišćenje

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, odškrinite poklopac kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
--------------------	-------------------

Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
----------------------	-----------------

Čišćenje brtve poklopca	Svaka dva mjeseca
-------------------------	-------------------

Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
-----------------	-------------------

Svjetlo u bubnju	Dva puta godišnje
------------------	-------------------

Očistite spremnik za deterđent	Svaka dva mjeseca
--------------------------------	-------------------

Očistite filter pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
-------------------------------------	-------------------

Očistite filter crijeva za dovod vode i filter ventila	Dva puta godišnje
--	-------------------

Plastične dijelove, posebno u blizini područja spremnika za deterđent, očistite od prolijevanja.

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti neke dijelove.

Uklanjanje stranih predmeta

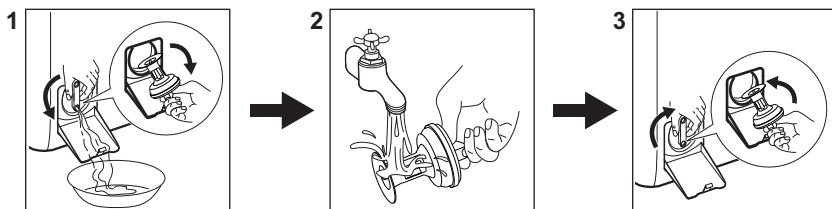


Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.




Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u filtrima i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštene servisni centar.

Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.



13.3 Programi

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
Eco 40-60 ¹⁾	7,0 kg	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.
Cottons	7,0 kg	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.
Synthetics	3.0 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.
Delicates	2.0 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
 Wool/Silk	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
 Steam	1.0 kg	Program s parom za pamučne, sintetičke i osjetljive predmete.
PowerClean 59min	3.0 kg	Pamučni i brzo bojeni sintetički predmeti. Potpuni program pranja koji, u samo 59 minuta, intenzivno pere dnevno zaprljano rublje i osigurava dobre rezultate pranja u kratkom vremenu.
20min 3kg	3.0 kg	Pamučni i sintetički malo zaprljani predmeti ili predmeti nošeni samo jednom.
 Outdoor	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
Duvet	2.0 kg	Pokrivači s ispunom od sintetike ili perja, podstavljena odjeća, popluni.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023 i svim novim pratećim normama na suradničkim tržištima: Pravilnikom o ekodizajnu za energetske proizvode i energetskim informacijama Ujedinjenog Kraljevstva, ukrajinskom odlukom 834/2023, AS/NZS2040 i AS/NZS6400. Ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu. Temperatura se ne prikazuje i nije vidljiva, postavlja se automatski.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.




2) Program pranja.

3) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

Punjenje uređaja do **maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program**

pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vun	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvel	--	--	--	▲	▲

¹⁾ Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

-- = Nije preporučeno ▲ = Preporučeno

13.4 Vrsta i kvaliteta deterdženta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
 - deterdženti u prahu (također tablete i deterdženti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,
 - tekući deterdženti (deterdženti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.

- Upotrijebite manje deterdženta ako:
 - perete malu količinu rublja,
 - rublje je neznatno zaprljano,
 - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterdžent i slijedite preporuke proizvođača .

Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).

UPOZORENJE!


Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.


Problem	Moguća rješenja
E 10 Uređaj se ne puni pravilno vodom.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li slavina za vodu otvorena.• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.• Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.• Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.• Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni.• Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni.
E 20 Uređaj ne izbacuje vodu.	<ul style="list-style-type: none">• Pazite da otvor umivaonika nije začepljen.• Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno.• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno.• Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan.• Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.• Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.
E 9 1 Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	<ul style="list-style-type: none">• Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.• Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
E K 0 Napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none">• Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.
E F 0 Uređaj protiv poplave je uključen.	<ul style="list-style-type: none">• Isključite uređaj i zatvorite slavinu za vodu. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Podaci potrebni za servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici

*Neke šifre alarma se možda neće pojaviti. Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

15. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο aeg.com/manuals



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο aeg.com/support



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο aeg.com/shop

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	34
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	36
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	39
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	42
5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	43
6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	44
7. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.....	45
8. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	50
9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	53
10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	55
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	58
12. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ.....	62
13. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ.....	63
14. ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ.....	67
15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	68

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το πλύσιμο ρούχων οικιακού τύπου και ρούχων που πλένονται στο πλυντήριο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, καταλύματα τύπου bed & breakfast, αγροτουριστικά καταλύματα και παρόμοιους χώρους, εφόσον η χρήση δεν υπερβαίνει τα τυπικά επίπεδα οικιακής χρήσης.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο συσκευής είναι 7.0 kg. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο κάθε προγράμματος (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Προγράμματα»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 10 bar (1,0 MPa).
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που παρέχονται από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών δακτυλίων με τους πλαστικούς αποστάτες.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον,

πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να ασφαλίσουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.

- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από σιφόνι δαπέδου.
- Μην ψεκάζετε νερό στη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υπερβολική υγρασία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου το καπάκι της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο κλειστό δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη αντικραδασμική πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα είναι συμβατές με τις ηλεκτρικές ονομασίες του τροφοδοτικού.

- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών βυσμάτων και καλώδια επέκτασης.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο βύσμα τροφοδοσίας ή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πρόσβαση στο βύσμα δικτύου μετά την εγκατάσταση.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα από το φις τροφοδοσίας.

2.3 Σύνδεση νερού

- Το νερό παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25 °C.
- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία, είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αδειάσματος. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.
- Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 400 cm. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για τον άλλο σωλήνα αδειάσματος και την πρόεκταση.

- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στη βρύση.
- Κλείνετε τη βρύση του νερού μετά από κάθε χρήση της συσκευής.

2.4 Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής. Πλύνετε στο χέρι τέτοια υφάσματα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αρώματα ρούχων για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα πλαστικά και ελαστικά μέρη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.

2.5 Εσωτερικός φωτισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Μην κοιτάτε απευθείας στη φωτεινή δέσμη LED.
- Για την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν

συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.

- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη αφού διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας και ψήκτρεις κινητήρα, μετάδοση μεταξύ κινητήρα και κάδου, αντλίες, αμορτισέρ και ελατήρια, κάδος πλύσης, βάση κάδου και τα σχετικά ρουλεμάν, θερμαντήρες και θερμαντικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικούς εξοπλισμούς συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, πλακέτες κυκλωμάτων, θβόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς, πόρτα, μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, διάταξη ασφάλισης πόρτας, πλαστικά περιφερειακά όπως θήκες απορρυπαντικού. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.
- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τους λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.7 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.

- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.

- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

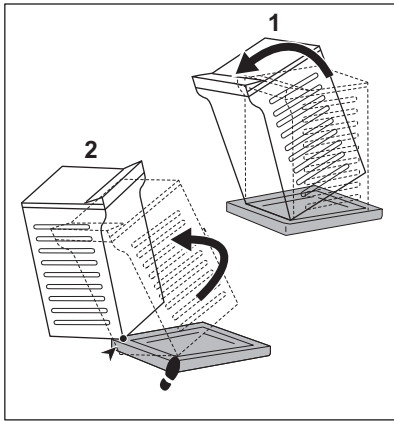
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

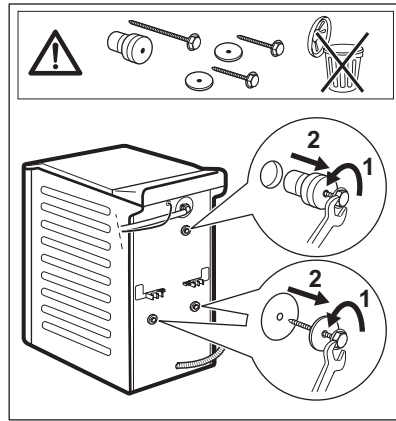
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

3.1 Αποσυσκευασία και τοποθέτηση

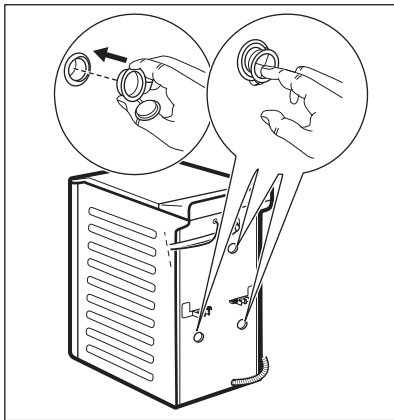
1.



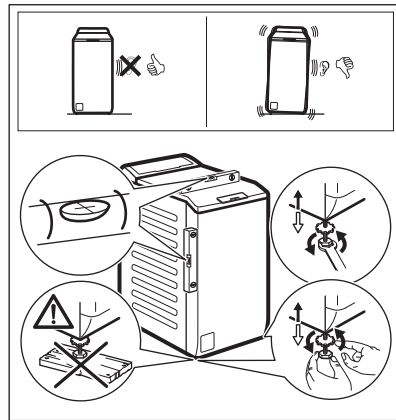
2.



3.



4.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

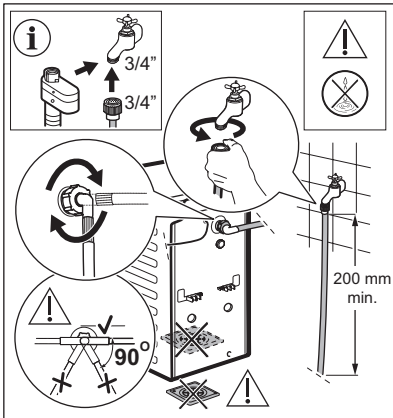
Ρυθμίστε σωστά τη συσκευή ώστε να αποτρέψετε τους κραδασμούς, τον θόρυβο και τη μετακίνηση της συσκευής κατά τη λειτουργία της. Μην τοποθετείτε χαρτόνι, ξύλο ή ισοδύναμα υλικά κάτω από τα πόδια της συσκευής για να ρυθμίσετε το επίπεδο. Βεβαιωθείτε ότι τα χαλιά δεν εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα κάτω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν ακουμπά στον τοίχο ή σε άλλες μονάδες.



Συνιστούμε να φυλάσσετε τη συσκευασία και τα μπουλόνια μεταφοράς για κάθε μεταφορά της συσκευής..

Διάγραμμα εγκατάστασης για εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης.

3.2 Ο σωλήνας εισόδου



Τα αξεσουάρ που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά στους σωλήνες και ότι δεν υπάρχουν διαρροές από τους συνδέσμους. Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

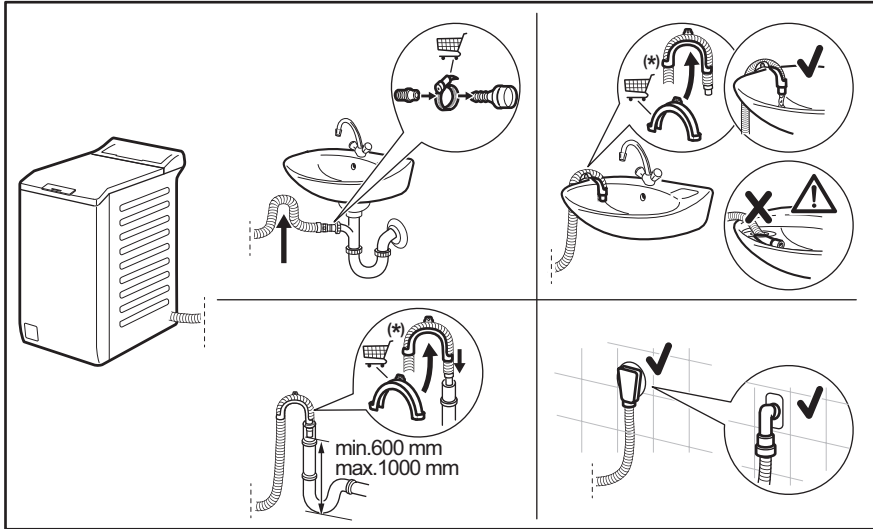
Για να μειώσετε την πλευρική δύναμη, διατηρήστε τουλάχιστον 200 mm ευθύγραμμο τμήμα σωλήνα κάτω από τη σύνδεση της βρύσης.

Ορισμένα μοντέλα μπορεί να περιέχουν σωλήνα παροχής με διάταξη διακοπής της ροής νερού. Αποτρέπει τυχόν διαρροές στον σωλήνα λόγω φυσικής γήρανσης.

Ο τομέας στο παράθυρο εμφανίζει αυτό το σφάλμα. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, κλείστε τη βρύση και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση του σωλήνα.

Υπόκειται σε αλλαγή ανταλλακτικών χωρίς προειδοποίηση. Αγοράστε εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

3.3 Άδειασμα νερού



Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Ο σωλήνας αποστράγγισης θα πρέπει να παραμένει σε ύψος όχι μικρότερο από 600 mm και όχι μεγαλύτερο από 1000 mm.

Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 4000 mm. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης για τον άλλο εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και την προέκταση.

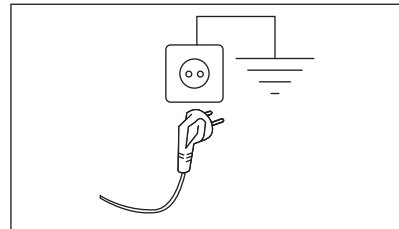
3.4 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης, μπορείτε να συνδέσετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε ότι η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες συσκευές που μπορεί να χρησιμοποιούνται.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

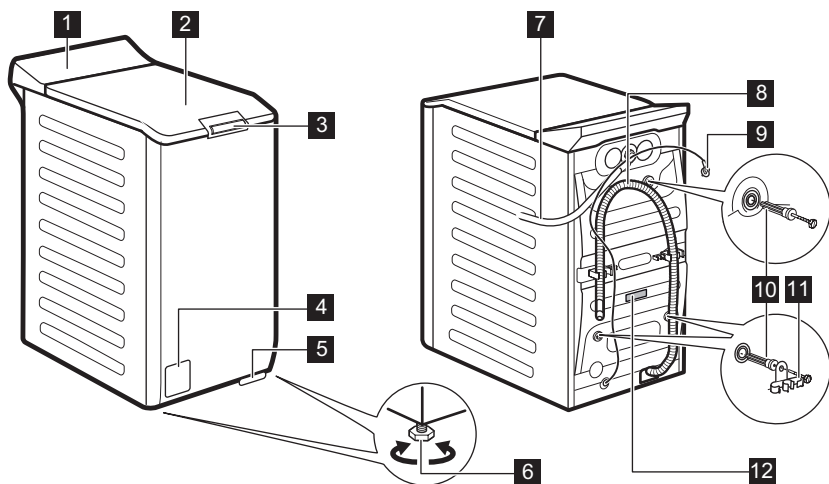
Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που

οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1 Επισκόπηση συσκευής

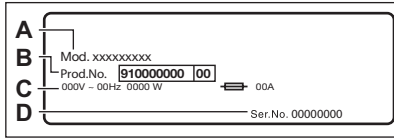


- 1 Πίνακας χειριστηρίων
- 2 Καπάκι
- 3 Λαβή ώθησης καπακιού
- 4 Φίλτρο αντλίας αδειάσματος
- 5 Μοχλός για μετακίνηση της συσκευής
- 6 Πόδια για οριζοντίωση της συσκευής
- 7 Σωλήνας παροχής

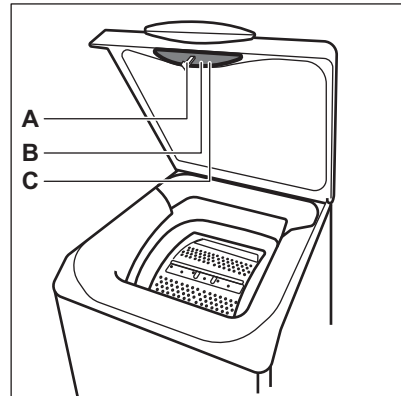
- 8 Σωλήνας αδειάσματος
- 9 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 10 Πείροι μεταφοράς
- 11 Στήριγμα σωλήνα
- 12 Πινάκιδα τεχνικών χαρακτηριστικών

Πληροφορίες για την εγγραφή του προϊόντος.

Η **πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών** αναφέρει το όνομα μοντέλου (**A**), τον κωδικό προϊόντος (**B**), τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος (**C**) και τον αριθμό σειράς (**D**).



Η **ετικέτα πληροφοριών** αναφέρει το όνομα μοντέλου (**A**), τον κωδικό προϊόντος (**B**) και τον αριθμό σειράς (**C**).



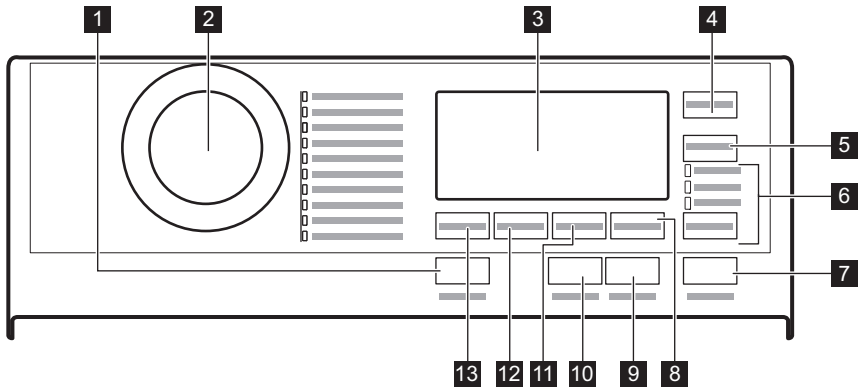
5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Συνολικό βάθος	39,7 cm / 90,3 cm /59,9 cm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση Συνολική ισχύς Ασφαλειοδιακόπτης Συχνότητα	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστο Μέγιστο	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Παροχή νερού ¹⁾		Κρύο νερό
Μέγιστο Φορτίο	Βαμβακερά	7.0 kg

¹⁾ Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με 3/4" σπειρώμα.

6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

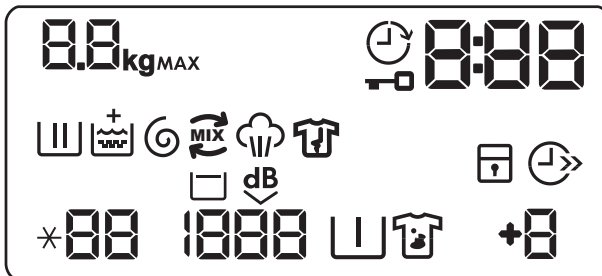
6.1 Περιγραφή πίνακα χειρισμού




- 1** Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση πλήκτρο
- 2** Επιλογέας προγράμματος
- 3** Οθόνη
- 4** Χρονοκαυστήρηση έναρξης πλήκτρο αφής
- 5** Εξοικονόμηση Χρόνου πλήκτρο αφής
- 6** Επιλογές πλήκτρο αφής
 - Μόνο ξέβγαλμα
 - Μόνο στύψιμο


- Μόνο άδειασμα
- 7** Έναρξη/Παύση πλήκτρο αφής
- 8** Επιπλέον ξέβγαλμα πλήκτρο αφής
- 9** Anti-allergy πλήκτρο αφής
- 10** Τελείωμα με Ατμό πλήκτρο αφής
- 11** Λεκέδες/Πρόπλυση πλήκτρο αφής
- 12** Στύψιμο πλήκτρο αφής
- 13** Θερμοκρασία πλήκτρο αφής

6.2 Οθόνη





 Ενδειξη μέγιστου φορτίου. Το εικονίδιο αναβοσβήνει κατά την εκτίμηση του φορτίου ρούχων (ανατρέξτε στην παράγραφο «Ανίχνευση φορτίου PROSENSE»).


MAX Ενδειξη μέγιστου φορτίου ρούχων. Αναβοσβήνει όταν το φορτίο ρούχων υπερβαίνει το μέγιστο δηλωμένο φορτίο του επιλεγμένου προγράμματος.


 Ενδειξη καθυστέρησης έναρξης.

 Ενδειξη κλειδώματος πόρτας.


 Η ψηφιακή ένδειξη μπορεί να εμφανίζει τα εξής:

- Διάρκεια προγράμματος (π.χ. **2:40**).
- Χρόνος καθυστέρησης (π.χ. **30'** ή **2h**).
- Τέλος κύκλου ().
- Κωδικός προειδοποίησης (π.χ. **E20**).
- Ενδειξη συνολικών ωρών λειτουργίας της συσκευής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Μετρητής ωρών λειτουργίας» στην παράγραφο «Ρυθμίσεις» για περισσότερες λεπτομέρειες.


 Ενδειξη της φάσης πλύσης: αναβοσβήνει κατά τη φάση πρόπλυσης και πλύσης.


 Ενδειξη φάσης ξεβγάλματος: αναβοσβήνει κατά τη φάση ξεβγάλματος.

 Η ένδειξη **+** εμφανίζεται όταν ενεργοποιηθεί η επιλογή Soft Plus.

 Ενδειξη φάσης στυψίματος και αδειάσματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης στυψίματος και αδειάσματος.

 Ενδειξη PowerCare.

 Ενδειξη φάσης ατμού.

 Ενδειξη φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος. Διαβάστε την παράγραφο Τελείωμα με Ατμό για περισσότερες λεπτομέρειες.

 Ενδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.


 Ενδειξη εξοικονόμησης χρόνου.


88 Ενδειξη θερμοκρασίας. Η ένδειξη * -- εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί πλύση με κρύο νερό.

1888 Ενδειξη ταχύτητας στυψίματος.

 Ενδειξη ξεβγάλματος χωρίς άδειασμα νερού.

dB Ενδειξη Εξαιρετικά Αθόρυβο.

 Ενδειξη πρόπλυσης.




 Ενδειξη λεκέδων.

+0 Ενδειξη επιπλέον ξεβγάλματος.

7. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο	Περιγραφή προγράμματος
Eco 40-60 1)	- 2)	1300 rpm 1300 - 400 rpm	7.0 kg	Λευκά βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα. Η κατανάλωση ενέργειας μειώνεται και η διάρκεια του προγράμματος πλύσης παρατείνεται, διασφαλίζοντας καλά αποτελέσματα πλύσης.

Πρόγραμμα	Προεπι- λεγμένη θερμο- κρασία Εύρος θερμο- κρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος τα- χύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο	Περιγραφή προγράμματος
Cottons	40°C 95°C - Κρύο	1300 rpm 1300 - 400 rpm	7.0 kg	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά, πολύ και λίγο λερωμένα ρούχα.
Synthetics	30°C 60°C - Κρύο	1200 rpm 1200- 400 rpm	3.0 kg	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμεικτα υφάσματα. Κα- νονικά λερωμένα ρούχα.
Delicates	30°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200 - 400 rpm	2.0 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη και ανάμεικτα υφάσματα που απαιτούν απαλότε- ρη πλύση. Κανονικά και λίγο λερωμένα ρούχα.
Wool/Silk  	40°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200- 400 rpm	1.5 kg	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και άλλα υφάσματα με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι»³⁾.
Steam 	-	-	1.0 kg	Βαμβακερά, συνθετικά και ανάμεικτα υφάσματα. Ειδικός κύκλος ατμού χωρίς πλύση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προετοιμασία των στεγνών ρούχων σας, για σιδέρωμα ή φρεσκάρισμα ρούχων που έχουν φορεθεί μία φορά ⁴⁾ . Αυτό το πρόγραμμα μειώνει το σαλάκωμα και τις οσμές ⁵⁾ και χαλαρώνει τις ίνες. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αφαιρέστε γρήγορα τα ρούχα από τον κάδο. Μετά από ένα πρό- γραμμα ατμού, το σιδέρωμα γίνεται χωρίς κόπο. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό. Αν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε λεκέδες πλένοντας ή χρησιμοποιώντας προϊόν αφαίρεσης λεκέδων τοπικά. Τα προγράμματα ατμού δεν εκτελούν κύκλους υγιεινής. Μην ρυθμίζετε ένα πρόγραμμα ατμού με τους παρακάτω τύπους υφασμάτων: <ul style="list-style-type: none"> • Ρούχα που δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο. • Ρούχα με ετικέτα «Μόνο στεγνό καθάρισμα».
PowerClean 59min	30°C 60°C - 30°C	1300 rpm 1300 - 400 rpm	3.0 kg	Βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά συνθετικά υφάσματα. Πλήρες πρόγραμμα πλύσης το οποίο, μόνο σε 59 λεπτά, πλένει εντατικά τα ρούχα που λε- ρώνονται καθημερινά και εξασφαλίζει ένα καλό απο- τέλεσμα πλύσης σε σύντομο χρόνο.
20min 3kg	30°C 40°C - 30°C	1200 rpm 1200 - 400 rpm	3.0 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα λίγο λερωμέ- να ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.

Πρόγραμμα	Προεπι- λεγμένη θερμο- κρασία Εύρος θερμο- κρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος τα- χύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο	Περιγραφή προγράμματος
-----------	--	--	-------------------	------------------------

Outdoor 

30°C
40°C -
Κρύο



1200 rpm
1200 - 400
rpm

2.0 kg⁶⁾
1.0 kg⁷⁾



Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα μαλακτικού στη θήκη απορρυπαντικού.

Ρούχα για εξωτερικό χώρο, ρούχα για τεχνικές εργασίες, αθλητικά υφάσματα, αδιάβροχα και διαπνέοντα μπουφάν, μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση φλις ή μονωτική εσωτερική επένδυση. Το συνιστώμενο φορτίο ρούχων είναι 2.0 κιλά. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως κύκλος επαναφοράς της αδιαβροχοποίησης, ειδικά προσαρμοσμένο για τη φροντίδα ρούχων με υδροφοβική επίστρωση. Για να εκτελεστεί ο κύκλος επαναφοράς αδιαβροχοποίησης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Ρίξτε το απορρυπαντικό στη θήκη .
- Ρίξτε ειδικό προϊόν επαναφοράς αδιαβροχοποίησης υφασμάτων στη θήκη για το μαλακτικό .
- Μειώστε τον όγκο του φορτίου στο 1.0 kg.

Για να βελτιώσετε περισσότερο τη δράση επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα, στεγνώστε τα ρούχα σε στεγνωτήριο ρυθμίζοντας το πρόγραμμα στεγνώματος Outdoor (εφόσον υπάρχει και αν αναγράφεται στην ετικέτα φροντίδας των ρούχων ότι επιτρέπεται το στέγνωμά τους σε στεγνωτήριο).

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο	Περιγραφή προγράμματος
Duvet	40°C 60°C - Κρύο	800 rpm 800 - 400 rpm	2.0 kg	Μονές συνθετικές κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα, μπουφάν με πούπουλα και παρόμοια είδη.

1) Σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2019/2023 της Επιτροπής και το Ουκρανικό διάταγμα 834/2023. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης».

Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

- 2) Η θερμοκρασία αυτού του προγράμματος δεν είναι ορατή, υποδεικνύεται και ρυθμίζεται αυτόματα.
- 3) Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια απαλή πλύση. Μπορεί να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή δεν περιστρέφεται σωστά, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό για αυτό το πρόγραμμα.
- 4) Εάν ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα Ατμού με στεγνά ρούχα, στο τέλος του κύκλου τα ρούχα μπορεί να είναι υγρά. Στεγνώστε τα ρούχα σε απλώστρα για 10 λεπτά.
- 5) Το πρόγραμμα Ατμού δεν αφαιρεί τις πολύ έντονες οσμές.
- 6) Πρόγραμμα πλύσης.
- 7) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Συμβατότητα επιλογών προγράμματος

Πρόγραμμα	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
ΕΠΙΛΟΓΕΣ										
Στύψιμο	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Πολύ αθόρυβο		■	■	■						
Λεκές		■	■							

ΕΠΙΛΟΓΕΣ	Πρόγραμμα Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
Πρόπλυση		■	■							
Επιπλέον ξέβγαλμα		■	■	■			■		■	
Anti-allergy		■								
Εξοικονόμηση Χρόνου ²⁾		■	■	■		■				
Μόνο ξέβγαλμα		■	■	■	■		■	■	■	■
Μόνο στύψιμο		■	■	■	■		■	■	■	■
Μόνο άδειασμα		■	■	■	■		■	■	■	■
Χρονοκαυστέρηση έναρξης	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Τελείωμα με Ατμό		■	■							
Soft Plus		■	■	■			■			■


1) Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

2) Εάν ρυθμίσετε την πιο σύντομη διάρκεια, συνιστάται η μείωση του μεγέθους του φορτίου. Μπορείτε να φορτώσετε πλήρως τη συσκευή, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να είναι λιγότερο ικανοποιητικά.

3) Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

7.1 Woolmark Premium Wool Care - πράσινο



Ο κύκλος πλυσίματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί από την The Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων με σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα πλένονται σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα ρούχου, καθώς και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παρόντος πλυντηρίου ρούχων. M 1734

8. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

8.1 Εισαγωγή



Αυτές οι επιλογές/λειτουργίες δεν είναι επιλέξιμες σε όλα τα προγράμματα πλύσης. Ελέγξτε τη συμβατότητα μεταξύ επιλογών/λειτουργιών και προγραμμάτων πλύσης στο κεφάλαιο "Πίνακας προγραμμάτων". Μια επιλογή/λειτουργία μπορεί να αποκλείσει κάποια άλλη και σε αυτή την περίπτωση η συσκευή δεν σας επιτρέπει να ορίσετε μαζί μη συμβατές επιλογές/λειτουργίες. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη αφής και τα κουμπιά είναι πάντα καθαρά και στεγνά.

8.2 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, γίνεται ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής. Ακούγονται δύο διαφορετικοί ήχοι κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.



Καθώς η λειτουργία αναμονής απενεργοποιεί τη συσκευή αυτόματα για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας σε ορισμένες περιπτώσεις, ίσως χρειαστεί να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά.



Το προεπιλεγμένο επιλεγμένο πρόγραμμα, κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, είναι πάντα το πρόγραμμα Eco 40-60.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Αναμονή» του κεφαλαίου «Καθημερινή χρήση».

8.3 Anti-allergy

Ορίστε αυτή την επιλογή με το πρόγραμμα για τα λευκά Cottons ρούχα. Όταν οριστεί η επιλογή, δεν μπορεί να αλλάξει η θερμοκρασία ή ο χρόνος κύκλου. Οι επιλογές Εξοικονόμηση Χρόνου  και Πολύ αθόρυβο  δεν είναι διαθέσιμες.

Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

Αυτή η επιλογή, χάρη στη φάση πλύσης σε συνδυασμό με ατμό, αφαιρεί περισσότερο από το 99,99% των βακτηρίων και των ιών, διατηρώντας τη θερμοκρασία πάνω από τους 60°C καθ' όλη τη διάρκεια της φάσης πλύσης, με πρόσθετη δράση στις ίνες χάρη στη φάση ατμού, μια φάση ενισχυμένου ξεβγάλματος διασφαλίζει τη σωστή απομάκρυνση του απορρυπαντικού και των υπολειμμάτων μικροοργανισμών. Αυτή η επιλογή διασφαλίζει επίσης τη σωστή αφαίρεση των αλλεργιογόνων στοιχείων/γύρης.




Έχει εξεταστεί για Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa και MS2 Bacteriophage σε εξωτερική δοκιμή που πραγματοποιήθηκε από την εταιρεία Swisstest Testmaterialien AG το 2021 (Αρ. αναφοράς δοκιμής 202120117).

8.4 Εξοικονόμηση Χρόνου

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος:

- Εάν τα ρούχα είναι κανονικά ή λίγο λερωμένα, συνιστάται να μειώσετε τον χρόνο του προγράμματος πλύσης. Αγγίξτε αυτό το κουμπί **μία φορά** για να μειώσετε τη διάρκεια.

- Σε περίπτωση μικρότερου φορτίου, αγγίξτε αυτό το κουμπί **δύο φορές** για να ρυθμίσετε ένα πολύ σύντομο πρόγραμμα. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .



Αυτή η επιλογή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη μείωση της διάρκειας του προγράμματος ατμού.

8.5 Θερμοκρασία

Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα πλύσης, η συσκευή προτείνει αυτόματα μια προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Προβείτε σε αυτή την επιλογή για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Ανάβει η ένδειξη *-- == κρύο νερό για τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (η συσκευή δεν θερμαίνει το νερό).

8.6 Στύψιμο

Όταν επιλέγετε το πρόγραμμα, η συσκευή επιλέγει αυτόματα τη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για:

- **Μείωση της ταχύτητας στυψίματος.**



Η οθόνη εμφανίζει μόνο τις ταχύτητες στυψίματος που είναι διαθέσιμες για το εκάστοτε επιλεγμένο πρόγραμμα.

- **Ενεργοποίηση της επιλογής Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού.**

Το νερό από το τελευταίο ξέβγαλμα παραμένει στον κάδο ώστε να μην τσαλακωθούν τα υφάσματα. Το πρόγραμμα πλύσης τελειώνει με νερό στον κάδο και η τελική φάση στυψίματος δεν πραγματοποιείται.


Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί το καπάκι.

Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση: η συσκευή εκτελεί τη φάση στυψίματος και αδειάζει το νερό.

- **Ενεργοποίηση της επιλογής Εξαιρετικά αθόρυβο.**

Όλες οι φάσεις στύψιματος (ενδιάμεσο στύψιμο και τελικό στύψιμο) καταστέλλονται και το πρόγραμμα τερματίζεται με νερό στον κάδο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση του τσαλακώματος. Επειδή το πρόγραμμα είναι πολύ αθόρυβο, είναι ιδανικό για χρήση κατά τις νυχτερινές ώρες όταν διατίθεται φθηνότερο τιμολόγιο ρεύματος. Σε ορισμένα προγράμματα τα ξεβγάλματα εκτελούνται με περισσότερο νερό.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη . Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί το καπάκι.

Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση: η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος.



Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.


8.7 Λεκέδες/Πρόπλυση

Πιέστε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη μία από τις δύο επιλογές.

Στην οθόνη εμφανίζεται η σχετική ένδειξη.

- **Λεκές **

Ορίστε αυτή την επιλογή για να προσθέσετε μια φάση κατά των λεκέδων σε ένα πρόγραμμα, προκειμένου να γίνει επεξεργασία των πολύ λερωμένων ή λεκιασμένων ρούχων με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων.

Ρίξτε το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων στη θήκη . Το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων προστίθεται στην κατάλληλη φάση του προγράμματος πλύσης.



Η επιλογή αυτή μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος και δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

- **Πρόπλυση **

Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για να προσθέσετε μια φάση πρόπλυσης στους 30 °C πριν από τη φάση πλύσης. Αυτή η επιλογή συστήνεται για πολύ λερωμένα ρούχα, ειδικά εάν περιέχουν άμμο, σκόνη, λάσπη και άλλα στερεά σωματίδια.




Αυτή η επιλογή μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος.

8.8 Επιπλέον ξεβγαλμα


Με αυτή την επιλογή μπορείτε να προσθέσετε έως και 3 ξεβγάλματα σύμφωνα με τα επιλεγμένα προγράμματα πλύσης.

Χρήσιμη για άτομα με αλλεργίες στα απορρυπαντικά και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.

Η ένδειξη  υποδεικνύει τον επιλεγμένο αριθμό ξεβγαλμάτων.




Αυτή η επιλογή παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος.



Εάν το πρόγραμμα Επιπλέον ξεβγαλμα ρυθμιστεί ως προεπιλογή και επιλέξετε ένα συμβατό πρόγραμμα πλύσης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη . Σε αυτή την περίπτωση, πατώντας το κουμπί Επιπλέον ξεβγαλμα, μπορείτε να προσθέσετε μόνο ένα ξεβγαλμα.

8.9 Κουμπί παράλειψης φάσης Επιλογές:

Αγγίζοντας αυτό το κουμπί μπορείτε να ρυθμίσετε:


-  επιλογή Μόνο ξεβγαλμα. Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση ξεβγάλματος, τις φάσεις στύψιματος και άντλησης του επιλεγμένου προγράμματος.
-  επιλογή Μόνο στύψιμο. Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση στύψιματος του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης.
-  επιλογή Μόνο άδειασμα. Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος νερού του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης.








Με το τέταρτο άγγιγμα, η συσκευή προτείνει ξανά την προεπιλεγμένη ρύθμιση του προγράμματος πλύσης.


8.10 Τελείωμα με Ατμό

Αυτή η επιλογή προσθέτει μια φάση ατμού, ακολουθούμενη από μια σύντομη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος στο τέλος του προγράμματος πλύσης. Η φάση ατμού μειώνει το τσαλάκωμα στα υφάσματα και διευκολύνει το σιδέρωμα.

Η ένδειξη  αναβοσβήνει στην οθόνη κατά τη διάρκεια της φάσης ατμού.

Ο κάδος εκτελεί ήρεμες κινήσεις για περίπου 30 λεπτά. Η διάρκεια της φάσης ατμού αλλάζει σύμφωνα με την επιλογή σας. Όταν έχει οριστεί η επιλογή Τελείωμα με Ατμό , το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με μια φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, κατά τη διάρκεια της οποίας ο κάδος περιστρέφεται κατά διαστήματα για να αποφεύγεται το τσαλάκωμα. Η οθόνη εμφανίζει ότι  η ένδειξη  είναι σταθερά αναμμένη και η ένδειξη  αρχίζει να αναβοσβήνει. Το κουμπί Έναρξη/Παύση  είναι επίσης αναμμένο. Στο τέλος της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος ο κάδος ακινητοποιείται τελείως, η ένδειξη σβήνει και η πόρτα ξεκλειδώνεται. Ο χρήστης μπορεί ανά πάσα στιγμή να ολοκληρώσει τη φάση

προστασίας κατά του τσαλακώματος με τις εξής ενέργειες:

- πατώντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση  για μερικά δευτερόλεπτα προκειμένου να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί η συσκευή,
- στρέφοντας τον διακόπτη επιλογής σε άλλη θέση.




Το μικρό φορτίο ρούχων διευκολύνει την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων.

8.11 Χρονοκαθυστέρηση έναρξης

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος σε μια ώρα που σας εξυπηρετεί περισσότερο.

Πιέστε το κουμπί επανειλημμένα για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη καθυστέρηση. Ο χρόνος αυξάνεται σε βήματα των 30 έως και 90 λεπτών, καθώς και από 2 έως και 20 ώρες.



Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη  και ο επιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης και η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.

8.12 Έναρξη/Παύση

Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσετε, να παύσετε ή να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.

9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

9.1 Ηχητικά σήματα





Για απενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά Anti-allergy  και Επιπλέον ξέβγαλμα  για περίπου 3 δευτερόλεπτα.






Τα ηχητικά σήματα συνεχίζουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργία.

9.2 Κλειδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με το χειριστήριο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά   και , μέχρι η ένδειξη  να **ανάψει/σβήσει** στην οθόνη.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

- Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : όλα τα κουμπιά και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος απενεργοποιούνται (εκτός από το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ) .
- Πριν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Η συσκευή διατηρεί αυτή την επιλογή μέχρι να την απενεργοποιήσετε.





9.3 Μόνιμο Soft Plus

Ορίστε την Soft Plus επιλογή για να βελτιστοποιηθεί η διανομή του μαλακτικού και να βελτιωθεί η απαλότητα των υφασμάτων.

Συνιστάται όταν χρησιμοποιείτε μαλακτικό.






Αυτή η επιλογή παρατείνει ελαφρώς τη διάρκεια του προγράμματος.

Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα το κουμπί και το κουμπί , μέχρι η ένδειξη  να ανάψει/σβήσει  πάνω από την ένδειξη .

9.4 Μόνιμο Επιπλέον Ξέβγαλμα




Με την επιλογή αυτή, μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν ρυθμίζετε ένα νέο πρόγραμμα για το οποίο είναι επιλέξιμο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα το κουμπί  και το κουμπί , μέχρι να **ανάψει/σβήσει** η αντίστοιχη ένδειξη. Αυτή η επιλογή προσθέτει δύο ξεβγάλματα και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

9.5 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Μπορείτε να δείτε τον συνολικό χρόνο λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, ξεκινώντας από την πρώτη ενεργοποίηση. Αυτή η τιμή θα μετρήσει τον χρόνο λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις, χρονοκαθυστέρηση έναρξης). Για να

δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:




1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί .
2. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση Eco 40-60
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  και  για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση). Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Μετά από 3 δευτερόλεπτα εμφανίζονται στην οθόνη οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής: π.χ. 1276 ώρες· η οθόνη εμφανίζει το κείμενο Hr για 2 δευτερόλεπτα, 12 (χιλιάδες και εκατοντάδες) για 2 δευτερόλεπτα και 76 (δεκάδες και μονάδες).



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης του χρονικού ορίου, λανθασμένης θέσης του επιλογέα προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τα βήματα από την αρχή.

9.6 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των προεπιλεγμένων εργοστασιακών ρυθμίσεων. Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί .
2. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση Synthetics
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  και  για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση). Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη — — — για περίπου 5 δευτερόλεπτα.



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης του χρονικού ορίου, λανθασμένης θέσης του επιλογέα προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τα βήματα από την αρχή.

10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

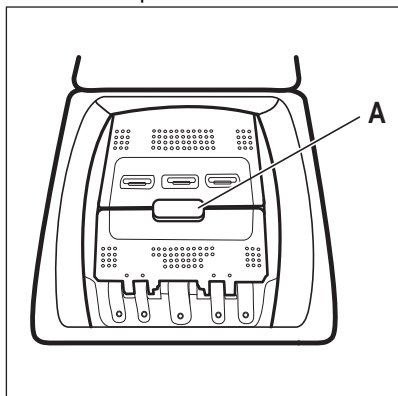
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

10.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βρύση.
3. Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Ακούγεται ένας σύντομος ήχος.

10.2 Φόρτωση των ρούχων

1. Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
2. Πιέστε το κουμπί **A**.



Ο κάδος ανοίγει αυτόματα.

3. Τοποθετήστε τα ρούχα στον κάδο, ένα κάθε φορά.
4. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
5. Κλείστε τον κάδο και το καπάκι.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

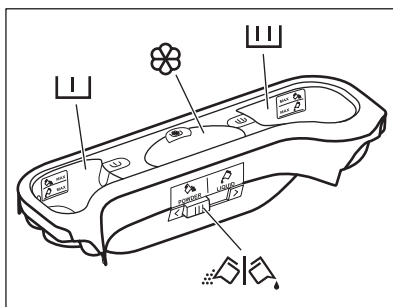
- Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει ρούχα μεταξύ του λάστιχου και της συσκευής και ότι έχετε κλείσει σωστά τον κάδο.
- Το πλύσιμο πολύ λαδωμένων, λιπαρών λεκέδων ή η χρήση αρωμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής.

10.3 Θήκες απορρυπαντικού. Χρήση απορρυπαντικού και προσθετικών πλύσης

1. Προσθέστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού.
2. Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και το μαλακτικό στις σωστές θήκες.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που βρίσκονται στη συσκευασία των απορρυπαντικών.



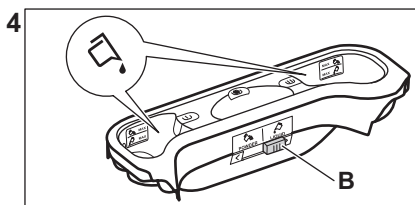
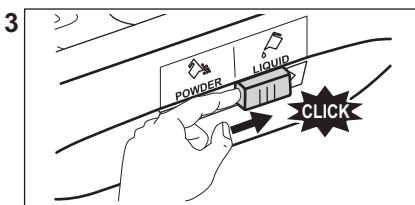
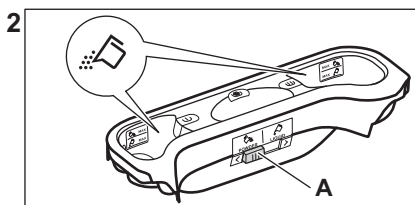
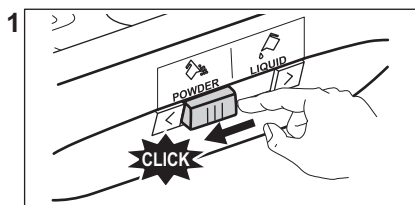
Θήκη απορρυπαντικού για τη φάση πρόπλυσης.

- I** Τα σημάδια MAX είναι τα μέγιστα επίπεδα της ποσότητας απορρυπαντικού (σκόνη ή υγρό). Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα για λεκέδες, προσθέστε απορρυπαντικό (σε σκόνη ή υγρό).

Θήκη απορρυπαντικού για τη φάση πλύσης. Τα σημάδια MAX είναι τα μέγιστα επίπεδα της ποσότητας απορρυπαντικού (σκόνη ή υγρό).

Θήκη πλήρωσης για υγρά προσθετικά πλύσης (μαλακτικό, προϊόντα κολλαρίσματος).

- M** Το σημάδι **M** είναι το μέγιστο επίπεδο για την ποσότητα των υγρών προσθετικών πλύσης.



- Θέση **A** για απορρυπαντικό σε σκόνη (εργοστασιακή ρύθμιση).
- Θέση **B** για υγρό απορρυπαντικό.




Όταν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό:

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με ζελατινώδη ή παχύρρευστη υφή.
- Μη βάζετε περισσότερο υγρό από το μέγιστο όριο.
- Μην ρυθμίζετε τη λειτουργία χρονοκαυστήρησης έναρξης.

10.5 Ρύθμιση ενός προγράμματος

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος. Θα ανάψει η ένδειξη του σχετικού προγράμματος.

 Πτυσσόμενο κάλυμμα για απορρυπαντικό σε σκόνη ή σε υγρή μορφή.

10.4 Υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη

Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα στύψιματος και οι άδειες μπάρες ένδειξης των διαθέσιμων λειτουργιών.

2. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία ή/και την ταχύτητα στύψιματος, πιέστε τα σχετικά κουμπιά.
3. Επιλέξτε τις διαθέσιμες λειτουργίες.

10.6 Πρόσθετες πληροφορίες για την καθημερινή χρήση



Ανίχνευση φορτίου ProSense System

Το σύστημα ProSense προσαρμόζει αυτόματα τη διάρκεια του προγράμματος σε σχέση με το φορτίο μέσα στον κάδο, ώστε να επιτυγχάνονται τέλεια αποτελέσματα πλύσης στον ελάχιστο δυνατό χρόνο. Στο τέλος της


ανίχνευσης φορτίου, **σε περίπτωση υπερφορτωμένου κάδου**, η ένδειξη **MAX** αναβοσβήνει στην οθόνη. Μπορείτε να θέσετε τη συσκευή σε παύση και να αφαιρέσετε τα περιττά ρούχα. Σε αντίθετη περίπτωση, το πρόγραμμα πλήσης αρχίζει.


Επιλογή προγράμματος

Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος. Ανάβει η σχετική ένδειξη προγράμματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα στυψίματος και οι διαθέσιμες λειτουργίες.


Αγγίξτε το κουμπί  για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Το καπάκι είναι κλειδωμένο και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Έναρξη προγράμματος με χρονοκαυστέρηση έναρξης

1. Πατήστε το κουμπί  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης.

2. Πιέστε το κουμπί . Η πόρτα της συσκευής κλειδώνει και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Το πρόγραμμα ξεκινά να εκτελείται αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση.


Διακοπή ενός προγράμματος και αλλαγή των επιλογών

1. Όταν το πρόγραμμα εκτελείται, μπορείτε να αλλάξετε μόνο ορισμένες επιλογές: Πιέστε το κουμπί .


2. Αλλάξτε τις επιλογές. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην οθόνη αλλάζουν ανάλογα

3. Αγγίξτε ξανά το . Το πρόγραμμα πλήσης συνεχίζει.

Ακύρωση προγράμματος σε εξέλιξη



- Πιέστε το κουμπί  για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πιέστε ξανά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ανοιγμα του καπακιού


Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι υπερβολικά υψηλές, η 





ένδειξη παραμένει αναμμένη και δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε το καπάκι.

Για να ανοίξετε το καπάκι

- Πιέστε το κουμπί .
- Περιμένετε μερικά λεπτά και στη συνέχεια ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι. Τώρα μπορείτε να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε ρούχα.
- Κλείστε το καπάκι και πατήστε  το πρόγραμμα πλήσης θα συνεχίσει.

Αποστράγγιση νερού μετά το τέλος του κύκλου

Υπάρχει νερό στον κάδο όταν το πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Ο κάδος εξακολουθεί να περιστρέφεται σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων. Η ένδειξη κλειδώματος καπακιού  είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξει το καπάκι:

- Αγγίξτε το κουμπί  για να μειώσετε την ταχύτητα στυψίματος που προτείνεται από τη συσκευή.
- Πιέστε το .
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και σβήσει η ένδειξη ασφάλισης καπακιού , μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα και το καπάκι.
- Πιέστε  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία Αναμονής

Η λειτουργία Αναμονής απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας.

Λαμπτήρας κάδου

Ο λαμπτήρας κάδου ενεργοποιείται όταν ανοίξετε το καπάκι.

Αν ο λαμπτήρας δεν ενεργοποιηθεί, πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

11.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθαρίσμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοικτά ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής: αυτό αποτρέπει τον σχηματισμό μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μία φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου στο καπάκι	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Λαμπτήρας κάδου	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε το κάθε εξάρτημα.

11.2 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στα φίλτρα και στον κάδο. Ανατρέξτε στις παραγράφους «Καθάρισμα του κάδου», «Καθάρισμα της αντλίας αδειάσματος» και «Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας». Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή με τις κουρτίνες. Αφαιρέστε τα άγκιστρα και τοποθετήστε τις κουρτίνες μέσα σε ένα δίχτυ πλυσίματος ή μαξιλαροθήκη. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

11.3 Εξωτερικό καθαρίσμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε σφουγγαράκια ή υλικά που χαράσσουν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με απορρυπαντικό που έχει βάση τη χλωρίνη.

11.4 Αφαίρεση αλάτων



Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι σκληρό ή μέτρια σκληρό, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε αποσκληρυντή νερού για πλυντήρια ρούχων.

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για άλατα.

Τα συνηθισμένα απορρυπαντικά περιέχουν ήδη ουσίες αποσκληρυνσης του νερού, αλλά

συνιστούμε κατά διαστήματα να εκτελείτε έναν κύκλο με άδειο κάδο και κάποιο προϊόν αφαίρεσης αλάτων.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

11.5 Πλύση συντήρησης

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά πλύση συντήρησης. Για να το κάνετε αυτό:

- Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

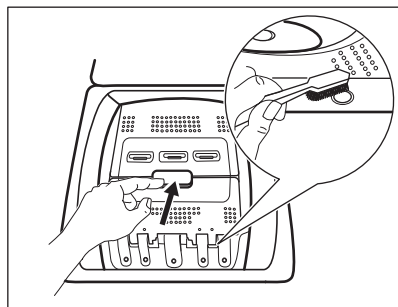
11.6 Λάστιχο κατακτιού

Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό τμήμα. Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

1.



11.9 Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Για την αποφυγή πιθανών επικαθίσεων ξηρού απορρυπαντικού ή πηγμένου μαλακτικού ή/και τον σχηματισμό μούχλας

11.7 Καθαρισμός του κάδου

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή δημιουργίας σκουριάς.

Για σχολαστικό καθαρισμό:

1. Καθαρίζετε τον κάδο με ειδικά προϊόντα για ανοξειδωτο ασάλι.



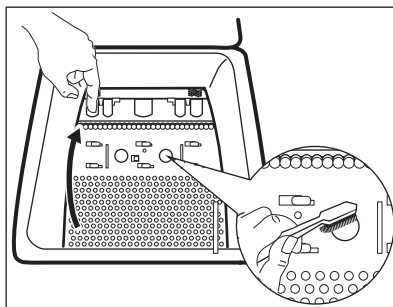
Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

2. Εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα για βαμβακερά σε υψηλή θερμοκρασία ή χρησιμοποιήστε, αν είναι διαθέσιμο, το πρόγραμμα Machine Clean. Μπορείτε να προσθέσετε ειδικό απορρυπαντικό για τον καθαρισμό του κάδου, ώστε να ξεπλυθούν τυχόν υπολείμματα που έχουν απομείνει.

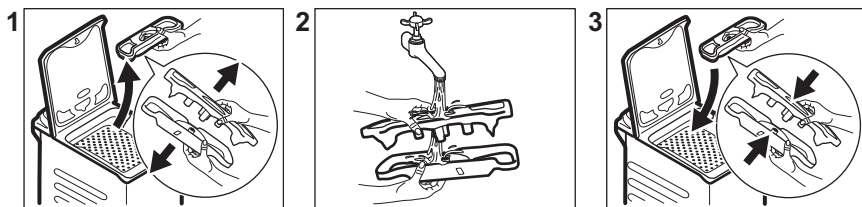
11.8 Καθάρισμα του λαμπτήρα κάδου και του διανομέα

Ελέγχετε τακτικά τον λαμπτήρα κάδου και τον διανομέα για την αποφυγή συγκέντρωσης σωματιδίων αλάτων.

2.



στη θήκη απορρυπαντικού, κάθε δύο μήνες ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία καθαρισμού όπως εξηγείται στα παρακάτω διαγράμματα:

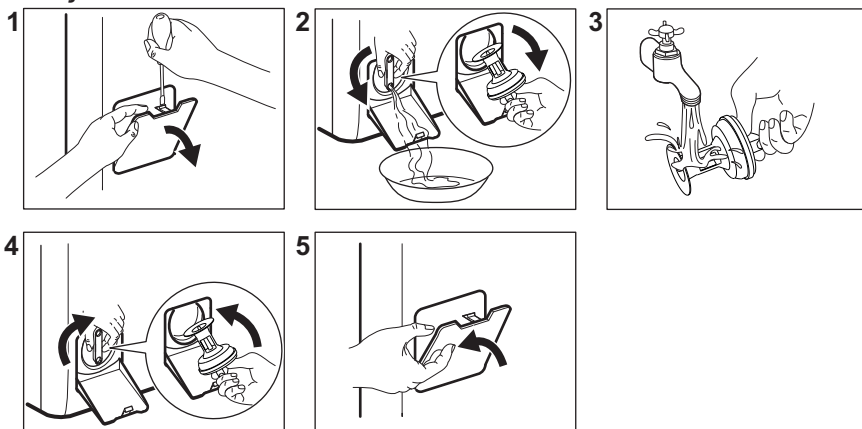


11.10 Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό.

- Αποσυνδέστε το φιλτράκι τροφοδοσίας από την πρίζα.
 - Μην καθαρίζετε την αντλία εάν το νερό στο εσωτερικό της συσκευής είναι ζεστό. Περιμένετε μέχρι το νερό να κρυώσει.
 - Μην αφαιρείτε το φίλτρο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Ξεβιδώστε αργά και απαλά το φίλτρο μέχρι το νερό να σταματήσει να τρέχει. Μετά την αποστράγγιση του νερού, το φίλτρο μπορεί να ξεβιδωθεί πλήρως.
- Καθαρίστε την αντλία αδειάσματος, εάν:**
- Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
 - Ο κάδος δεν περιστρέφεται.
 - Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή λόγω του κλειδώματος της αντλίας αδειάσματος.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός συναγερμού **E20**

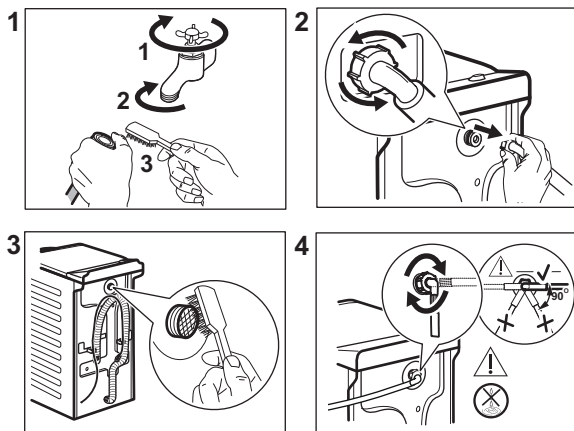
Ακολουθήστε τις οδηγίες στα παρακάτω διαγράμματα για να καθαρίσετε το φίλτρο της αντλίας:



Να έχετε πάντα πρόχειρο ένα πανί για να σκουπίσετε το νερό που τυχόν τρέξει κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

11.11 Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας

Συνιστάται να καθαρίζετε κατά διαστήματα τα φίλτρα του σωλήνα παροχής και της βαλβίδας, για να απομακρύνονται τυχόν κατάλοιπα που συσσωρεύονται με την πάροδο του χρόνου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στα παρακάτω διαγράμματα για να καθαρίσετε τα φίλτρα:



11.12 Αδειασμα έκτακτης ανάγκης

Εάν η συσκευή δεν μπορεί να αδειάσει το νερό, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία η οποία περιγράφεται στην παράγραφο «Καθάρισμα του φίλτρου αντλίας αδειάσματος». Εάν απαιτείται, καθαρίστε την αντλία.

Όταν αδειάζετε το νερό με τη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης, πρέπει να ενεργοποιήσετε το σύστημα αδειάσματος ξανά:

1. Τοποθετήστε 2 λίτρα νερό στη θήκη κύριας πλύσης του συρταριού θήκης απορρυπαντικού.
2. Ξεκινήστε το πρόγραμμα για να αδειάσετε το νερό.

11.13 Προστασία από τον πάγο

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει κοντά στους 0 °C ή πιο κάτω, αφαιρέστε το

υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

1. Αποσυνδέστε το φινιρ προφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
3. Τοποθετήστε τα δύο άκρα του σωλήνα παροχής σε μια λεκάνη και αφήστε το νερό να τρέξει από το σωλήνα.
4. Αδειάστε την αντλία αδειάσματος. Ανατρέξτε στη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης.
5. Όταν η αντλία αδειάσματος είναι κενή, τοποθετήστε ξανά τον σωλήνα παροχής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

12. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

12.1 Σχόλιο



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.



Οι τιμές και η διάρκεια προγράμματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με διαφορετικές συνθήκες (π.χ. θερμοκρασία δωματίου, θερμοκρασία νερού και πίεση, μέγεθος φορτίου και τύπος ρούχων, τάση ρεύματος) καθώς επίσης και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος.

12.2 Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής και όλα τα νέα συνοδευτικά πρότυπα στις συνεργαζόμενες αγορές (*)

Εco 40-60 πρό- γραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Πλήρες φορτίο	7.0	0.795	52.0	3:25	53.00	41	1251
Μισό φορτίο	3.5	0.235	43.0	2:41	53.00	24	1251
Ένα τέταρτο φορτίου	2.0	0.160	35.0	2:41	55.00	22	1251

1) Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η παραμένουσα υγρασία.

2) Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

12.3 Κοινά προγράμματα



Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	7.0	2.45	85.0	4:05	53.00	85	1300
Cottons 60°C	7.0	1.70	80.0	3:45	53.00	55	1300

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cold ⁴⁾ 20°C	7.0	0.30	80.0	2:55	53.00	20	1300
Synthetics 40°C	3.0	0.55	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2.0	0.30	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30°C	1.5	0.20	45.0	1:05	30.00	30	1200

(*) UK Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations· Διάταγμα 834/2023 της Ουκρανίας· AS/NZS2040 και AS/NZS6400

Οι θερμοκρασίες και τα φορτία ρυθμίζονται αυτόματα και ενδέχεται να μην είναι ορατά σε όλα τα μοντέλα.

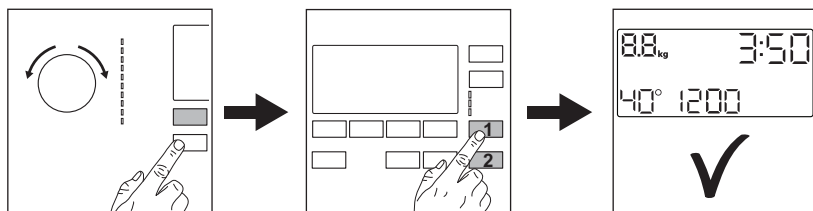
- Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η υπολειπόμενη υγρασία.
- Ενδειξη αναφοράς της ταχύτητας στυψίματος.
- Κατάλληλο για πλύσιμο πολύ λερωμένων υφασμάτων.
- Κατάλληλο για πλύσιμο ελαφρώς λερωμένων βαμβακερών, συνθετικών και ανάμικτων υφασμάτων.
- Λειτουργεί επίσης ως σύντομος κύκλος πλύσης για λίγο λερωμένα ρούχα.

Απενεργοποιημένη (W)	Σε αναμονή (W)	Καθυστέρηση έναρξης (W)
0,50	0,50	4,00

Ο χρόνος έως τη μετάβαση στην κατάσταση Απενεργοποίησης/Αναμονής είναι 15 λεπτά κατά το μέγιστο.

13. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

13.1 Καθημερινή χρήση




Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας στην πρίζα.

Ανοίξτε τη βρύση.

Φορτώστε τα ρούχα.

Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τα υπόλοιπα ενισχυτικά πλύσης στην κατάλληλη θήκη της θήκης απορρυπαντικού.

- Πίστετε το κουμπί **Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση**  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ρυθμίσετε το επιθυμητό πρόγραμμα.
- Ορίστε τις επιθυμητές επιλογές (1) χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα κουμπιά

αφής. Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα,

αγγίξτε το κουμπί **Έναρξη/Παύση** (2).

3. Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.

Στο τέλος του προγράμματος, αφαιρέστε τα ρούχα.

Πιέστε το κουμπί **Ενεργοποίηση/**

Απενεργοποίηση (1) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

13.2 Φροντίδα και καθαρισμός

Το χρονοδιάγραμμα για περιοδικό καθαρισμό βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε το καπάκι ελαφρώς ανοικτό ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής: αυτό αποτρέπει τον σχηματισμό μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μια φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου στο καπάκι	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Λαμπτήρας κάδου	Δύο φορές τον χρόνο

Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Κάθε δύο μήνες

Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Δύο φορές τον χρόνο

Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας

Δύο φορές τον χρόνο

Διατηρείτε καθαρά τα πλαστικά μέρη, ειδικά κοντά στην περιοχή του συρταριού απορρυπαντικού και αφαιρέστε τυχόν υπερχειλίσεις.

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε κάποιο εξάρτημα.

Αφαίρεση ξένων αντικειμένων

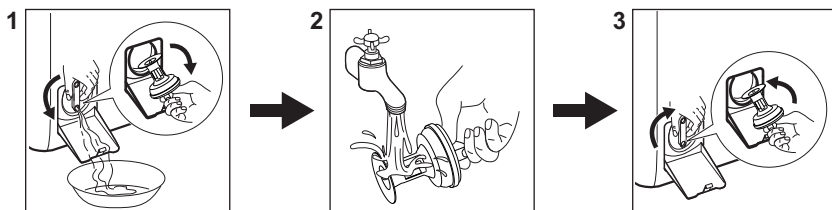


Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στα φίλτρα και στον κάδο. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.




Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά και ειδικά αν εμφανιστεί στην οθόνη ο κωδικός βλάβης **E20**.



13.3 Προγράμματα

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Eco 40-60 ¹⁾	7.0 kg	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα.

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Cottons	7.0 kg	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά.
Synthetics	3.0 kg	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα.
Delicates	2.0 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας.
 Wool/Silk	1.5 kg	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα.
 Steam	1.0 kg	Πρόγραμμα ατμού για βαμβακερά, συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα.
PowerClean 59min	3.0 kg	Βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά συνθετικά υφάσματα. Πλήρες πρόγραμμα πλύσης το οποίο, μόνο σε 59 λεπτά, πλένει εντατικά τα ρούχα που λερώνονται καθημερινά και εξασφαλίζει ένα καλό αποτέλεσμα πλύσης σε σύντομο χρόνο.
20min 3kg	3.0 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ελαφρώς λερωμένα ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.
 Outdoor	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Μοντέρνα ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων.
Duvet	2.0 kg	Συνθετικές ή πουπουλένιες κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα.

1) Σύμφωνα με τον κανονισμό 2019/2023 ΕΕ της Επιτροπής και όλα τα νέα συνοδευτικά πρότυπα στις συνεργαζόμενες αγορές: Κανονισμοί για τον οικολογικό σχεδιασμό προϊόντων που σχετίζονται με την ενέργεια και ενεργειακές πληροφορίες του Ηνωμένου Βασιλείου, το ουκρανικό διάταγμα 834/2023, AS/NZS2040 και AS/NZS6400. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Η θερμοκρασία δεν υποδεικνύεται και δεν είναι ορατή, ρυθμίζεται αυτόματα.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τίμες κατανάλωσης».

Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.



2) Πρόγραμμα πλύσης.

3) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Η φόρτωση της συσκευής στη **μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για κάθε**

πρόγραμμα βοηθά στην μείωση κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

13.4 Τύπος και ποσότητα απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και άλλα ενισχυτικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο ρούχων. Κατ' αρχήν ακολουθήστε αυτούς τους γενικούς κανόνες:
 - απορρυπαντικά σε σκόνη (επίσης ταμπλέτες και απορρυπαντικά μίας δόσης) για κάθε τύπο υφάσματος, εκτός από ευαίσθητα. Να προτιμάτε απορρυπαντικά σε σκόνη που περιέχουν λευκαντικό για τα λευκά και για την απολύμανση των ρούχων,
 - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή (καθώς και απορρυπαντικά μίας δόσης), κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.

- Χρησιμοποιείτε μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού όταν:
 - πλένετε ένα μικρό φορτίο,
 - τα ρούχα είναι ελάχιστα λερωμένα,
 - δημιουργείται μεγάλη ποσότητα αφρού κατά την πλύση.
- Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, να τις τοποθετείτε πάντα μέσα στον κάδο, όχι στη θήκη απορρυπαντικού και να ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Η μη επαρκής ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης,
- γκριζάρισμα των ρούχων,
- λιπαρότητα στα ρούχα,
- μούχλα στη συσκευή.

Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- σαπουνόερο,
- μειωμένη αποτελεσματικότητα πλύσης,
- ανεπαρκές ξεβγάλμα,
- μεγαλύτερη επίπτωση στο περιβάλλον.

14. ΚΩΔΙΚΟΪ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στους πίνακες).





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
E10 Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή.• Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού.• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη.• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.• Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστός.• Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο στον σωλήνα παροχής και το φίλτρο των βαλβίδων δεν είναι φραγμένα.
E20 Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο.• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.• Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν χρειάζεται.• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος είναι σωστά συνδεδεμένος.• Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν έχετε ορίσει ένα πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος.• Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν ορίσετε μια επιλογή που ολοκληρώνεται με παραμονή νερού στον κάδο.
E91 Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none">• Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά.• Εάν ο κωδικός βλάβης εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
EKO Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	<ul style="list-style-type: none">• Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.
EFO Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση.	<ul style="list-style-type: none">• Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις
Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Τα απαραίτητα στοιχεία για το κέντρο σέρβις βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών	
*Μπορεί να μην εμφανιστούν κάποιοι κωδικοί βλάβης. Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.	

15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .
Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης.
Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην

απορρίψετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la aeg.com/manuals



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la aeg.com/support



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la aeg.com/shop

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	69
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	71
3. INSTALAREA.....	73
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	77
5. INFORMAȚII TEHNICE.....	78
6. PANOU DE COMANDĂ.....	79
7. TABELUL PROGRAMELOR.....	80
8. OPTIUNI.....	85
9. SETĂRI.....	88
10. UTILIZARE ZILNICĂ.....	89
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	92
12. VALORI DE CONSUM.....	96
13. GHID RAPID.....	98
14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI.....	101
15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	102

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Încărcătura maximă a aparatului este 7.0 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refofolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a

bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.

- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiiilor.

- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a capacului acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- AVERTISMENT: Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.
- Închideți robinetul de apă după fiecare utilizare a aparatului.

2.4 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Poate deteriora componentele din cauciuc ale aparatului. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în aparat.
- Nu folosiți parfumuri pentru rufe pentru a evita riscul de deteriorare a componentelor din plastic și cauciuc ale aparatului.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

2.5 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare!

- Nu priviți direct în fasciculul de iluminare cuptor al LED-ului.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după încetarea producției modelului: motor și periiile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesoriile de plastic, cum ar fi dozatoarele

de detergent. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.7 Aruncarea la gunoi

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietorea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

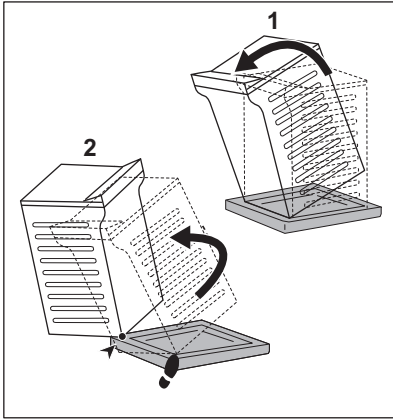
3. INSTALAREA

AVERTISMENT!

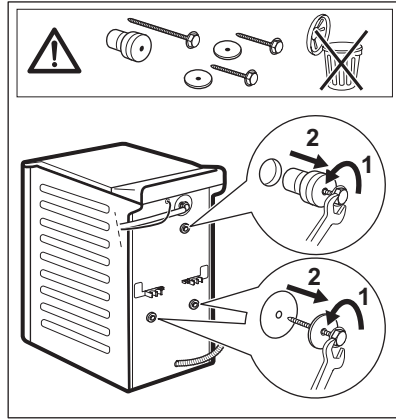
Consultați capitolele privind siguranța.

3.1 Despachetare și poziționare

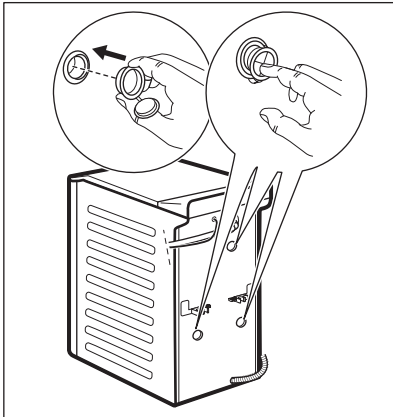
1.



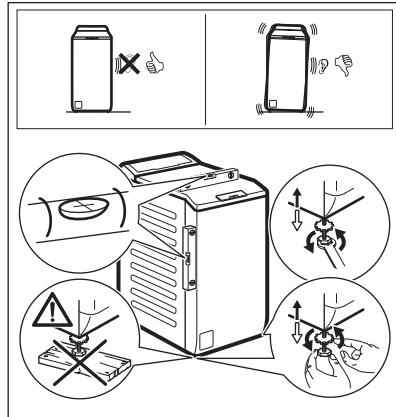
2.



3.



4.



⚠ AVERTISMENT!

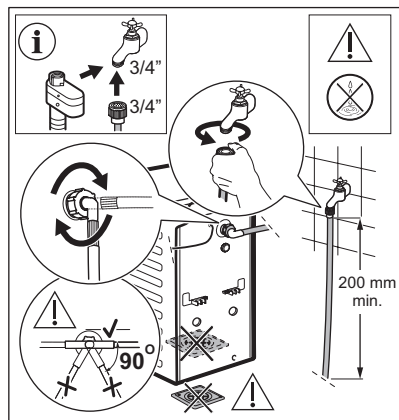
Reglați corect aparatul pentru a preveni vibrațiile, zgomotul și mișcarea acestuia în timpul funcționării. Nu așezați carton, lemn sau materiale echivalente sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul. Asigurați-vă că covoarele nu împiedică circulația aerului de sub aparat. Asigurați-vă că aparatul nu atinge peretele sau alte corpuri de mobilier.



Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.

O diagramă de instalare pentru un instalator calificat.

3.2 Furtunul de alimentare cu apă



Accesoriile livrate împreună cu aparatul pot varia în funcție de model.



Asigurați-vă că furtunurile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.



AVERTISMENT!

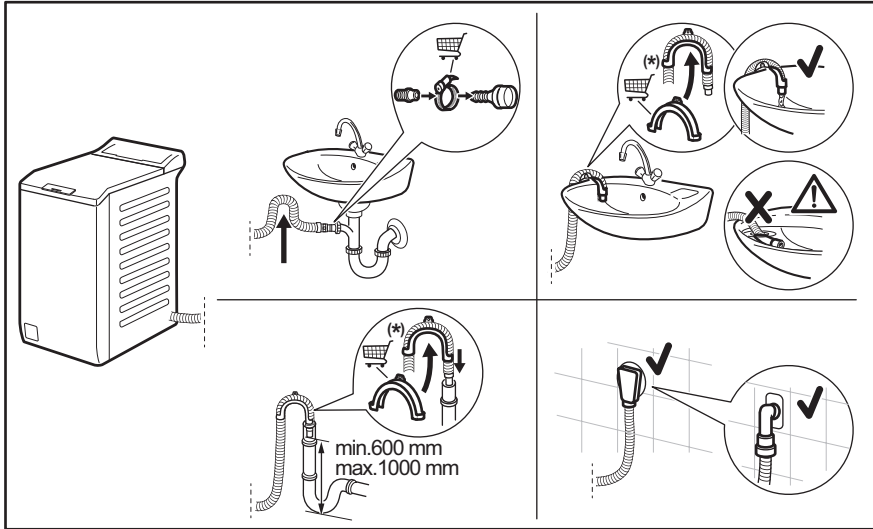
Pentru a reduce forța laterală, mențineți o secțiune dreaptă minimă de 200 mm a furtunului sub conexiunea robinetului.

Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale.

Sectorul din fereastră indică această defecțiune. Dacă se întâmplă acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.

Piesele de schimb pot fi schimbate fără notificare prealabilă. Cumpărați accesoriile de la un furnizor autorizat.

3.3 Evacuarea apei



Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 600 mm și maximă de 1000 mm. Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 4000 mm. Contactați centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.

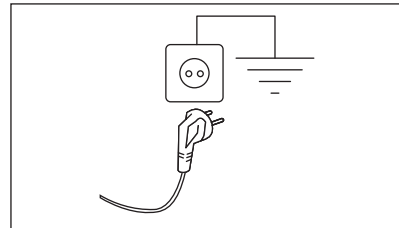
3.4 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

Conectați aparatul la o priză cu împământare.



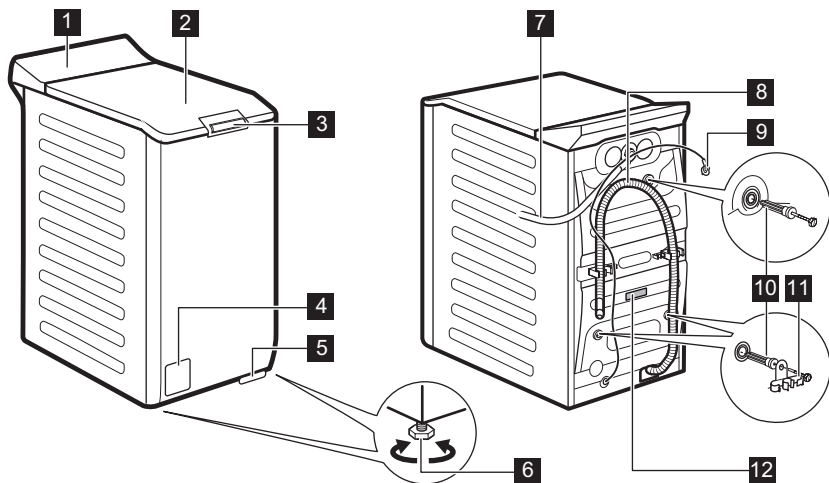
Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Prezentare generală a aparatului

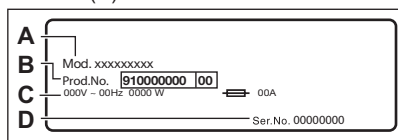


- 1** Panou de comandă
- 2** Capac
- 3** Mâner de deschidere capac
- 4** Filtru de la pompa de evacuare
- 5** Mâner pentru deplasarea aparatului
- 6** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului

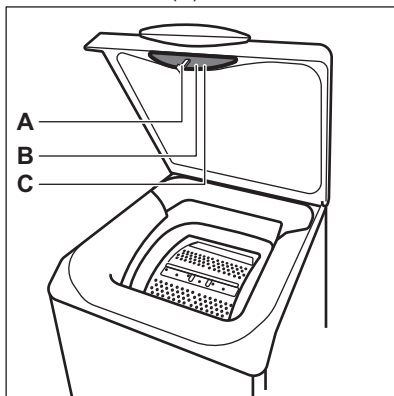
- 7** Furtun de alimentare cu apă
- 8** Furtun de evacuare
- 9** Cablu de alimentare
- 10** Șuruburi pentru transport
- 11** Suport pentru furtun
- 12** Plăcuță cu date tehnice

Informații pentru înregistrarea produsului.

Plăcuța cu date tehnice specifică numele modelului (A), numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).



Eticheta cu informații specifică numele modelului (A), numărul produsului (B) și numărul de serie (C).



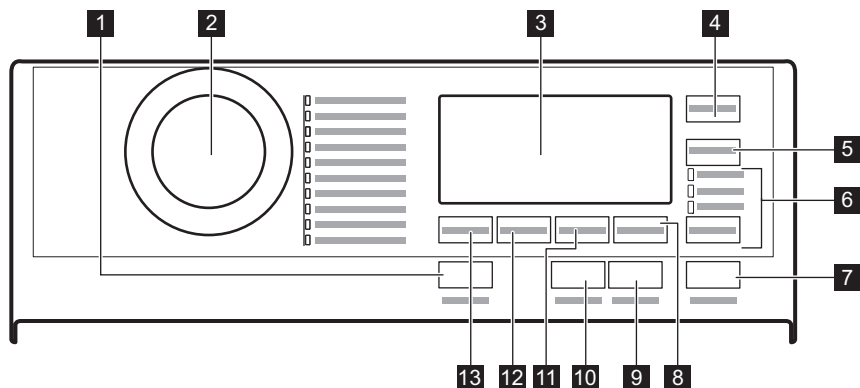
5. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiunea electrică	230 V
	Putere generală	2100 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvența	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maxim	10 bar (1,0 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	7.0 kg

¹⁾ Racordări furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

6. PANOU DE COMANDĂ

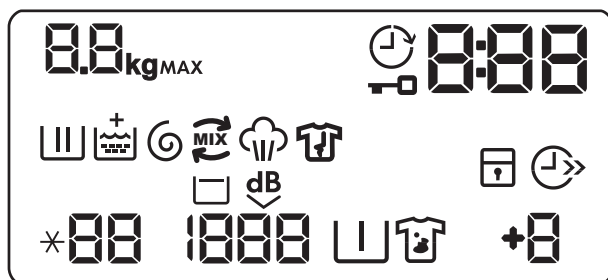
6.1 Descrierea panoului de comandă




















- 1** Pornit/Oprit buton de apăsare ⓐ
- 2** Disc selector program
- 3** Afișajul
- 4** Pornire întârziată buton tactil ⓐ
- 5** Economie timp buton tactil ⓐ
- 6** Opțiuni buton tactil ⓐ
 - Doar clătire ⓐ
 - Doar centrifugare ⓐ
 - Doar golire ⓐ

- 7** Start/Pauză buton tactil ⓐ
- 8** Clătire suplimentară buton tactil ⓐ
- 9** Anti-allergy buton tactil ⓐ
- 10** Finalizare cu abur buton tactil ⓐ
- 11** Pete/Prespălare buton tactil ⓐ
- 12** Centrifugare buton tactil ⓐ
- 13** Temperatură buton tactil ⓐ

6.2 Afișajul






	Indicator încărcătură maximă. Pictograma kg clipește în timpul estimării încărcăturii de rufe (consultați paragraful „Detectarea încărcăturii cu PROSENSE”).
MAX	Indicator cantitate maximă de rufe. Acesta clipește când încărcătura de rufe depășește încărcătura maximă declarată pentru programul selectat.
	Indicator pentru pornire întârziată.
	Indicator pentru ușa blocată.
0:00	Indicatorul digital poate arăta: <ul style="list-style-type: none"> Durata programului: (de ex. 2:40). Durata întârzierii (de ex. 30' sau 2h). Terminarea ciclului (). Codul de avertizare (de ex. E20). Indicație privind numărul total de ore de funcționare a aparatului. Consultați secțiunea „Contor ore de funcționare” din paragraful „Setări” pentru mai multe detalii.
	Indicatorul fazei de spălare: acesta clipește în timpul fazei de prespălare și spălare.
	Indicatorul fazei de clătire: acesta clipește în timpul fazei de clătire.
	Indicatorul  apare atunci când opțiunea Soft Plus este activată.

	Indicatorul fazei de centrifugare și evacuare. Acesta clipește în timpul fazei de centrifugare și evacuare.
	Indicator PowerCare.
	Indicator fază cu abur.
	Indicator fază antișifonare. Citiți paragraful Finalizare cu abur pentru mai multe detalii.
	Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
	Indicator pentru economisirea timpului.
88	Indicator pentru temperatură. Indicatorul * - - apare atunci când este setată o spălare cu apă rece.
1888	Indicator pentru viteza de centrifugare.
	Indicator pentru clătire oprită.
dB	Indicator pentru Super silențios.
	Indicator pentru pre-spălare.
	Indicator pentru pete.
+0	Indicator pentru clătire suplimentară.

7. TABELUL PROGRAMELOR

Programe de spălare

Program	Temperatura implicită	Viteza de centrifugare de referință	Încărcătură maximă	Descrierea programului
Eco 40-60 1)	2)	1300 rpm 1300 - 400 rpm	7.0 kg	Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente. Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.

Program	Temperatura implici-tă Interval de tem-peratură	Viteza de centrifuga-re de refe-ri-nță Valori pen-tru viteza de centrifu-gare	Încărcă-tură maximă	Descrierea programului
Cottons	40 °C 95°C - Rece	1300 rpm 1300 - 400 rpm	7.0 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu un grad normal, ridicat și ușor de murdărie.
Synthetics	30 °C 60°C - Rece	1200 rpm 1200 - 400 rpm	3.0 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă. Articole cu un grad normal de murdărie.
Delicates	30 °C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 - 400 rpm	2.0 kg	Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată. Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.
Wool/Silk  	40 °C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 - 400 rpm	1.5 kg	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul «spălare manuală»³⁾.
Steam 	-	-	1.0 kg	Articole din bumbac, sintetice și mixte. Ciclul special cu abur fără spălare care poate fi utilizat pentru a pregăti rufe uscate pentru călcat sau pentru a împrăspăta hainele purtate o singură dată ⁴⁾ Acest program reduce cutele și mirosurile ⁵⁾ și relaxează fibrele. După terminarea programului, scoateți rapid rufe din tambur. După un program cu abur, călcatul rufelor se face fără efort. Nu folosiți deloc detergent. Dacă este necesar, înlăturați petele prin spălare sau folosind o soluție pentru îndepărtare localizată a petelor. Programele cu abur nu efectuează niciun ciclu de igienizare. Nu setați un program cu abur cu aceste tipuri de articole: <ul style="list-style-type: none"> • Articole care nu sunt adecvate uscării în uscător. • Articole cu eticheta „Doar curățare chimică”.
PowerClean 59min	30 °C 60 °C – 30 °C	1300 rpm 1300 - 400 rpm	3.0 kg	Bumbac și articole sintetice în culori rezistente. Program complet de spălare care, în doar 59 de minute, spală intensiv rufe murdărite zilnic și asigură performanțe bune la spălare într-un timp scurt.
20min 3kg	30 °C 40°C - 30°C	1200 rpm 1200 - 400 rpm	3.0 kg	Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o dată.

Program	Temperatura implici-tă Interval de tem-peratu-ră	Viteza de centrifuga-re de refe-rință Valori pen-tru viteza de centrifu-gare	Încărcă-tură maximă	Descrierea programului
---------	---	---	---------------------	------------------------

Outdoor 

30 °C
40°C -
Rece



1200 rpm
1200 - 400
rpm

2.0 **6)**
1.0 **7)**



Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.

Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături pentru articole sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior. Încărcătura de rufe recomandată este de 2.0 kg. Acest program poate fi folosit și ca ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua un ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:

- Turnați detergentul de spălare în compartimentul .
- Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe .
- Reduceți încărcătura de rufe la 1.0 kg.

Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Outdoor (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).

Program	Temperatura implicită Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă	Descrierea programului
Duvet	40 °C 60°C - Rece	800 rpm 800 - 400 rpm	2.0 kg	O singură pătură sintetică, haine cu căptușeală, pilote, jachete din puf și articole similare.

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023 și decretului ucrainean 834/2023. Acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu murdărie normală declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.










- 2) Temperatura acestui program nu este vizibilă și indicată, este setată automat.
- 3) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.
- 4) Dacă setați un program cu abur cu rufe uscate, la sfârșitul ciclului, rufe pot fi umede. Uscați pe sărmă articolele timp de circa 10 minute.
- 5) Programul cu abur nu elimină anumite mirosuri intense.
- 6) kg Program de spălare.
- 7) kg Program de spălare și faza de restabilire a proprietăților de respingere a apei.

Compatibilitatea opțiunilor programului

Program	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
OPȚIUNI										
Centrifugare	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Clătire oprită	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Super silențios		■	■	■						
Pete 1)		■	■							

	Program	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
--	---------	-----------	---------	------------	-----------	-----------	-------	------------------	-----------	---------	-------

OPȚIUNI



Prespălare 			■	■							
Clătire suplimentară 			■	■	■			■		■	
Anti-allergy 			■								
Economie timp ²⁾ 			■	■	■		■				
Doar clătire 			■	■	■	■		■	■	■	■
Doar centrifugare 			■	■	■	■		■	■	■	■
Doar golire 			■	■	■	■		■	■	■	■
Pornire întârziată 		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Finalizare cu abur  3)			■	■							
Soft Plus			■	■	■			■			■


1) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

2) Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încărcați la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

3) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră univ- sală ¹⁾	Lichid uni- versal	Lichid pen- tru rufe colo- rate	Articole de- licate din lână	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--

Program	Pudră univ- ersală ¹⁾	Lichid uni- versal	Lichid pen- tru ru- fe colo- rate	Articole de- licate din lână	Special
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

7.1 Woolmark Premium Wool Care - Verde



Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat și testat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe. M 1734

8. OPȚIUNI

8.1 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile.

Asigurați-vă că ecranul și butoanele tactile sunt întotdeauna curate și uscate.

8.2 Pornit/Oprit

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.





Programul selectat implicit, la pornirea mașinii, este întotdeauna programul Eco 40-60.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

8.3 Anti-allergy

Setați această opțiune cu programul pentru articole albe din Cottons. Atunci când opțiunea este selectată, temperatura sau durata ciclului nu mai pot fi modificate.

Opțiunile Economie timp  și Super silențios  nu sunt disponibile.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Această opțiune, datorită fazei de spălare combinate cu vapori de abur, îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri, menținând temperatura peste 60 °C pe durata fazei de spălare, cu o acțiune suplimentară asupra fibrelor datorită fazei de vapori. O fază de clătire îmbunătățită asigură îndepărtarea corespunzătoare a detergentului și a reziduurilor de microorganisme. Această opțiune asigură și o reducere corespunzătoare a polenului/elementelor alergice.



Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swisstest Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).

8.4 Economie timp

Cu această opțiune puteți reduce durata programului:

- Dacă rufe dvs. au un grad normal sau redus de murdărie, vă recomandăm să scurtați programul de spălare. Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.
- În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.

Afișajul prezintă indicatorul



Această opțiune poate fi folosită și pentru a scurta durata programului cu abur.

8.5 Temp.

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicatorul se alimentează cu apă rece la temperatura aleasă (aparatură nu încălzește apa).

8.6 Centrifugare

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza maximă de centrifugare.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

- **Scăderea vitezei de centrifugare.**



Pe afișaj vor apărea numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.

- **Activați opțiunea Clătire oprită.**
Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur și faza finală de centrifugare nu este realizată.

Pe afișaj apare indicatorul .

Capacul rămâne blocat. Tamburul se învârtiște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.

Atingeți butonul Start/Pauză: aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.

- **Activați opțiunea Super silențios.**
Toate fazele de centrifugare (centrifugarea intermediară și cea finală) sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării. Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă.

Pe afișaj apare indicatorul .

Capacul rămâne blocat. Tamburul se învârtiște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.

Atingeți butonul Start/Pauză: aparatul realizează doar faza de evacuare.



Aparatură golește apa automat după aproximativ 18 ore.


8.7 Pete/Prespălare

Apăsăți în mod repetat acest buton pentru a activa una din cele două opțiuni.

Indicatorul corespunzător se aprinde pe afișaj.

• **Pete**

Selecționați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufe foarte murdare sau pătate cu agent pentru îndepărtarea petelor.

Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul . Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.



Această opțiune poate crește durata programului și nu este disponibilă la o temperatură mai mică de 40°C.

• **Prespălare**

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.




Această opțiune poate crește durata programului.

8.8 Clătire suplimentară


Cu această opțiune puteți adăuga până la 3 clătiri în funcție de programele de spălare selectate.

Util pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul  prezintă numărul selectat de clătiri.




Această opțiune crește durata programului.



Dacă Clătire suplimentară este setată ca opțiune implicită și selecționați un program de spălare compatibil, afișajul indică . În acest caz, prin apăsarea butonului Clătire suplimentară se poate adăuga doar o singură clătire.

8.9 Buton de omitere a fazei Opțiuni

Prin atingerea acestui buton puteți seta:

-  Doar clătire opțiune. Aparatul realizează doar faza de clătire, precum și fazele de centrifugare și de evacuare din programul selectat.
-  Doar centrifugare opțiunea. Aparatul realizează doar faza de centrifugare de la programul de spălare selectat.
-  Doar golire opțiunea. Aparatul realizează doar faza de evacuare de la programul de spălare selectat.








La a cincea atingere, aparatul propune din nou setarea implicită a programului de spălare.


8.10 Finalizare cu abur

Această opțiune adaugă faza cu abur urmată de o scurtă fază anti-șifonare la finalul programului de spălare. Faza cu abur reduce șifonarea țesăturii și ușurează călcarea acesteia.

Indicatorul  clipește pe afișaj în timpul fazei cu abur.

Tamburul realizează mișcări delicate timp de aproximativ 30 de minute. Durata fazei cu abur se modifică în funcție de selecție. Când opțiunea Finalizare cu abur  este setată, programul se termină cu o fază de antișifonare în timp ce tamburul este rotit ocazional pentru a preveni șifonarea. Afișajul indică  faptul că indicatorul  este aprins continuu și indicatorul  începe să clipească. Start/Pauză  este de asemenea aprins. La finalul fazei antișifonare, tamburul

se oprește, indicatorul se stinge și ușa se deblochează. În orice moment, utilizatorul poate încheia faza de antișifonare prin:

- apăsarea butonului Pornit/Oprit  timp de câteva secunde pentru activarea sau dezactivarea aparatului;
- rotiți butonul de selectare într-o o altă poziție.




O încercătură mică de rufe ajută la obținerea unor rezultate mai bune.

8.11 Pornire întârziată

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.

Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.



După ce atingeți butonul Start/Pauză, afișajul prezintă indicatorul  și întârzierea selectată, iar aparatul începe numărătoarea inversă.

8.12 Start/Pauză

Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.

9. SETĂRI

9.1 Semnale acustice





Pentru dezactivarea semnalelor acustice atunci când programul este finalizat, atingeți simultan butoanele Anti-allergy  și Clătire suplimentară  timp de circa 3 secunde.






Semnalele acustice continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

9.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele  și  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge** pe afișaj.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pauză , toate butoanele și discul selector de programe sunt dezactivate (cu excepția butonului Pornit/Oprit .
- Înainte de a atinge butonul Start/Pauză : aparatul nu va putea porni.

Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.





9.3 Permanent Soft Plus

Setați opțiunea Soft Plus pentru a optimiza distribuția balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

Se recomandă când folosiți balsam de rufe.






Această opțiune crește ușor durata programului.

Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge** deasupra  indicatorului.



9.4 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program care permite această selecție.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butonul  și  până când indicatorul relevant se **aprinde/se stinge**. Această opțiune adaugă două clătiri și afișajul indică .

9.5 Contor ore de funcționare

Este posibilă vizualizarea duratei totale de funcționare a aparatului în ore, începând de la prima pornire. Această valoare include durata de funcționare a ciclurilor (nu include pauzele, timpul de pornire întârziat). Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:



1. Porniți aparatul apăsând butonul ①.
2. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția Eco 40-60
3. Țineți apăsat butoanele  și  pentru câteva secunde (în decurs de 10 secunde după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).
4. După 3 secunde, pe afișaj va fi apărea numărul total de ore de funcționare al aparatului: ex., 1276 ore, afișajul prezintă textul Hr timp de 2 secunde, 12 (mii și sute) pentru 2 secunde și 76 (zeci și unități).



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

9.6 Resetare

Această funcție permite restabilirea opțiunilor implicite din fabrică. Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul ①.
2. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția Synthetics
3. Țineți apăsat butoanele  și  pentru câteva secunde (în decurs de 10 secunde după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).
4. Afișajul va indica — — — timp de circa 5 secunde.



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

10. UTILIZARE ZILNICĂ



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Activarea aparatului

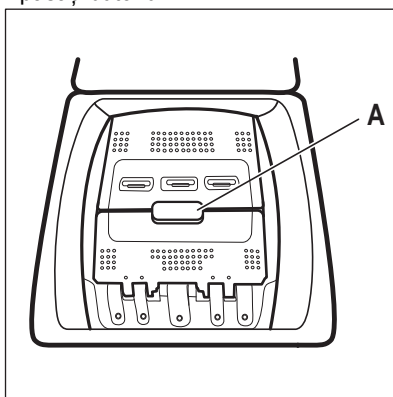
1. Conectați ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Pentru a activa aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit ①.

Se aude o melodie scurtă.

10.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți capacul aparatului:

2. Apăsați butonul A.



Tamburul se deschide automat.

3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.
4. Scuturați rufe înainte de a le introduce în aparat.
5. Închideți tamburul și capacul.

⚠ ATENȚIE!

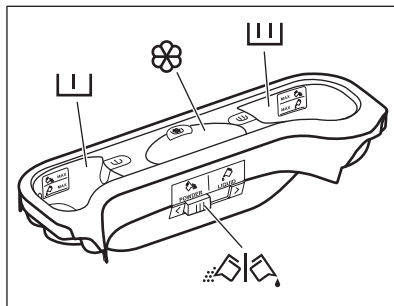
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
- Asigurați-vă că între garnitură și aparat nu rămân rufe și că închideți corect tamburul.
- Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale aparatului.

10.3 Compartimente pentru detergent. Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați detergentii speciali și balsamul de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimentele corespunzătoare.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.



Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid). Atunci când setați un program cu o pată, adăugați detergent (pudră sau lichid).

Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



Marcajele MAX reprezintă nivelurile maxime de detergent (pudră sau lichid).

Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

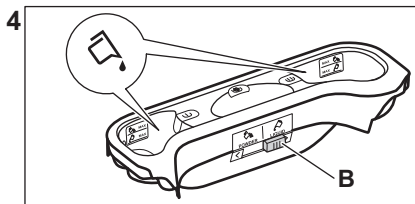
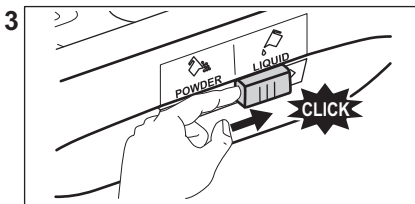
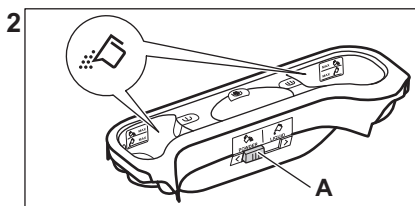
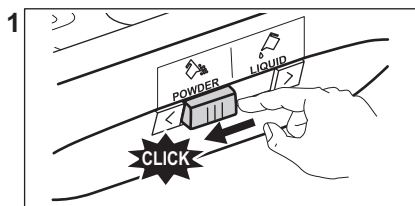


Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

10.4 Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setare inițială).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi groși sau gelatinoși.
- Nu puneți mai mult lichid decât nivelul maxim.
- Nu setați funcția de pornire întârziată.

10.5 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe. Se aprinde indicatorul programului corespunzător.

Indicatorul butonului Start/Pauză se aprinde intermitent în culoarea roșie.

Pe afișaj apare temperatura implicită, viteza de centrifugare și barele indicatoare pentru nivel zero corespunzătoare funcțiilor disponibile.

2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, apăsați butoanele corespunzătoare.
3. Selectați funcțiile disponibile.

10.6 Informații suplimentare despre utilizarea zilnică

Detectarea încărcăturii ProSense System

Funcția ProSense ajustează automat durata programului la rufe din tambur pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil. La terminarea detectării încărcăturii, în cazul **supr încărcării**

tamburului, indicatorul **MAX** clipește pe afișaj. Puteți pune aparatul în pauză și puteți scoate articolele de îmbrăcăminte în exces. Dacă nu, programul de spălare pornește oricum.

Setarea unui program

Rotește butonul pentru programe. Se aprinde indicatorul programului corespunzător. Afișajul indică temperatura implicită, viteza de centrifugare și funcțiile disponibile. Pentru a porni programul, atingeți butonul ▷||. Capacul este blocat, iar afișajul prezintă indicatorul ▬□.

Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Apăsați butonul ⌚ în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.

2. Apăsați butonul ▷||. Ușa aparatului se blochează și începe numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Programul

Începe automat după terminarea numărătorii inverse.

Înteruperea unui program și modificarea opțiunilor.

1. Când programul este în desfășurare puteți modifica doar unele opțiuni. Apăsăți butonul ▷||.

2. Schimbați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător

3. Atingeți din nou ▷||. Programul de spălare continuă.

Anularea unui program aflat în derulare

- Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul ⓪. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul.

Deschiderea capacului

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea ridicate, indicatorul →□ rămâne aprins și nu puteți deschide capacul.

Pentru a deschide capacul

- Apăsăți butonul ⓪.
- Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție capacul. Acum puteți adăuga sau elimina articolele.
- Închideți capacul și apăsați ▷|| programul de spălare va continua.

Evacuarea apei după terminarea ciclului

Programul de spălare s-a finalizat, dar există apă în tambur. Tamburul se rotește regulat pentru a preveni șifonarea rufelor. Indicatorul pentru capac blocat →□ este aprins. Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul:

- Atingeți butonul ⓪ pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.
- Apăsăți ▷||
- Atunci când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat →□ se stinge, puteți deschide ușa și capacul.
- Pentru a dezactiva aparatul, apăsați ⓪.

Funcția Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie.

Lumina tamburului

Lumina tamburului se aprinde atunci când deschideți capacul.

Dacă lumina nu se aprinde, apăsați butonul Pornit/Oprit.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Programul de curățare periodică

Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți capacul ușor dozatorului pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii capacului	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Lumină tambur	De două ori pe an
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an

Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului De două ori pe an

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

11.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Consultați paragrafele „Curățarea tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Aveți grijă la perdele.

Scoateți cârligele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

11.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

11.4 Decalcifiere



Dacă apa din zona dvs. este dură sau medie, vă recomandăm să folosiți un dedurizator de apă pentru mașinile de spălat rufe.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă recomandăm ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11.5 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

- Scoateți toate rufe din tambur.
- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

11.6 Garnitura capacului

Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară. Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgăria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea ruginii.

Pentru o curățare completă:

1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.



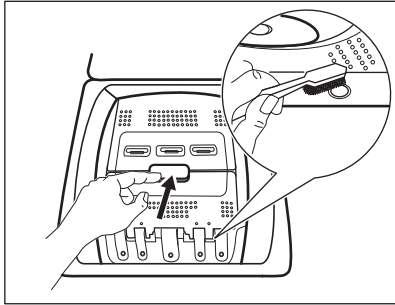
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

2. Rulați un program scurt pentru bumbac la temperatură ridicată sau utilizați programul Machine Clean dacă este disponibil. Puteți adăuga un detergent special destinat curățării tamburului pentru a clăti orice reziduuri rămase.

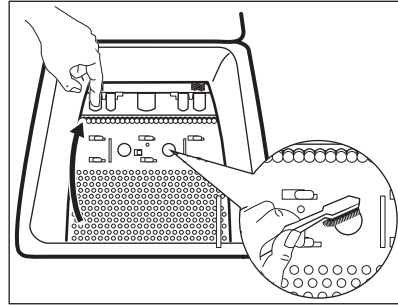
11.8 Curățarea luminii tamburului și a difuzorului

Examinați în mod regulat lumina tamburului și difuzorul pentru a împiedica formarea depunerilor de calcar.

1.



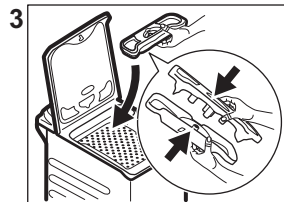
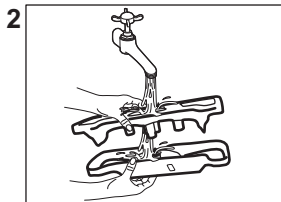
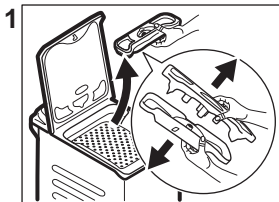
2.



11.9 Curățarea dozatorului de detergent.

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mușegai în sertarul

dozatorului pentru detergent, rulați la fiecare două luni următoarea procedură de curățare conform explicațiilor din următoarele diagrame:



11.10 Curățarea filtrului pompei de evacuare

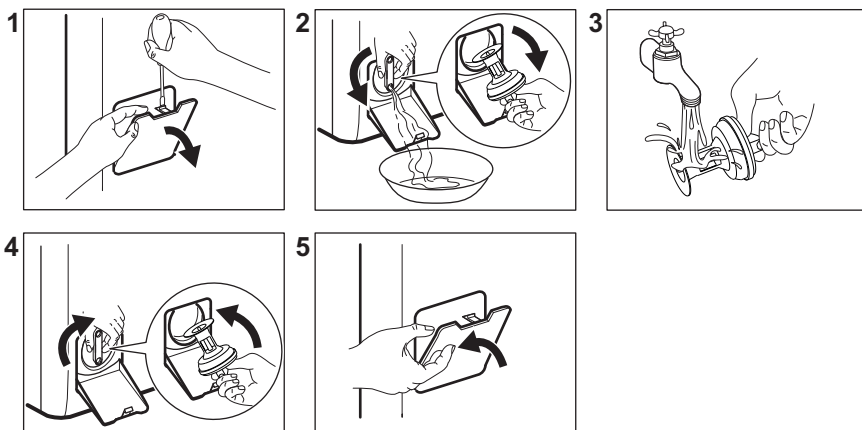
Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Deșurubați filtrul încet și ușor până când apa nu mai curge. După ce apa s-a scurs, filtrul poate fi deșurubat complet.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

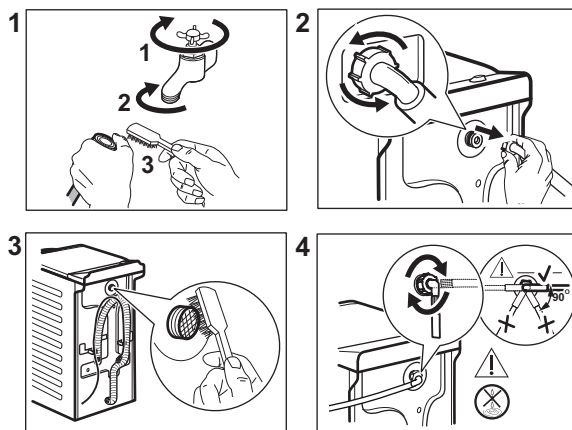
Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrul pompei:



Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

11.11 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

Se recomandă curățarea de două ori pe an a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp: Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrele:



11.12 Evacuare de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea filtrului evacuării”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Puneți 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

11.13 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.

5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12. VALORI DE CONSUM

12.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

12.2 În conformitate cu Regulamentul UE 2019/2023 al Comisiei și cu toate noile standarde însoțitoare de pe piețele cooperante (*)

Programul Eco 40-60	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Încărcare completă	7.0	0.795	52.0	3:25	53.00	41	1251
Încărcare pe jumătate	3.5	0.235	43.0	2:41	53.00	24	1251
Încărcare pe sferă	2.0	0.160	35.0	2:41	55.00	22	1251

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Viteza maximă de centrifugare.

12.3 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.45	85.0	4:05	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.70	80.0	3:45	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20°C	7.0	0.30	80.0	2:55	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.30	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:05	30.00	30	1200

(*) Proiectarea ecologică a Regatului Unit pentru produsele cu impact energetic și reglementările privind informațiile energetice; Decretul ucrainean 834/2023; AS/NZS2040 și AS/NZS6400
Temperaturile și sarcinile sunt setate automat și este posibil să nu fie vizibile pentru toate modelele.

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.

3) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

4) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

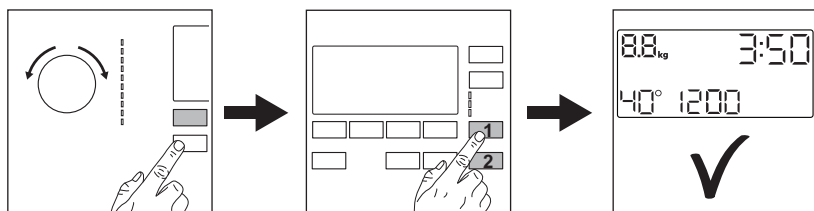
5) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufele cu un grad ușor de murdărie.

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire întârziată (W)
0.50	0.50	4.00

Durata până la modul Oprire/Repaus este de maxim 15 minute.

13. GHID RAPID

13.1 Utilizare zilnică





Conectați ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului.

1. Apăsăți butonul **Pornit/Oprit**  pentru a porni aparatul. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.
2. Setăți opțiunile dorite (1) cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare. Pentru porni programul, atingeți butonul **Start/Pauză**  (2).

3. Aparatul va porni.

După terminarea programului, scoateți rufe.

Apăsăți butonul **Pornit/Oprit**  pentru a opri aparatul.

13.2 Îngrijire și curățare

Programul de curățare periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți capacul ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Decalcifiere

De două ori pe an

Sălăarea de întreținere	O dată pe lună
-------------------------	----------------

Curățarea garniturii capacului	La fiecare două luni
--------------------------------	----------------------

Curățarea tamburului	La fiecare două luni
----------------------	----------------------

Lumină tambur	De două ori pe an
---------------	-------------------

Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
--	----------------------

Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
--	-------------------

Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an
--	-------------------

Păstrați curate piesele din plastic, în special în apropierea zonei sertarului pentru detergent, și eliminați scurgerile în exces.

Următoarele paragrafe explică modul în care ar trebui să curățați unele piese.

Îndepărtarea obiectelor străine

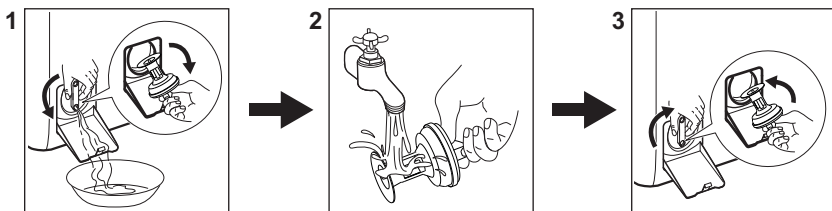


Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.




Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

Curățarea filtrului pompei de evacuare

Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.



13.3 Programe

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
Eco 40-60 ¹⁾	7.0 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.
Cottons	7.0 kg	Bumbac alb și colorat.
Synthetics	3.0 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă.
Delicates	2.0 kg	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.
 Wool/Silk	1.5 kg	Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.
 Steam	1.0 kg	Program cu abur pentru articole din bumbac, sintetice și delicate.
PowerClean 59min	3.0 kg	Bumbac și articole sintetice în culori rezistente. Program complet de spălare care, în doar 59 de minute, spală intensiv rufe murdărite zilnic și asigură performanțe bune la spălare într-un timp scurt.
20min 3kg	3.0 kg	Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o singură dată.
 Outdoor	2.0 ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Articole sportive moderne de exterior.

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
----------	-------------	-----------------------

Duvet	2.0 kg	Pături, haine căptușite, pilote, cu căptușeală, sintetice sau umplute cu pene și puf.
-------	--------	---

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023 și tuturor noilor standarde însoțitoare pe piețele cooperante: Reglementările privind Ecodesignul Regatului Unit pentru Produse Legate de Energie și Informații Energetice, decretul ucrainean 834/2023, AS/NZS2040 și AS/NZS6400. Acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu murdărie normală declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu. Temperatura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.




Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) kg Program de spălare.

3) Program de spălare și faza de restabilire a proprietăților de respingere a apei.

Încărcarea aparatului la **capacitatea maximă indicată pentru fiecare program ajută la reducerea consumului de energie și apă.**

Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră universală ¹⁾	Lichid universal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate din lână	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

13.4 Tipul detergentului și cantitatea.

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente speciale pentru

utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:

- detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția

celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,

- detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
 - spălați o încărcătură mică,
 - rufele sunt puțin murdare,
 - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în

interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).

 **AVERTISMENT!**

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

Problemă	Soluție posibilă
E 10 Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.• Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate.
E 20 Aparatul nu evacuează apa.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul.• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.• Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.• Setați programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.

E91

Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.

- Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul.
- Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

EHO

Sursa de alimentare nu este stabilă.

- Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

EFO


Dispozitivul anti-inundație este pornit.


- Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat

Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice

*Este posibil ca unele coduri de alarmă să nu apară. Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați

aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

Добро дошли у АЕГ! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на aeg.com/manuals



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на aeg.com/support



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на aeg.com/shop

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	103
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	105
3. МОНТАЖА.....	108
4. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	111
5. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	112
6. КОМАНДНА ТАБЛА.....	113
7. ГРАФИКОН ПРОГРАМА.....	114
8. ОПЦИЈЕ.....	119
9. ПОДЕШАВАЊА.....	122
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	123
11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	126
12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	130
13. БРЗИ ВОДИЧ.....	132
14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ.....	135
15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	136

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 7.0 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући

гумени затварач са пластичним одстојником.

- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак.

Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Придржавајте се упутстава за монтаже које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме поклопац уређаја не може до краја да се отвори.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како бисте проверили који прибор може да се користи.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Водите рачуна да не оштетите главно напајање и кабл за напајање. Ако струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.
- Не додирујте утикач или кабл за напајање мокрым рукама.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.
- Затворите славину за воду након сваке употребе уређаја.

2.4 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрљане уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

2.5 Унутрашње осветљење

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде.

- Не гледајте директно у LED светлосни зрак.
- Да бисте заменили унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежачеви; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и

- блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.7 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

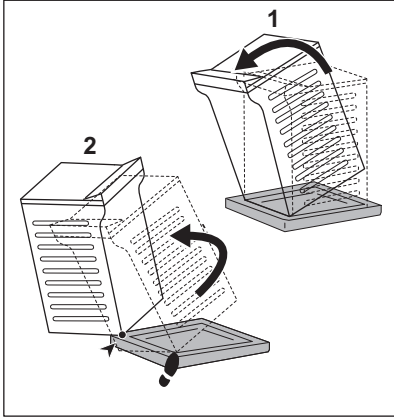
3. МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

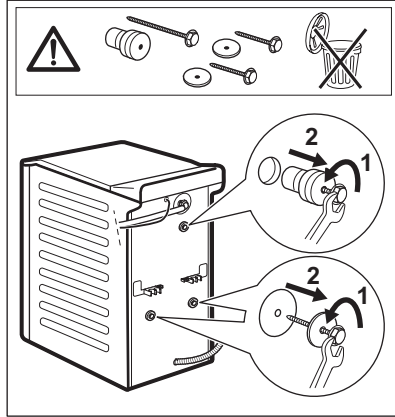
Погледајте поглавља о безбедности.

3.1 Распакивање и позиционирање

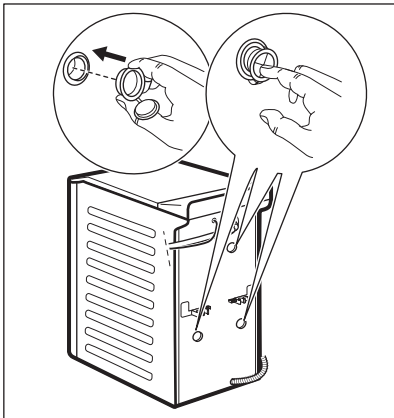
1.



2.



3.



4.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

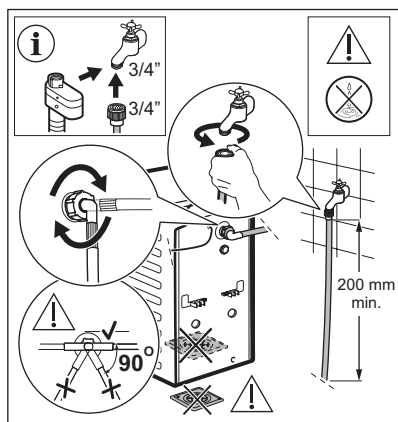
Поставите уређај правилно да бисте спречили вибрације, буку и померање уређаја током рада. Не стављајте картон, дрво или сличне материјале испод ногу уређаја да бисте подесили ниво. Уверите се да теписи не спречавају циркулацију ваздуха испод уређаја. Уверите се да уређај не дотиче зид или друге јединице.



Препоручујемо да сачувате паковање и завртње за транспорт када дође тренутак да померите уређај.

Дијаграм монтаже за квалификованог монтажера.

3.2 Доводно црево



Прибор који се испоручује уз уређај може се разликовати у зависности од модела.



Уверите се да нема оштећења на цревима и да нема цурења на спојницама. Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

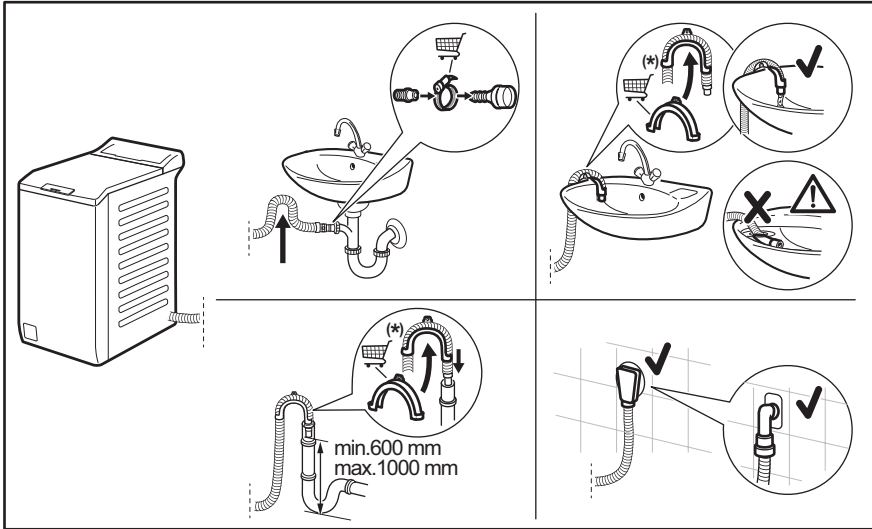
Да бисте смањили бочну силу, одржавајте минимум 200 mm право дела црева испод прикључка славине.

Неки модел може да садржи црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења.

Ова грешка је приказана у делу прозора. Уколико се ово деси, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте добили информације о замени црева.

Подлеже замени резервних делова без најаве. Купите прибор од овлашћеног добављача.

3.3 Одвођење воде



Подложно променама без претходне најаве.

Одводно црево треба да остане на висини не мањој од 600 mm и не већој од 1000 mm. Одводно црево можете продужити до највише 4000 mm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.

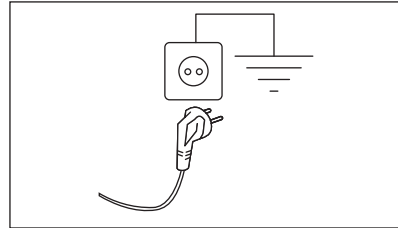
3.4 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочница са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци“ наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

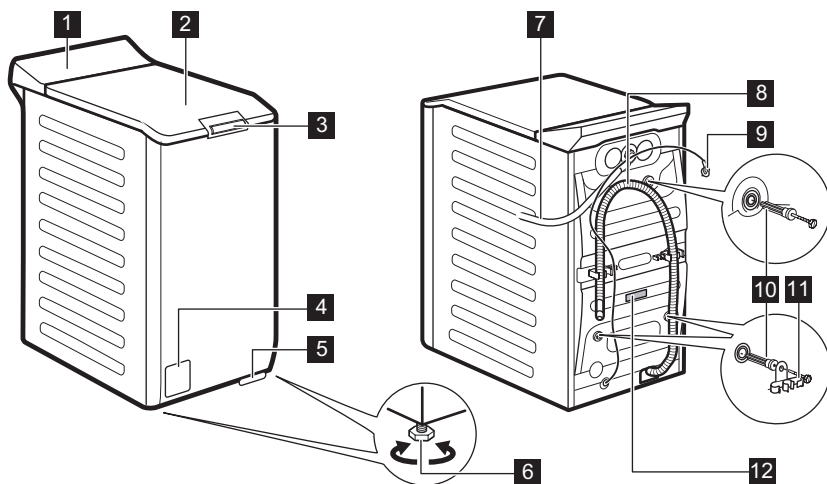
Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде

настале услед непоштовања
горенаведених мера предострожности.

4. ОПИС ПРОИЗВОДА

4.1 Приказ уређаја

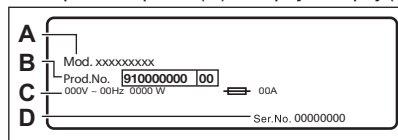


- 1 Командна табла
- 2 Поклопац
- 3 Ручица поклопца на повлачење
- 4 Филтер одводне пумпе
- 5 Ручица за померање уређаја
- 6 Ногице за нивелисање уређаја
- 7 Црево за довод воде

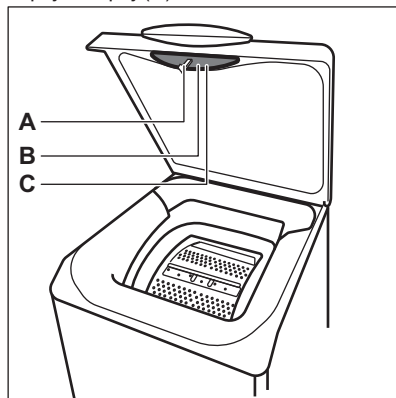
- 8 Одводно цедро
- 9 Мрежни кабл
- 10 Завртњи за транспорт
- 11 Подупирачи за цедро
- 12 Плочича са техничким карактеристикама

Информације у вези са регистравањем производа.

На плочици са техничким карактеристикама наведен је назив модела (A) , број производа (B) , параметри електричне мреже (C) и серијски број (D).



На налепници са информацијама наведен је назив модела (A) , број производа (B) и серијски број (C).



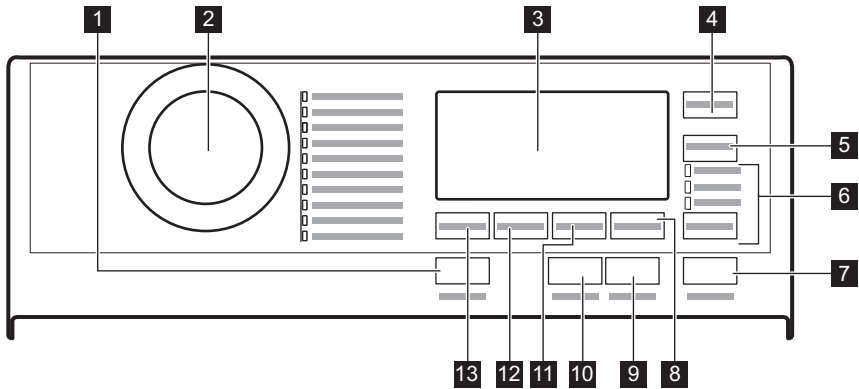
5. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	39,7 cm/90,3 cm/59,9 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон Укупна снага Осигурач Фреквенција	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум Макимум	0,5 бара (0,05 МПа) 10 бара (1,0 МПа)
Довод воде ¹⁾		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	7.0 kg

¹⁾ Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4" .

6. КОМАНДНА ТАБЛА

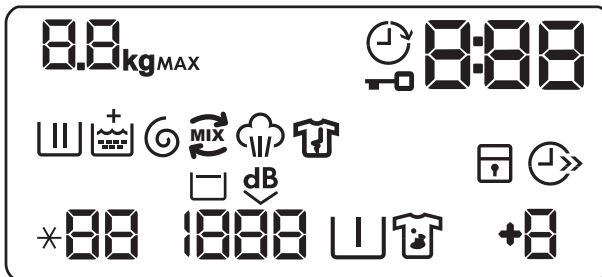
6.1 Опис командне табле





















- 1 Укључено/Искључено тастер
- 2 Бирач програма
- 3 Дисплеј
- 4 Одложени старт сензорско дугме
- 5 Уштеда времена сензорско дугме
- 6 Опције сензорско дугме
 - Само испирање
 - Само центрифуга
 - Само испуштање воде

- 7 Старт/Пауза сензорско дугме
- 8 Додатно испирање сензорско дугме
- 9 Anti-allergy сензорско дугме
- 10 Пара на крају сензорско дугме
- 11 Уклањање флека/Претпрање сензорско дугме
- 12 Центрифуга сензорско дугме
- 13 Температура сензорско дугме

6.2 Дисплеј






	Индикатор максималног уноса. Икона kg трепери током процене уноса веша (погледајте одељак „Детекција уноса PROSENSE“).
MAX	Индикатор максималног уноса веша. Трепери када унос веша прекорачи максимални декларисани унос за изабрани програм.
	Индикатор одложеног старта.
	Индикатор за закључана врата.
	Дигитални индикатор може да прикаже: <ul style="list-style-type: none"> • Трајање програма (нпр. 2:40). • Време одлагања (нпр. 30' или 2h). • Крај циклуса (). • Код упозорења (нпр. E20). • Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати“ у поглављу „Подешавања“.
	Индикатор фазе прања: трепери током фазе претпрања и прања.
	Индикатор фазе испирања: трепери током фазе испирања.
	Индикатор  се појављује када се активира опција Soft Plus.

	Индикатор фазе центрифуге и испуштања воде. Трепери током фазе центрифуге и испуштања воде.
	Индикатор PowerCare.
	Индикатор фазе паре.
	Индикатор фазе против гужвања. За више информација прочитајте одељак Парана крају.
	Индикатор блокаде за безбедност деце.
	Индикатор уштеде времена.
88	Индикатор температуре. Индикатор ← се појављује када се подеси циклус за прање хладном водом.
1888	Индикатор брзине центрифуге.
	Индикатор задржавања испирања.
dB	Индикатор за изузетно тихо прање.
	Индикатор претпрања.
	Индикатор програма за уклањање флека.
+0	Индикатор за додатно испирање.

7. ГРАФИКОН ПРОГРАМА

Програми прања

Програм	Подразумева-на температура Распон температуре	Референт-на брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање	Опис програма
Есо 40-60 1)	2)	1300 o/min 1300–400 o/min	7.0 kg	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално запрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.
Cottons	40 °C 95 °C – Хладно	1300 o/min 1300–400 o/min	7.0 kg	Бели памук и обојени памук. Нормално, јако и слабо запрљан веш.

Програм	Подразумева-на температура Распон температуре	Референт-на брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање	Опис програма
Synthetics	30 °C 60°C - Хладно	1200 o/min 1200–400 o/min	3,0 kg	Синтетика или материјали различитог састава. Нормално запрљан веш.
Delicates	30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min 1200–400 o/min	2,0 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормално и слабо запрљан веш.
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min 1200–400 o/min	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“³⁾.
Steam 	-	-	1,0 kg	Предмети од памука, синтетике и мешавине материјала. Специјалан циклус паре без прања који може да се користи за припрему осушене одеће за пеглање или за освежавање једном ношене одеће ⁴⁾ . Овај програм смањује наборе и непријатне мирисе ⁵⁾ и опушта тканине. Када се програм заврши, брзо извадите веш из бубња. Након програма паре, пеглање се обавља без напора. Немојте да користите детерџент. По потреби уклоните флеке прањем или коришћењем средства за уклањање флека на тим местима. Програми паре не врше хигијенске циклусе. Програм паре немојте да подешавате са овим типовима одеће: <ul style="list-style-type: none"> • Тканинама које нису погодне за сушење у машини за сушење. • Предмети са етикетом „Само хемијско чишћење“.
PowerClean 59min	30 °C 60°C– 30°C	1300 o/min 1300–400 o/min	3,0 kg	Памук и синтетички веш обојен отпорним бојама. Комплетан програм прања који за само 59 минута интензивно опере нормално запрљан веш и осигурава добар учинак прања за кратко време.
20min 3kg	30 °C 40°C - 30°C	1200 o/min 1200–400 o/min	3,0 kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.

Програм	Подра- зумева- на тем- перату- ра Распон темпе- ратуре	Референт- на брзина центрифу- ге Опсег бр- зине цен- трифуге	Макси- мална ко- личина веша за прање	Опис програма
---------	---	--	--	---------------

Outdoor 

30 °C
40 °C –
Хладно



1200 o/min
1200–400
o/min

2,0 kg⁶⁾
1,0 kg⁷⁾



Не користите омекшивач тканина и уверите се да нема остатака омекшивача у дозатору детерџента.

Одећа коју носимо када излазимо напоље, радна и спортска одела, водоотпорне јакне и јакне које пропуштају ваздух, као и јакне са поставом од вуне која може да се извади или са унутрашњом поставом. Препоручена количина веша је 2,0 kg. Овај програм може се користити као циклус за обнављање својства водоодбојности одеће и посебно је прилагођен за третирање одеће са хидрофобним слојем. За обављање циклуса за обнављање својства водоодбојности одеће, поступите на следећи начин:

- Сипајте детерџент за прање у преграду .
- Сипајте посебно средство које обнавља својство водоодбојности одеће у преграду за омекшивач тканина .
- Смањите количину веша на 1,0 kg.

Да бисте додатно побољшали дејство средства за обнављање својства водоотпорности одеће, одећу осушите у машини за сушење веша тако што ћете подесити програм за сушење на Outdoor (ако је доступан и ако ознака на одећи дозвољава машинско сушење).

Програм	Подра- зумева- на тем- перату- ра Распон темпе- ратуре	Референт- на брзина центрифу- ге Опсег бр- зине цен- трифуге	Макси- мална ко- личина веша за прање	Опис програма
Duvet	40 °C 60°C - Хладно	800 o/min 800-400 o/min	2,0 kg	Један синтетички прекривач, постављена оде- ћа, јорган, перјана јакна и слични предмети.

1) Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и украјинском декрету 834/2023. Овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 60 °C или 60 °C.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.










Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

- 2) Приликом коришћења овог програма, температура није видљива ни назначена већ се аутоматски подешава.
- 3) За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.
- 4) Ако подесите програм паре за сув веш, на крају циклуса веш може бити влажан. Сушите веш на ваздуху око 10 минута.
- 5) Програм са паром не уклања нарочито интензивне мирисе.
- 6) Програм прања.
- 7) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

Компатибилност програмских опција

Програм	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
ОПЦИЈЕ										
Центрифуга	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задржавање испирања	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Изузетно тихо		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Уклањање флека		■	■	■	■	■	■	■	■	■

ОПЦИЈЕ	Програм	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvet
--------	---------	-----------	---------	------------	-----------	-----------	-------	------------------	-----------	---------	-------

Претпрање 			■	■							
Додатно испирање 			■	■	■			■		■	
Anti-allergy 			■								
Уштеда времена 2) 			■	■	■		■				
Само испирање 			■	■	■	■		■	■	■	■
Само центрифуга 			■	■	■	■		■	■	■	■
Само испуштање воде 			■	■	■	■		■	■	■	■
Одложени старт 		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Пара на крају  3)			■	■							
Soft Plus			■	■	■			■			■


1) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

2) Уколико изаберете најкраће трајање, препоручујемо да смањите количину веша за прање. Уређај се може потпуно напунити вешом, међутим, резултати прања могу бити слабији.

3) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак 1)	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прахак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = не препоручује се ▲ = препоручује се

7.1 Woolmark Premium Wool Care – Зелена



Циклус прања вуне у овој машини тестирала је и одобрила компанија The Woolmark Company за прање одевних предмета који садрже вуну означених етикетом „ручно прање“ уколико се производи перу према упутствима на етикети одевних предмета и онима које је издао произвођач ове машине за прање рубља. M 1734

8. ОПЦИЈЕ

8.1 Увод



Опције/функције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције/функције.

Водите рачуна да екран и сензорска дугмад увек буду чисти и суви.

8.2 Укључено/Искључено

Притиском на ово дугме на неколико секунди омогућава се укључивање или искључивање уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.



Пошто режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња енергије у неколико случајева, можда ћете морати поново да активирате уређај.



Подразумевани изабрани програм, при укључивању машине, је увек програм Eco 40-60.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

8.3 Anti-allergy

Подесите ову опцију са програмом за бели Cottons. Кад је одабрана та опција, не могу да се мењају ни температура ни трајање циклуса. Опције Уштеда времена  и Изузетно тихо  нису доступне.

Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли.

Ова опција, захваљујући фази прања комбинованој са воденом паром, уклања више од 99,99% бактерија и вируса и одржава температуру изнад 60 °C током целе фазе прања; у побољшаној фази испирања додатним деловањем на влакна осигурава се правилно уклањање детерџента и преосталих микроорганизама. Ова опција уз то осигурава правилно смањење полена и алергена.



Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија *Swissatest Testmaterialien AG* током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

8.4 Уштеда времена ⌚

Овом опцијом можете скратити трајање програма.

- Ако је веш нормално или мало запрљан, може бити препоручљиво да скратите трајање програма прања. Додирните ово дугме **једном** да бисте скратили трајање.
- У случају мањих количина веша, додирните ово дугме **два пута** да бисте подесили неки екстрабрзи програм.

На дисплеју се приказује индикатор ⌚.



Ова опција може да се користи и за скраћивање трајања програма за третирање паром.

8.5 Температура 🌡

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Подесите ову опцију да бисте променили аутоматски подешену температуру.

Индикатор *--= хладна вода за подешену температуру се приказује (уређај не греје воду).

8.6 Центрифуга 🌀

Када подесите програм, уређај аутоматски бира максималну брзину центрифуге.

Додирнете узастопно ово дугме да бисте:

- **Смањили брзину центрифуге.**



На дисплеју се приказује искључиво брзина центрифуге која је доступна за подешени програм.

- **Активирали опцију Задржавање испирања.**

Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу и не обавља се завршна фаза центрифуге.

На дисплеју се приказује индикатор



Поклопац остаје закључан. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте га откључали.

Додирните дугме Старт/Пауза. уређај обавља фазу центрифугирања и испушта воду.

- **Активирање опције Изузетно тихо.**

Све фазе центрифуге (прелазна и коначна центрифуга) се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање.

Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде.

На дисплеју се приказује индикатор ^{dB}.

Поклопац остаје закључан. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте га откључали.

Додирните дугме Старт/Пауза: уређај обавља само фазу испуштање воде.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.


8.7 Уклањање флека/Претпрање



Узастопно притискајте ово дугме да бисте активирали једну од две опције.

Одговарајући индикатор се пали на дисплеју.

• Уклањање флека

Изаберите ову опцију да бисте програму додали фазу за уклањање флека како би се јако запрљан или уфлекан веш третирао средством за уклањање флека. Сипајте средство за уклањање флека у одељак . Средство за уклањање флека ће се додати у одговарајућој фази програма прања.



Ова опција може да продужи трајање програма и није доступна са температуром нижом од 40 °C.

• Претпрање

Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања. Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако он садржи песак, прашину, блато и друге чврсте честице.




Ова опција може да продужи трајање програма.

8.8 Додатно испирање


Са овом опцијом можете да додате до три испирања у зависности од изабраних програма прања.

Корисна је за особе алергичне на детерџенте и у областима где је вода мека.

Индикатор  показује изабрани број испирања.




Ова опција продужава трајање програма.



Ако је опција Додатно испирање подешена као подразумевана, а ви изаберете компатибилан програм прања, дисплеј приказује . У том случају, притиском на дугме Додатно испирање, могуће је додати само једно испирање.

8.9 Дугме за прескакање фазе Опције

Додиривањем овог дугмета можете да подесите:


- Опција  Само испирање. Уређај извршава само фазу испирања, центрифуге и избацивања воде за изабрани програм.
- Опција  Само центрифуга. Уређај извршава само фазу центрифуге за изабрани програм прања.
- Опција  Само испуштање воде. Уређај извршава само фазу испуштања воде за изабрани програм прања.








На четврти додир, уређај поново предлаже подразумевано подешавање програма прања.


8.10 Пара на крају

Ова опција додаје фазу паре иза које следи кратка фаза против гужвања на крају програма прања. Фаза паре смањује гужвање тканине и олакшава пеглање.

Индикатор  трепери на дисплеју током фазе паре.

Бубањ се окреће уједначено око 30 минута. Трајање фазе паре мења се зависно од тога шта је изабрано. Кад је подешена опција Пара на крају , програм се завршава фазом против гужвања, током које се бубањ повремено окрене да би се спречило гужвање материјала. На дисплеју се приказује , индикатор  светли непрекидно, а индикатор  почиње да трепће. Упаљено

је и дугме Старт/Пауза . На крају фазе против гужвања бубањ се зауставља, индикатор искључује, а врата откључавају. Корисник у сваком тренутку може да прекине фазу против гужвања:

- притискањем дугмета Укључено/Искључено  на неколико секунди да би се укључио или искључио уређај;
- окретањем бирача у неки други положај.




Мала количина веша помаже да се постигну бољи резултати.

8.11 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

Узастопно додирујте дугме да бисте подесили жељено одлагање. Време се повећава у корацима од 30 минута до 90 минута и од 2 сата до 20 сати.



Након што додирнете дугме Старт/Пауза, дисплеј приказује индикатор  и изабрано време одлагања и уређај почиње да одбројава.

8.12 Старт/Пауза

Додирните дугме Старт/Пауза да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.

9. ПОДЕШАВАЊА

9.1 Звучни сигнали





Да бисте деактивирали звучне сигнале када је програм завршен, истовремено додирните дугмад Anti-allergy  и Додатно испирање  и држите око 3 секунде.






Звучни сигнали се и даље чују уколико дође до квара на уређају.

9.2 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

- Да **активирате/деактивирате** ову опцију, истовремено додирујте дугмад   и  док се индикатор  **не упали/угаси** на дисплеју.

Ову опцију можете активирати:

- Након што додирнете дугме Старт/Пауза : сва дугмад и бирач програма су деактивирани (изузев дугмета Укључено/Искључено ).
- Пре него што додирнете дугме Старт/Пауза : уређај не може да стартује.

Уређај задржава избор ове опције након што га искључите.





9.3 Трајно Soft Plus

Подесите опцију Soft Plus да бисте оптимизовали расподелу омекшивача тканина и побољшали мекоћу материјала.

Ово је препоручљиво када користите омекшивач.





Ова опција незнатно продужава трајање програма.

Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, истовремено додирујте дугме  и дугме  док се  индикатор **не упали/угаси** изнад  индикатора.

9.4 Стално додатно испирање




Помоћу ове опције можете стално имати додатно испирање, кад год подесите програм код кога је такав избор могућ.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, наизменично додирујте

дугме  и дугме  док се одговарајући индикатор не **укључи/искључи**. Ова опција додаје два испирања и дисплеј приказује **+2**.

9.5 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:




1. Укључите уређај притиском на дугме .
2. Окрените дугме у положај Eco 40-60
3. Притисните и држите дугмад  и  неколико секунди (у првих 10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се активирају и деактивирају комбинацијом тастера).
4. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Hr на 2 секунде, затим „12” (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76” (десетице и јединице).



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

9.6 Враћање на фабричка подешавања

Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме .
2. Окрените за избор програма у положај Synthetics
3. Притисните и држите дугмад  и  неколико секунди (у првих 10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се активирају и деактивирају комбинацијом тастера).
4. Дисплеј ће приказати — — — на око 5 секунди.



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.


10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

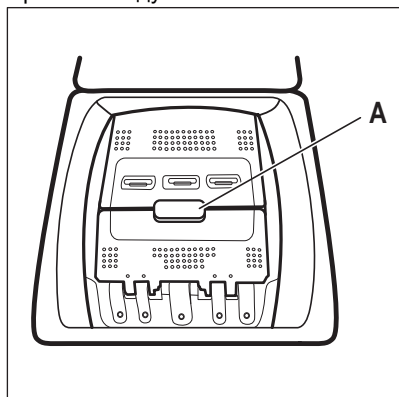
10.1 Активирање уређаја

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
 2. Одвртите славину за воду.
 3. Притисните дугме Укључено/Искључено  да бисте активирали уређај.
- Чује се кратак звук.

10.2 Убацивање веша

1. Отворите поклопац уређаја.

2. Притисните дугме **A**.



Бубањ се аутоматски отвара.

3. Ставите веш у бубањ, комад по комад.
4. Протресите веш пре него што га ставите у уређај.
5. Затворите бубањ и поклопац.

⚠ ОПРЕЗ

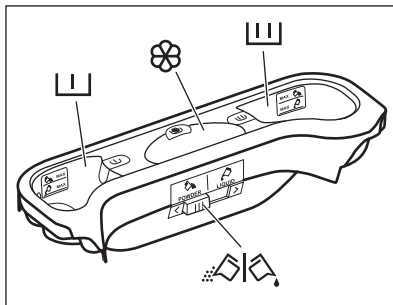
- Проверите да нисте ставили превише веша у бубањ.
- Проверите да веш није заглављен између заптивача и уређаја, као и да ли је бубањ правилно затворен.
- Прање тканина јако за прљаних уљем и са масним флекама или коришћење парфема може да изазове оштећење гумених делова уређаја.

10.3 Преграде за детерџент. Употреба детерџента и адитива

1. Измерите наведену количину детерџента и омекшивача тканина.
2. Ставите детерџент и омекшивач тканина у одговарајуће преграде.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа детерџента.



Преграда за детерџент у фази претпрања.



Ознаке MAX означавају максималне количине детерџента (прашкастог или течног). Када подесите програм за прање флека, додајте детерџент (прашкasti или течни).

Преграда за детерџент за фазу прања.




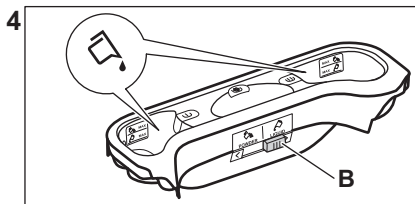
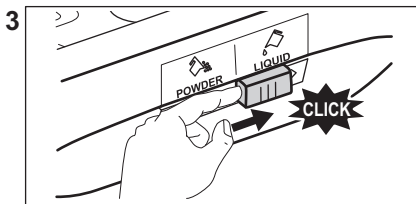
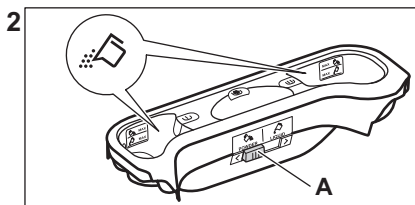
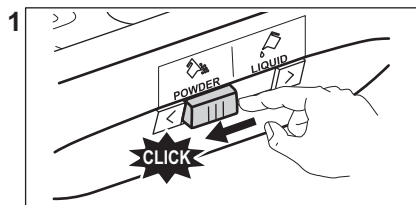
Ознаке MAX означавају максималне количине детерџента (прашкастог или течног).

Преграда за течне адитиве (омекшивач тканина, штирак).



Ознака **M** означава максималну количину течних адитива.

 Клапна за прашак или течни детерџент.



- Положај **A** за прашкасти детерџент (фабричко подешавање).
- Положај **B** за течни детерџент.



Кад користите течни детерџент:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
- Не сипајте течност изнад максималног нивоа.
- Не подешавајте функцију одложеног старта.

10.5 Подешавање програма

1. Окрените дугме за избор програма. Приказује се индикатор одговарајућег програма.

Индикатор дугмета Старт/Пауза трепери црвено.

На дисплеју се приказују фабрички подешена температура, брзина центрифуге и траке индикатора за празно доступних функција.

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, притисните одговарајућу дугмад.
3. Подесите одговарајуће функције.

10.4 Течни или прашкасти детерџент



10.6 Додатне информације о свакодневној употреби

Детекција количине веша ProSense System


Опција ProSense аутоматски подешава трајање програма према количини веша у бубњу како би се постигли савršени резултати прања за најкраће могуће време. На крају детектовања количине веша, у случају да је бубањ препуњен, индикатор **MAX** трепери на дисплеју. Можете паузирати рад уређаја и извадити вишак веша. У супротном, програм прања ће несметано почети.


Подешавање програма

Окрените дугме за избор програма. Приказује се индикатор одговарајућег програма. На дисплеју је приказано: подразумевана температура, брзина центрифуге и доступне функције.


Додирните дугме  да бисте покренули програм. Поклопац је закључан, а на дисплеју је приказан индикатор .

Покретање програма са одложеним стартом


1. Узастопно притискајте дугме  док се на дисплеју не појави жељено време одлагања.

2. Притисните дугме . Врата уређаја се закључавају и започиње одбројавање до одложеног старта. Када се одбројавање заврши, програм се аутоматски покреће.


Прекидање програма и мењање опција.

1. Када је програм покренут, можете да промените само неке опције. Притисните дугме .


2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама

3. Додирните  поново. Програм прања се наставља.



Отказивање текућег програма

- Притисните дугме  да бисте отказали програм и искључили уређај. Притисните поново да бисте активирали уређај.


Отварање поклопаца





Ако су температура и ниво воде у бубњу превисоки, индикатор  остаје укључен и не можете да отворите поклопац.

Да бисте отворили поклопац

- Притисните дугме .
- Сачекајте неколико минута и затим пажљиво отворите поклопац. Сада можете додати или извадити одећу.
- Затворите поклопац и притисните  програм прања ће се наставити.

Испуштање воде након краја циклуса

Програм прања је завршен, али у бубњу има воде. Бубањ наставља да се okreће да би се спречило гужвање веша. Укључен је индикатор закључаног поклопаца . Морате да испустите воду да бисте отворили поклопац:

- Додирните дугме  да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај
- Притисните тастер 
- Када се програм заврши и поклопац закључа, индикатор  се искључује и можете да отворите врата и поклопац.
- Притисните  да бисте деактивирали уређај.

Функција приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије.

Светло у бубњу

Светло у бубњу се не гаси када отворите поклопац.

Ако се светло не угаси, притисните дугме **Укључено/Искључено**.

11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

11.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса мало отворите поклопац и врата бубња да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему: то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку поклопаца	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Светло у бубњу	Двапут годишње

Очистите дозатор де-терџента	Свака два месеца
------------------------------	------------------

Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
-------------------------------------	----------------

Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње
---	----------------

У наредним пасусима објашњено је како се чисти сваки поједини део.

11.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у филтере и бубањ.

Погледајте одељке „Чишћење бубња”, „Чишћење одводне пумпе” и „Чишћење доводног црева и филтера вентила”.

Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

11.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлим водом. У потпуности осушите све површине. Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.



ОПРЕЗ

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.



ОПРЕЗ

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

11.4 Уклањање каменца



Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.

Стандардни детерџенти већ садрже средства за омекшавање воде, али препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

11.5 Одржавање прањем

Код програма са ниским температурама могуће је да у бубњу остане нешто детерџента. Обављајте редовно одржавање прањем. Да бисте то урадили:

- Извадите сав веш из бубња.
- Изаберите програм за прање памука на највишој температури уз употребу мале количине детерџента.

11.6 Заптивка поклопца

Редовно контролишите заптивку и извадите све предмете из унутрашњости. Очистите га по потреби, користећи кремasto средство за чишћење на бази амонијака, тако да не изгребете површину заптивке.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа.

11.7 Чишћење бубња

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање честица рђе.

Ради комплетног чишћења:

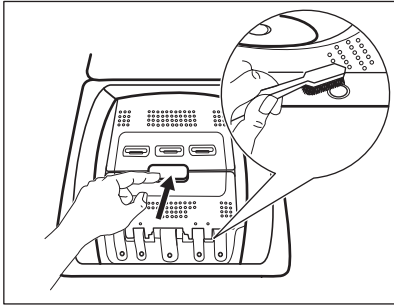
1. Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



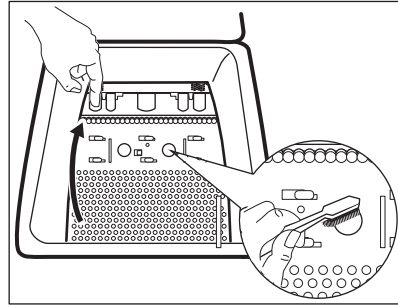
Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

2. Покрените кратак програм за памук на високој температури или користите ако је доступан програм Machine Clean. Можете додати специјални детерџент намењен чишћењу бубња како бисте испрали све остатке.

1.



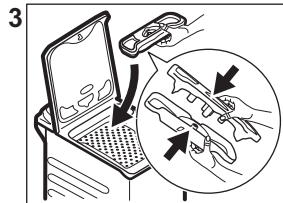
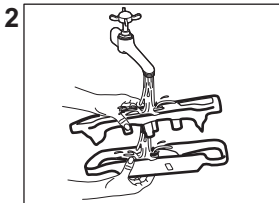
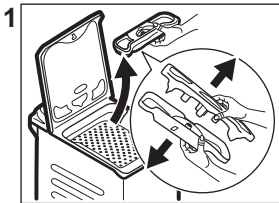
2.



11.9 Чишћење дозатора детерџента

Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушака омекшивача и/или формирање буђи у

дозатору за детерџент, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама:



11.10 Чишћење филтера одводне пумпе

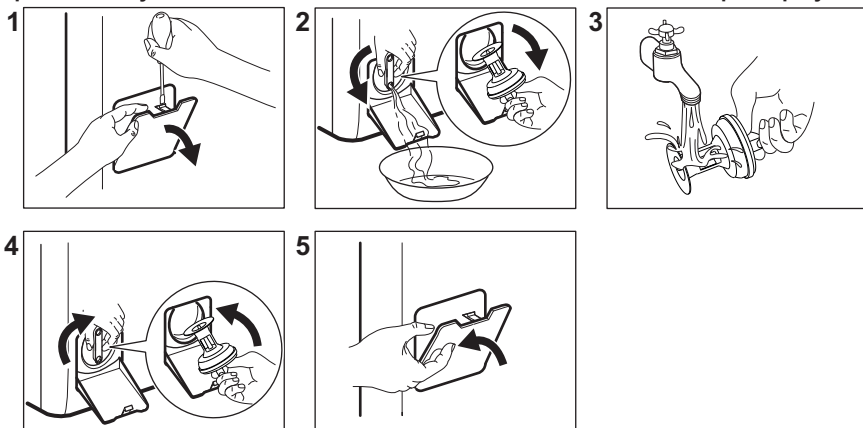
Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

- Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.
- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Филтер одвршите полако и пажљиво док вода не престане да истиче. Након што се вода исцури, филтер може потпуно да се одврне.

Очистите одводну пумпу у следећим случајевима:

- Уређај не испушта воду.
- Бубањ се не окреће.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.
- На дисплеју се приказује шифра аларма E20

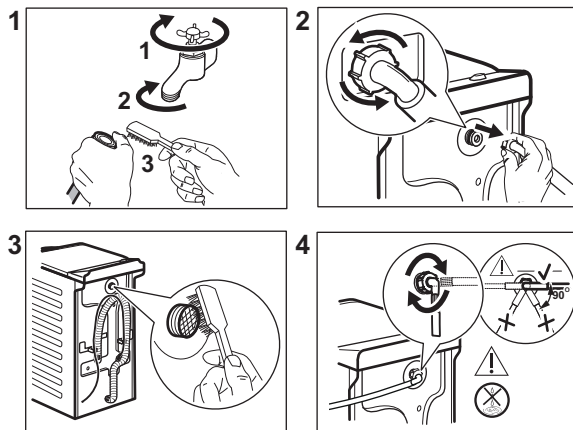
Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтер пумпе:



Увек држите крпу при руци да бисте обрисали воду ако почне да цури док вадите филтер.

11.11 Чишћење доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили наслагe које су се сакупиле током времена. Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:



11.12 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење филтера одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

1. Сипајте 2 литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерџент.

2. Покрените програм за испуштање воде.

11.13 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну вредност од 0 °C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
2. Затворите славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.

4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0 °C пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

12.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем. Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

12.2 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и свим новим пратећим стандардима на тржиштима која учествују (*)

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литри	hh:mm (час:ми- нут)	% 1)	°C	о/мин ²)
Цела количина	7.0	0.795	52.0	3:25	53.00	41	1251
Пола количине	3,5	0.235	43.0	2:41	53.00	24	1251
Четвртина количине	2,0	0.160	35.0	2:41	55.00	22	1251

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

12.3 Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литри	hh:mm (час:ми- нут)	% (1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.45	85.0	4:05	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.70	80.0	3:45	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	80.0	2:55	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3,0	0.55	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2,0	0.30	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:05	30.00	30	1200

(*) У складу са прописима Уједињеног Краљевства о еко-дизајну енергетских производа и енергетском означавању производа, украјински декрет 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400
Температуре и оптерећења су подешени аутоматски и можда нису видљиви за све моделе.

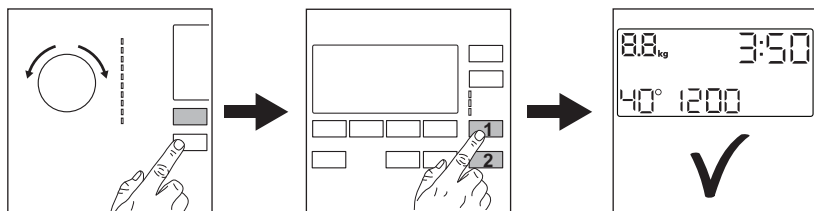
- 1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.
- 2) Референтни индикатор брзине центрифуге.
- 3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.
- 4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.
- 5) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0,50	0,50	4,00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

13. БРЗИ ВОДИЧ

13.1 Свакодневна употреба



Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.

Одвртите славину за воду.

Ставите веш у машину.

Сипајте детерџент и друга средства за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.

1. Притисните дугме **Укључено/**

Искључено (1) да бисте укључили уређај. Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм.

2. Подесите жељене опције (1) тако што ћете додирнути одговарајућу дугмад. Да бисте покренули програм, додирните дугме **Старт/Пауза** (2).

3. Уређај почиње да ради.

По завршетку програма извадите веш.

Притисните дугме **Укључено/Искључено**

(1) да бисте искључили уређај.

13.2 Нега и чишћење

Распоред периодичног чишћења помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса мало отворите поклопац да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему: то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку поклопаца	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Светло у бубњу	Двапут годишње
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

Пластични делови треба да буду чисти, нарочито они који су поред фиоке за детерџент. Уколико дође до преливања, уклоните вишак детерџента.

У наредним пасусима описано је како се чисте поједини делови.

Уклањање ситних предмета



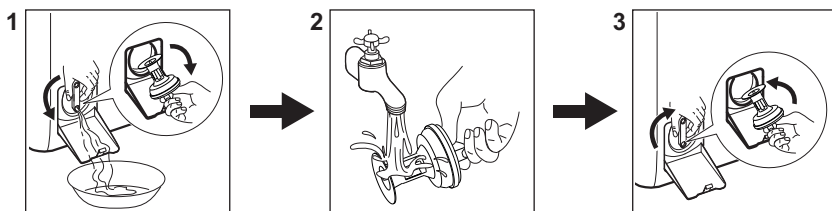
Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у филтере и бубањ.




Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Чишћење филтера одводне пумпе

Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.



13.3 Програми

Програми	Ко-личин а веша	Опис производа
Есо 40-60 ¹⁾	7.0 kg	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.
Cottons	7.0 kg	Бели памук и обојени памук.
Synthetics	3,0 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	2,0 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
 Wool/Silk	1.5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
 Steam	1,0 kg	Програм паре за памучне, синтетичке тканине и осетљиве комаде одеће.
PowerClean 59min	3,0 kg	Памук и синтетички веш обојен отпорним бојама. Комплетан програм прања који за само 59 минута интензивно опере нормално запрљан веш и осигурава добар учинак прања за кратко време.
20min 3kg	3,0 kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
 Outdoor	2,0 kg ²⁾ 1,0 kg ³⁾	Модерна спортска одећа која се носи на отвореном.

Програми	Количина веша	Опис производа
----------	---------------	----------------

Duvet 2,0 kg Синтетиком или перјем и паперјем пуњена ћебад, одећа, јоргани.

1) Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и свим новим пратећим стандардима на тржиштима која учествују: Велика Британија Екодизајн за производе повезане са енергијом и Уредбе о информацијама о енергији, украјински декрет 834/2023, AS/NZS2040 и AS/NZS6400. Овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 60 °C или 60 °C. Температура није назначена ни видљива, она се аутоматски подешава.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

2) Програм прања.

3) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм

помаже у смањењу потрошње енергије и воде.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Тачност за све тканине	Тачност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = не препоручује се ▲ = препоручује се

13.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени

посебно за машину за прање веша. Прво, пратите ова општа правила:

- детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте

који садрже избељивач за бели веш и дезинфекцију веша,

- течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.
- Не мешајте различите врсте детерџената.
- Користите мање детерџента ако:
 - перете мање количине,
 - веш је мање запрљан,
 - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а

не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- буђ у уређају.

Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).

УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Проблем	Могуће решење
E 10 Уређај се не пуни водом како треба.	<ul style="list-style-type: none">• Уверите се да је славина отворена.• Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информацију се обратите локалној надлежној служби водовода.• Уверите се да славина за воду није запушена.• Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено.• Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано.• Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени.
E 20 Уређај не одводи воду.	<ul style="list-style-type: none">• Проверите да славина на судопери није запушена.• Уверите се да одводно црево није увијено или савијено.• Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер.• Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено.• Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде.• Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.

EG1

Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.

- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај.
- Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

EN0

Напајање је нестабилно.

- Сачекајте да се напајање не стабилизује.

EFO


Уређај за заштиту од поплаве је активиран.


- Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама

*Неке шифре аларма се можда неће појавити. Подложно променама без претходне најаве.

15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na aeg.com/manuals



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na aeg.com/support



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri aeg.com/shop

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	137
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	139
3. NAMESTITEV.....	141
4. OPIS IZDELKA.....	145
5. TEHNIČNI PODATKI.....	146
6. NADZORNA PLOŠČA.....	147
7. TABELA PROGRAMOV.....	148
8. MOŽNOSTI.....	153
9. NASTAVITVE.....	155
10. DNEVNA UPORABA.....	156
11. SKRB IN ČIŠČENJE.....	159
12. VREDNOSTI PORABE.....	163
13. HITRI VODNIK	164
14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE.....	168
15. SKRB ZA OKOLJE.....	168

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod

nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.

- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 7.0 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).

- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0

°C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.

- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenega pokrova ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete omrežnega vtiča in kabla. Če je treba zamenjati napajalni kabel, mora to opraviti naš pooblaščen servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

- Po vsaki uporabi naprave zaprite pipo.

2.4 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

2.5 Notranja osvetlitev

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe.

- Ne glejte neposredno v LED svetlobni snop.
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisjska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja,

elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjstvih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so

izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.7 Odstranjevanje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

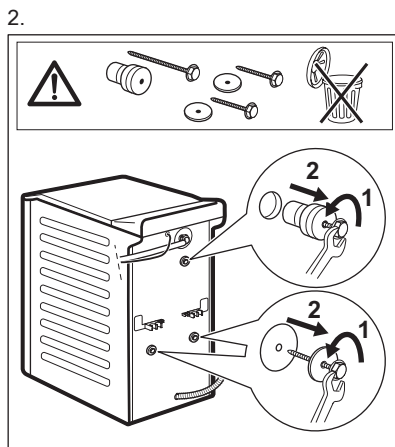
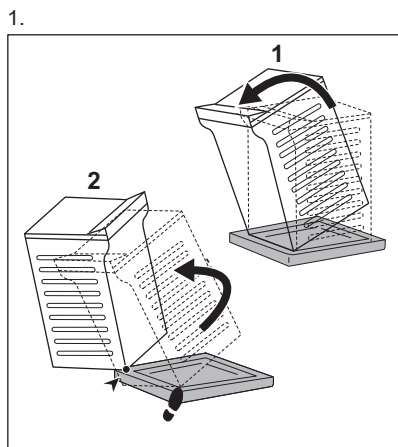
- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapaž in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v bobnen.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

3. NAMESTITEV

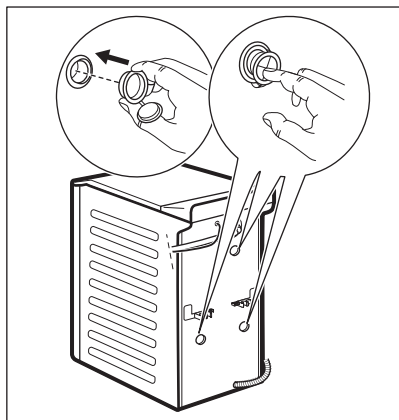
⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

3.1 Odstranjevanje embalaže in nameščanje



3.



4.



⚠ OPOZORILO!

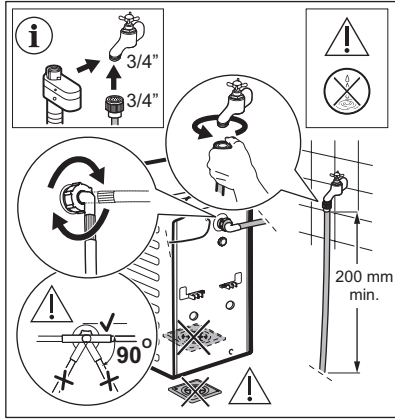
Pravilno nastavite aparat, da preprečite vibracije, hrup in premikanje aparata med delovanjem. Ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov pod noge aparata, da bi izravnali višino. Prepričajte se, da preproge ne ovirajo kroženja zraka pod napravo. Prepričajte se, da se naprava ne dotika stene ali drugih enot.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.

Shema namestitve za kvalificiranega monterja.

3.2 Cev za dovod vode



Dodatna oprema, priložena napravi, se lahko razlikuje glede na model.



Prepričajte se, da cevi niso poškodovane in da na priključkih ne prihaja do iztekanja. Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

! OPOZORILO!

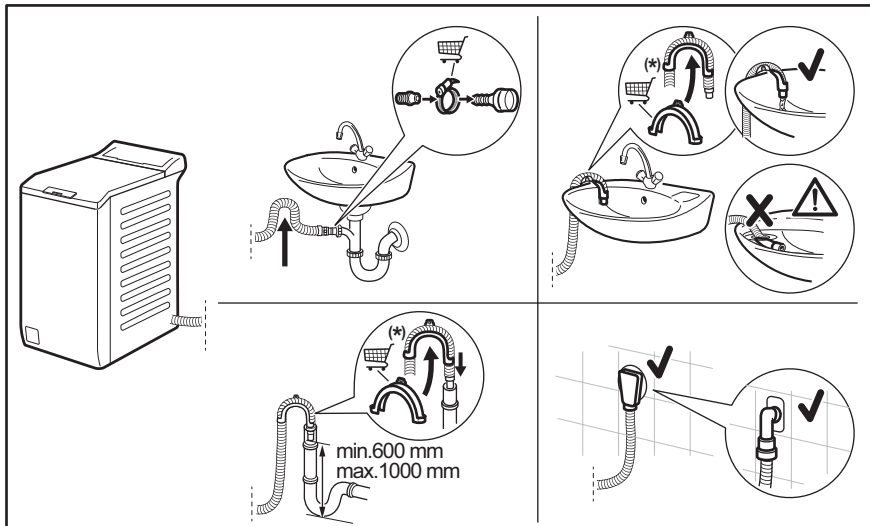
Da bi zmanjšali bočno silo, ohranite najmanj 200 mm dolg raven odsek cevi pod priključkom na pipo.

Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode. Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja.

Sektor v oknu prikazuje to napako. V tem primeru zaprite pipo in se za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode obrnite na pooblaščen servisni center.

Nadomestni deli se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.

3.3 Izčrpavanje vode





Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Cev za odvod vode mora ostati na višini med 600 mm in 1000 mm.

Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 4000 mm. Za drugo odtočno cev in podaljšek se obrnite na na pooblaščen servisni center.

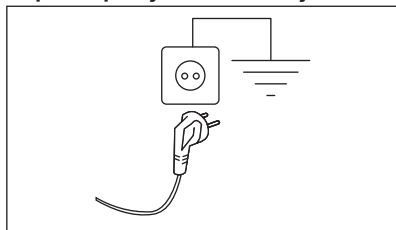
3.4 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



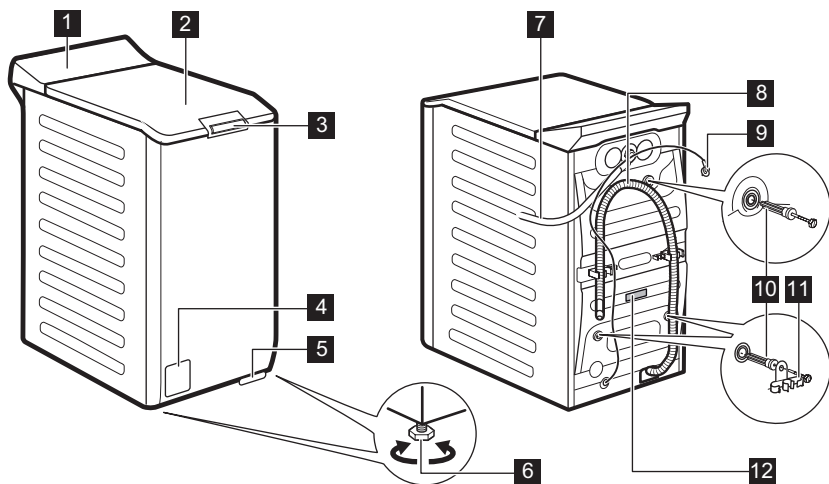
Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitve te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

4. OPIS IZDELKA

4.1 Pregled naprave

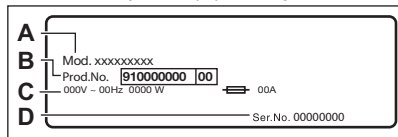


- 1** Upravljalna plošča
- 2** Pokrov
- 3** Potisni ročaj za odpiranje pokrova
- 4** Filter odtočne črpalke
- 5** Ročaj za premikanje naprave
- 6** Nogi za izravnavo naprave
- 7** Cev za dovod vode

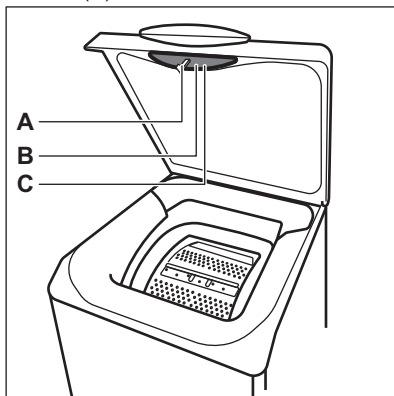
- 8** Cev za odvod vode
- 9** Napajalni kabel
- 10** Transportni vijaki
- 11** Nosilec cevi
- 12** Ploščica za tehnične navedbe

Informacije za registracijo izdelka.

Na ploščici za tehnične navedbe se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B), električna napetost (C) in serijska številka (D).



Na nalepki z informacijami se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B) in serijska številka (C).



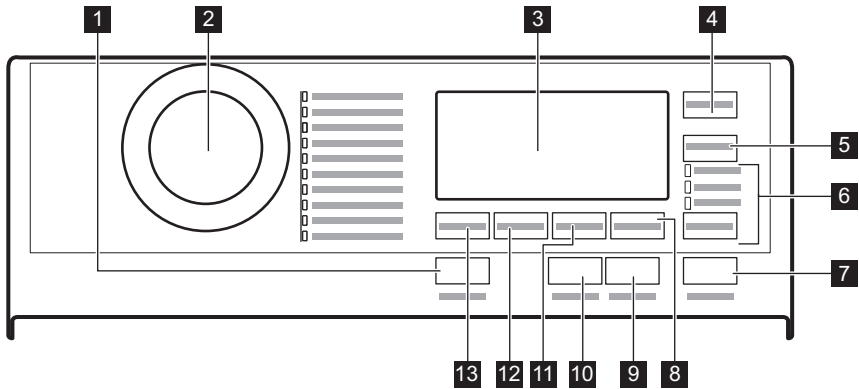
5. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina/skupna globina	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	2100 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4
Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji	0,5 bara (0,05 MPa)
	Najvišji	10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	7.0 kg

¹⁾ Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

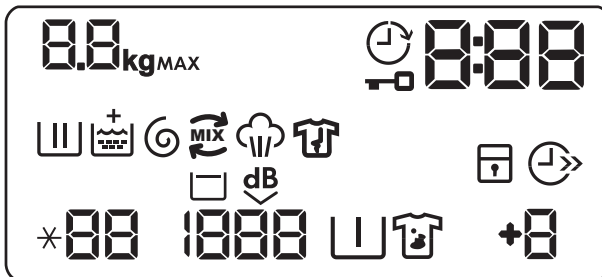
6. NADZORNA PLOŠČA


6.1 Opis nadzorne plošče



- | | |
|--|--|
| <p>1 Vklon/Izklop tipka na dotik </p> <p>2 Vrtljiv gumb za izbiro programa</p> <p>3 Prikazovalnik</p> <p>4 Zakasnen vklop tipka na dotik</p> <p>5 Prihranek časa tipka na dotik </p> <p>6 Funkcije tipka na dotik </p> <ul style="list-style-type: none">• Samo izpiranje • Samo ožemanje • Samo črpanje | <p>7 Start/Premor tipka na dotik </p> <p>8 Dodatno izpiranje tipka na dotik </p> <p>9 Anti-allergy tipka na dotik</p> <p>10 Obdelava s paro tipka na dotik </p> <p>11 Madeži/Predpranje tipka na dotik </p> <p>12 Ožemanje tipka na dotik </p> <p>13 Temperatura tipka na dotik </p> |
|--|--|


6.2 Prikazovalnik





 Prikazovalnik največje količine perila. Ikon na **kg** utripa med preverjanjem količine perila (oglejte si poglavje »Zaznavanje količine perila PROSENSE«).


MAX Prikazovalnik največje količine perila. Utripa, ko količina perila presega največjo navedeno količino perila za izbrani program.


 Indikator zamika vklopa.

 Indikator zaklenjenih vrat.


 Digitalni indikator lahko pokaže:

- Trajanje programa (npr. **2:40**).
- Čas zakasnitve (npr. **30'** ali **2h**).
- Konec programa .
- Opozorilna koda (npr. **E20**).
- Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.

 Indikator faze pranja: utripa med fazo predpranja in pranja.


 Indikator izpiranja: utripa med fazo izpiranja.


 Indikator **+** se prikaže, ko je vklopljena funkcija Soft Plus.

 Indikator faze ožemanja in črpanja: Utripa med fazo ožemanja in črpanja.

 Indikator PowerCare.

 Indikator faze s paro.


 Indikator faze za zaščito proti mečkanju. Za dodatne podrobnosti preberite odstavek Obdelava s paro.

 Indikator varovala za otroke.

 Indikator prihranka časa.

88 Prikazovalnik temperature Indikator *-- se prikaže, ko je nastavljeno hladno pranje.

1888 Prikazovalnik hitrosti ožemanja.

 Indikator Zadržano izpiranje.

dB Indikator Zelo tiho.

 Indikator predpranja.




 Indikator madežev.

+0 Indikator dodatnega izpiranja.

7. TABELA PROGRAMOV

Programi pranja

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa
Eco 40-60 1)	- 2)	1300 obr./min 1300– 400 obr./min	7.0 kg	Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
Cottons	40 °C 95 °C – hladno	1300 obr./min 1300– 400 obr./min	7.0 kg	Belo in barvno bombažno perilo. Običajno, močno in manj umazano perilo.

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa
Synthetics	30 °C 60 °C - hladno	1200 obr./min 1200– 400 obr./min	3.0 kg	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano perilo.
Delicates	30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min 1200– 400 obr./min	2.0 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno in manj umazano perilo.
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min 1200– 400 obr./min	1.5 kg	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje«³⁾.
Steam 	-	-	1.0 kg	Bombažna in sintetična oblačila ter mešano perilo. Poseben program s paro brez pranja, ki ga lahko uporabite za pripravo vašega posušenega perila za likanje ali osveževanje oblačil, ki ste jih nosili enkrat ⁴⁾ . Ta program zmanjša pomečkanost in neprijeten vonj perila ⁵⁾ ter zmešča vlakna. Ko se program zaključi, perilo hitro vzemite iz bobna. Po programu s paro postane likanje preprosto. Ne uporabljajte pralnega sredstva! Po potrebi odstranite madeže s pranjem ali z lokalnim sredstvom za odstranjevanje madežev. Program s paro ne opravi higienskega cikla. Programa s paro ne nastavite za naslednje vrste perila: <ul style="list-style-type: none"> • Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju. • Perilo z oznako »samo za kemično čiščenje«.
PowerClean 59min	30 °C 60°C - 30°C	1300 obr./min 1300– 400 obr./min	3.0 kg	Bombažno in barvno obstojno sintetično perilo. Celovit program pranja, ki v samo 59 minutah intenzivno opere perilo, ki ga menjate dnevno, in v kratkem času zagotovi dobro učinkovitost pranja.
20min 3kg	30 °C 40°C - 30°C	1200 obr./min 1200– 400 obr./min	3.0 kg	Malo umazana ali enkrat nošena bombažna in sintetična oblačila.

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa
---------	--	---	--------------------------	---------------

Outdoor 

30 °C
40 °C -
hladno



1200 obr./min
1200– 400
obr./min

2.0 kg⁶⁾
1.0 kg⁷⁾



Ne uporabljajte mehčalca in se pripravite, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca.

Oblačila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporne in zrakoprepustne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo. Priporočena količina perila je 2.0 kg. Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveni cikel za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvenega cikla za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način:

- Pralno sredstvo nalijte v predelek .
- V predelek predala za mehčalec nalijte posebno sredstvo za obnovev vodoodbojnih oblačil .

Za še boljši učinek sredstva za obnovev vodoodbojnih oblačil, oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Outdoor (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).

Duvel

40 °C
60 °C -
hladno

800 obr./min
800– 400
obr./min

2.0 kg

Odeja iz sintetike, podložena oblačila, prešite odeje, puhovke in podobno perilo.

1) V skladu z Uredbo Komisije EU 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023. Ta program lahko pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

- 2) Temperatura tega programa ni vidna na prikazovalniku, nastavi se samodejno.
- 3) Med tem ciklom se boben obrača počasi, da je zagotovljeno nežno pranje. Morda bo videti, kot da se boben ne obrača ali se ne obrača pravilno, a to je normalno za ta program.
- 4) Če nastavite program s paro s suhim perilom, je lahko perilo ob koncu programa vlažno. Perilo približno 10 minut sušite na zraku.
- 5) Program s paro ne odpravi posebno močnih vonjev.
- 6) Program pranja.
- 7) Program pranja in faza odbijanja vode.

Kompatibilnost programskih možnosti

MOŽNOSTI	Program	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	Steam	PowerClean 59min	20min 3kg	Outdoor	Duvel
Ožemanje		■	■	■	■	■		■	■	■	■
Zadržano izpiranje		■	■	■	■	■		■		■	
Zelo tiho			■	■	■						
Madeži 1)			■	■							
Predpranje			■	■							
Dodatno izpiranje			■	■	■			■		■	
Anti-allergy			■								
Prihranek časa ²⁾			■	■	■		■				
Samo izpiranje			■	■	■	■		■	■	■	■
Samo ožemanje			■	■	■	■		■	■	■	■
Samo črpanje			■	■	■	■		■	■	■	■
Zakasnjn vklop		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Obdelava s paro 3)			■	■							
Soft Plus			■	■	■			■			■



1) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

2) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

3) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- =ni priporočeno ▲ = priporočeno

7.1 Woolmark Premium Wool Care - zelena



Postopek pranja volne tega stroja so odobrili in preizkusili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako »ročno pranje«, pod pogojem, da so izdelki oprani v skladu z navodili na etiketi oblačila in tistimi, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja. M 1734

8. MOŽNOSTI

8.1 Uvod



Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdržljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

8.2 Vkllop/izkllop

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.



Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.



Privzet izbrani program ob vklopu stroja je vedno program Eco 40-60.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

8.3 Anti-allergy

To funkcijo nastavite s programom za belo bombažno Cottons perilo. Ko je funkcija izbrana, ne morete spremeniti temperature ali časa trajanja programa. Funkciji Prihranek časa  in Zelo tiho  nista na voljo.

Zasveti ustrezní indikator nad tipko.

Ta funkcija, ki zahvaljujoč fazi pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov, ohranja temperaturo nad 60 °C med celotno fazo pranja; zahvaljujoč parni fazi dodatno deluje na vlakna, izboljšana faza izpiranja pa zagotavlja ustrežno odstranitev ostankov pralnega sredstva in

mikroorganizmov. Ta funkcija zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/ alergenov.




Testirano za Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage na zunanem testu, ki ga je opravil Swisstatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 202120117).

8.4 Prihranek časa

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .



To funkcijo lahko uporabite tudi za skrajšanje trajanja programa s paro.

8.5 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

To funkcijo nastavite za spremembo privzete temperature.

Zasveti indikator **--** hladna voda nastavljene temperature (naprava ne segreva vode).

8.6 Ožemanje

Ko nastavite program, naprava samodejno izbere najvišje število vrtljajev centrifuge.

To tipko pritiskajte za:

- **Znižanje števila vrtljajev centrifuge.**



Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vklop funkcije Zadržano izpiranje.**
Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa in s tem prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu, končno ožemanje pa se ne izvede.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .

Pokrov ostane zaklenjen. Boben se občasno obrne in na ta način zmanjša zmečkanost perila. Če želite pokrov odkleniti, morate izčrpati vodo. Dotaknite se tipke Start/Premor: naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.

- **Vklop funkcije Zelo tiho.**
Vse faze ožemanja (vmesno in končno ožemanje) so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje.

Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode.

Na prikazovalniku se prikaže indikator . Pokrov ostane zaklenjen. Boben se občasno obrne in na ta način zmanjša zmečkanost perila. Če želite pokrov odkleniti, morate izčrpati vodo. Dotaknite se tipke Start/Premor: naprava izvede samo fazo črpanja.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

8.7 Madeži/Predpranje

To tipko pritisčajte, da vklopite eno izmed dveh funkcij.

Na prikazovalniku se prikaže ustrezni indikator.

- **Madeži**
To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.



Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa in ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

- **Predpranje**
To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem. Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.

8.8 Dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko dodate do tri izpiranja glede na izbrane programe pranja.

Uporabno za osebe, ki so alergične na pralna sredstva, in na območjih z mehko vodo.

Indikator prikazuje izbrano število izpiranj.

Ta funkcija podaljša trajanje programa.



Če je funkcija Dodatno izpiranje nastavljena kot privzeta možnost in izberete združljiv program pranja, se na prikazovalniku prikaže . V tem primeru je možno s pritiskom tipke Dodatno izpiranje dodati samo eno izpiranje.

8.9 Gumb za preskok faze Funkcije



Z dotikom te tipke lahko nastavite:

- funkcijo Samo izpiranje. Naprava izvede samo fazo izpiranja, ožemanja in črpanja izbranega programa.
- funkcijo Samo ožemanje. Naprava izvede samo fazo ožemanja izbranega programa pranja.

- funkcijo Samo črpanje. Naprava izvede samo fazo črpanja izbranega programa pranja.



Pri četrtem dotiku naprava ponovno predlaga privzeto nastavitve programa pranja.

8.10 Obdelava s paro

Ta funkcija doda fazo s paro, kateri sledi kratka faza proti mečkanju na koncu programa pranja. Faza s paro zmanjša mečkanje tkanin in olajša likanje.

Indikator med fazo s paro utripa na prikazovalniku.

Boben ima enakomerna gibanja približno 30 minut. Trajanje faze s paro se spreminja glede na izbiro. Če je nastavljena možnost Obdelava s paro , program konča s fazo za zaščito proti mečkanju, med katero se boben občasno zavrti, da se prepreči

zmečkanost. Na prikazovalniku se prikaže , indikator stalno sveti in indikator utripa. Start/Premor tipka tudi sveti. Na koncu faze za zaščito proti mečkanju, se boben dokončno ustavi, indikator ugasne,

vrata pa se odklenejo. Uporabnik lahko kadar koli prekine fazo za zaščito proti mečkanju, tako da:

- za nekaj sekund pritisne tipko Vklop/Izklop , da vklopi ali izklopi napravo;
- obrne gumb za izbiro programa v drug položaj.



Majhna količina perila pomaga doseči boljše rezultate.

8.11 Zakasnen vklop

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustreznější čas.

Pritiskajte tipko za nastavitve zelenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.

Po pritisku tipke Start/Premor se na prikazovalniku prikažeta indikator in izbrana vrednost zamika vklopa, naprava pa začne z odštevanjem.

8.12 Start/Premor

Dotaknite se tipke Start/Premor za začetek, zaustavitev naprave ali prekinitve trenutnega programa.

9. NASTAVITVE

9.1 Zvočni signali

Za izklop zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno 3 sekunde sočasno dotaknite gumbov Anti-allergy in Dodatno izpiranje .



Zvočni signali se še naprej oglašajo v primeru napake pri delovanju naprave.

9.2 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk in , dokler na

prikazovalniku ne **zasveti/ugasne** indikator .

To funkcijo lahko vklopite:

- Ko se dotaknete tipke Start/Premor : vse tipke in gumb za izbiro programa so izklopljeni (razen tipke Vklop/Izklop .
- Preden se dotaknete tipke Start/Premor : naprave ni mogoče vklopiti. Naprava po izklopu ohrani izbor te funkcije.

9.3 Trajno Soft Plus

Nastavite Soft Plus funkcijo za optimizirano porazdelitve mehčalca in bolj mehko perilo.

Priporočljiva je pri uporabi mehčalca.



Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.

Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk in , dokler nad indikatorjem ne **zasveti/ugasne** indikator .

9.4 Trajno dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, ko nastavite program, kjer je možno.

- Za **vklop/izklop** te funkcije sočasno pritisnite tipki in , dokler ne **zasveti/ugasne** ustrezni indikator. Ta funkcija doda dve izpiranji, na prikazovalniku pa se prikaže .

9.5 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Vključite napravo s pritiskom gumba .
2. Obrnite gumb za izbiro programa na Eco 40-60
3. Pritisnite in nekaj sekund držite gumba in (v 10 sekundah po vklopu). Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja

naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice in stotice) in število 76 (za desetice in enice).



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

9.6 Tovarniška ponastavitev

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Vključite napravo s pritiskom gumba .
2. Obrnite gumb za izbiro programa na Synthetics
3. Pritisnite in nekaj sekund držite gumba in (v 10 sekundah po vklopu). Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Na prikazovalniku se za približno 5 sekund prikaže - - -.



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

10. DNEVNA UPORABA



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

10.1 Vključitev naprave

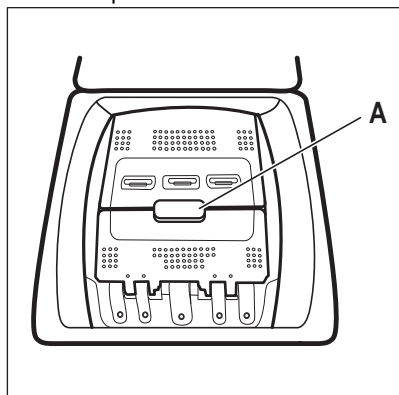
1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Odprite pipo.
3. Pritisnite tipko Vključitev/Izklopitev za vklop naprave.

Oglasi se kratek zvočni signal.

10.2 Vstavljanje perila

1. Odprite pokrov aparata.

2. Pritisnite tipko **A**.



Boben se samodejno odpre.

3. Posamezno perilo dajte v boben.
4. Preden oblačila položite v napravo, jih stresite.
5. Zaprite boben in pokrov.

⚠ POZOR!

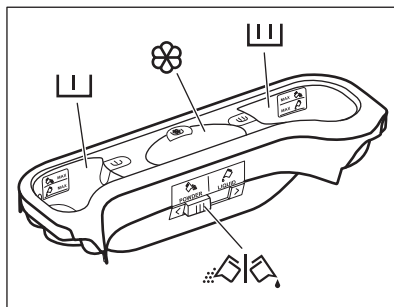
- Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
- Pazite, da se perilo ne zatakne med tesnilom in aparatom ter da pravilno zaprete boben.
- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele naprave.

10.3 Predelki za pralno sredstvo. Uporaba pralnega sredstva in dodatkov

1. Odmerite določeno količino pralnega sredstva in mehčalca.
2. Pralno sredstvo in mehčalec dajte v ustrezna predelka.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev.



Predelak za pralno sredstvo za fazo predpranja.



Oznaki MAX sta najvišji ravni količine pralnega sredstva (v prahu ali tekočini).
Ko nastavite program za madeže, dodajte pralno sredstvo (v prahu ali tekočini).




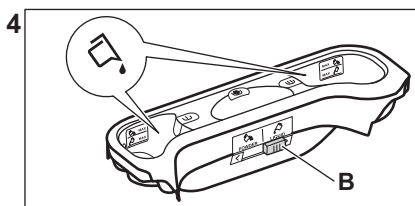
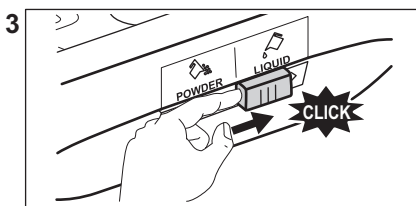
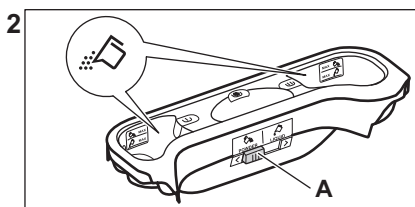
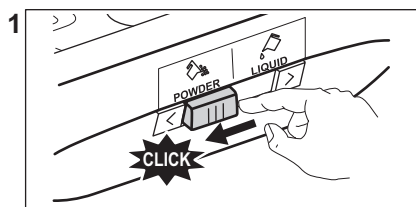
Predelak za pralno sredstvo za fazo pranja.
Oznaki MAX sta najvišji ravni količine pralnega sredstva (v prahu ali tekočini).

Predelak za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).



Oznaka **M** pomeni najvišjo raven količine tekočih dodatkov.

 Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.



- Položaj **A** za pralno sredstvo v prahu (tovarniška nastavitve).
- Položaj **B** za tekoče pralno sredstvo.



Ob uporabi tekočega pralnega sredstva:

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Tekočina ne sme presegati največje dovoljene ravni.
- Ne nastavite funkcije zakasnjene vklopa.

10.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa. Zasveti ustrezen programski indikator. Indikator tipke Start/Premor utripa rdeče. Na prikazovalniku se prikažejo privzeta temperatura, število vrtljajev centrifuge in prazni indikatorski stolpci razpoložljivih funkcij.
2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, pritisnite ustrezne tipke.
3. Nastavite razpoložljive funkcije.



10.4 Tekoče pralno sredstvo ali pralno sredstvo v prahu.

10.6 Dodatne informacije o vsakodnevni uporabi



Zaznavanje količine perila ProSense System

Tehnologija ProSense samodejno prilagodi trajanje programa perila v bobnu za doseg odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času. Po koncu zaznavanja količine perila se **v primeru prevelike napolnjenosti bobna** na prikazovalniku pojavi utripanje indikatorja **MAX**. Napravo lahko prekinete in odstranite odvečno perilo. V nasprotnem primeru se program pranja vseeno zažene.

Nastavitev programa


Obrnite gumb za izbiro programa. Zasveti ustrezen indikator programa. Na prikazovalniku se prikažejo privzeta temperatura, število vrtljajev centrifuge in razpoložljive funkcije. Dotaknite se tipke , da vklopite program. Pokrov je zaklenjen, na prikazovalniku pa se prikaže indikator .

Začetek programa z zamikom vklopa

1. Pritiskajte tipko , dokler se na prikazovalniku ne prikaže zeleni zamik vklopa.
2. Pritisnite tipko . Vrata naprave se zaklenejo in začne se odštevanje časa

zamika vklopa. Ko se odštevanje konča, se program samodejno zažene.


Prekinitev programa in spreminjanje funkcij.

1. Med izvajanjem programa lahko spremenite samo nekatere funkcije. Pritisnite tipko .


2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se ustrezno spreminjajo.

3. Ponovno se dotaknite . Program pranja se nadaljuje.


Preklic trenutnega programa


- Pritisnite tipko  za preklic programa in izklop naprave. Ponovno pritisnite za vklop naprave.

Odpiranje pokrova


Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki, indikator  še naprej sveti in pokrova ne morete odpreti.





Da odprete pokrov

- Pritisnite tipko .
- Počakajte nekaj minut in nato previdno odprite pokrov. Zdaj lahko dodate ali odstranite predmete.

- Zaprite pokrov in pritisnite , program pranja se bo nadaljeval.

Izčrpanje vode po koncu cikla

Program pranja je zaključen, vendar je bobnu voda. Boben se obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila. Sveti indikator zaklenjenega pokrova . Da lahko odprete vrata, morate izčrpati vodo:

- Pritisnite tipko  za znižanje števila vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava
- Pritisnite 
- Ko je program zaključen in indikator zaklenjenega pokrova  ugasne, lahko odprete vrata in pokrov.
- Pritisnite tipko  za deaktiviranje naprave.

Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije.

Žarnica v bobnu

Žarnica v bobnu zasveti, ko odprete pokrov.

Če ne zasveti, pritisnite tipko **Vklop/Izklop**.

11. SKRIB IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

11.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo pokrov in vrata bobna malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
----------------------	---------------

Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila pokrova	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Lučka bobna	Dvakrat letno
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

11.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete v filtrih in bobnu. Preberite si odstavke »Čiščenje bobna«, »Čiščenje odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zavesa položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

11.3 Čiščenje zunanijh površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

11.4 Odstr. vodnega kamna



Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje.

Redno pregledujte bobnen, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, vendar priporočamo, da zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

11.5 Vzdrževalno pranje

Pri programih z nizko temperaturo je možno, da nekaj pralnega sredstva ostane v bobnu. Redno izvajajte vzdrževalna pranja. To storite na naslednji način:

- Iz bobna odstranite vse perilo.
- Izberite program za bombaž z najvišjo temperaturo in majhno količino pralnega sredstva.

11.6 Tesnilo pokrova

Redno pregledujete tesnilo in povsem izpraznite notranjost. Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

11.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte bobnen, da preprečite nabiranje delcev rje.

Za popolno čiščenje:

1. Očistite bobnen s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



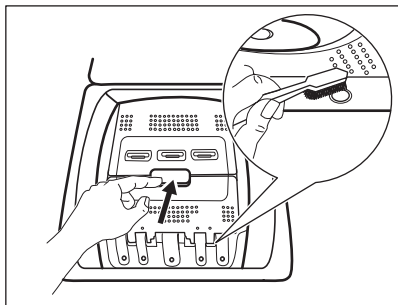
Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

2. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi ali uporabite program Machine Clean, če je na voljo. Za izpiranje morebitnih ostankov lahko dodate poseben detergent, namenjen čiščenju bobna.

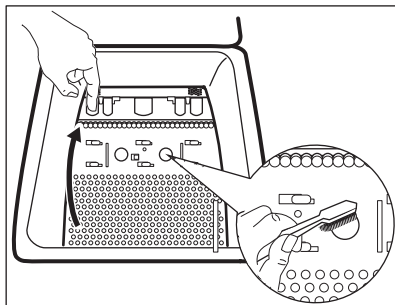
11.8 Čiščenje žarnice v bobnu in difuzorja

Redno pregledujte žarnico v bobnu in difuzor, da preprečite delce vodnega kamna.

1.



2.

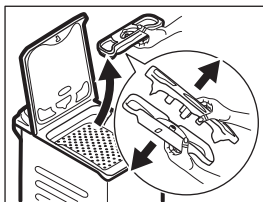


11.9 Čiščenje predala za pralno sredstvo

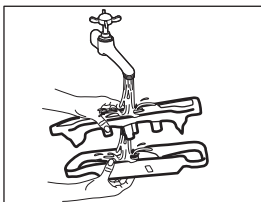
Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v

predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami:

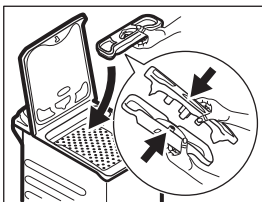
1



2



3



11.10 Čiščenje filtra odtočne črpalke

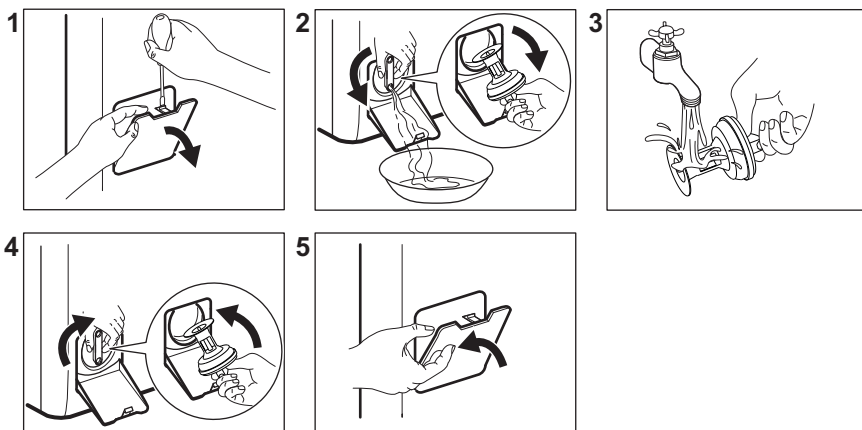
Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

- Iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.
- Filtra ne odstranjajte med delovanjem naprave.
- Filter počasi in nežno odvijte, dokler voda ne preneha iztekati. Po izčrpanju vode lahko filter povsem odvijete.

Odtočno črpalko očistite, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Se bobnenje obrača.
- Naprava povzroča neobičajen hrup zaradi zamašitve odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

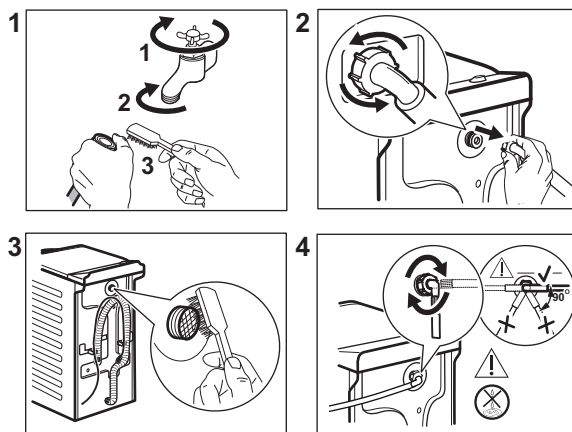
Za čiščenje filtra črpalke upoštevajte naslednje diagrame:



V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

11.11 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

Dvakrat na leto je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali: Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:



11.12 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje filtra na odtoku«. Po potrebi očistite črpalke.

Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete 2 litra vode.
2. Zaženite program za črpanje vode.

11.13 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.

2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalko. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalka prazna, znova namestite cev za dovod vode.

OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

12. VREDNOSTI PORABE

12.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitve programa.

12.2 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in vsemi novimi spremljajočimi standardi na sodelujočih trgih (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²)
Polna napolnjenost	7.0	0.795	52.0	3:25	53.00	41	1251
Polovična napolnjenost	3.5	0.235	43.0	2:41	53.00	24	1251
Četrtninska napolnjenost	2.0	0.160	35.0	2:41	55.00	22	1251

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

12.3 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.45	85.0	4:05	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.70	80.0	3:45	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	80.0	2:55	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.30	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:05	30.00	30	1200

(*) Predpisi Združenega kraljestva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo, in predpisi o energetskih informacijah; ukrajinski odlok 834/2023; AS/NZS2040 in AS/NZS6400
Temperature in obremenitve se nastavijo samodejno in morda niso vidne za vse modele.

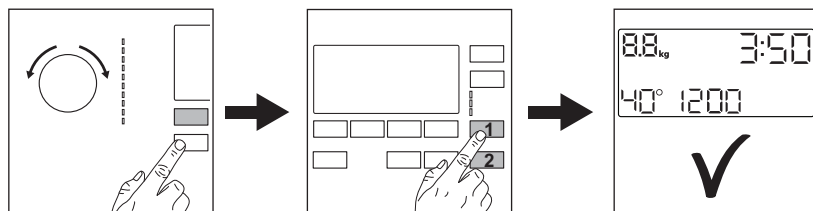
- 1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.
- 2) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.
- 3) Primerno za pranje močno umazanega perila.
- 4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.
- 5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0,50	0,50	4,00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

13. HITRI VODNIK



13.1 Dnevna uporaba



Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.

Odprite pipo za vodo.
V boben naložite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

1. Pritisnite tipko **Vklop/Izklop**  za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite zeleni program.
2. Z ustreznimi tipkami nastavite zelene funkcije (1). Za zagon programa se dotaknite tipke **Start/Premor**  (2).
3. Naprava se zažene.
Po koncu programa odstranite perilo.

Pritisnite gumb **Vklop/Izklop**  za izklop naprave.

13.2 Vzdrževanje in čiščenje

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostane pokrov bobna malo priprt, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila pokrova	Vsaka dva meseca

Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Lučka bobna	Dvakrat letno
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

Odstranite plastične dele, še posebej okrog predala za pralno sredstvo, odstranite odvečne madeže.

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti posamezen del.

Odstranjevanje tujkov

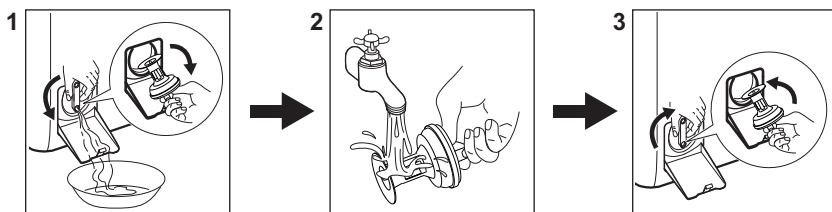


Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete v filterih in bobnu. Po potrebi se obrnite na poblaščen servisni center.




Čiščenje filtra odtočne črpalke

Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.



13.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
Eco 40-60 ¹⁾	7.0 kg	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.

Programi	Količina perila	Opis izdelka
Cottons	7.0 kg	Belo in barvno bombažno perilo.
Synthetics	3.0 kg	Sintetično ali mešano perilo.
Delicates	2.0 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
 Wool/Silk	1.5 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
 Steam	1.0 kg	Program s paro za bombažna, sintetična in občutljiva oblačila.
PowerClean 59min	3.0 kg	Bombažno in barvno obstojno sintetično perilo. Celovit program pranja, ki v samo 59 minutah intenzivno opere perilo, ki ga menjate dnevno, in v kratkem času zagotovi dobro učinkovitost pranja.
20min 3kg	3.0 kg	Malo umazani ali enkrat nošeni kosi perila iz bombaža in sintetike.
 Outdoor	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Sodobna oblačila za šport in dejavnosti na prostem.
Duvet	2.0 kg	Odeje, napolnjene s sintetičnim materialom, perjem ali puhom, podložena oblačila, prešite odeje.

1) V skladu z Uredbo Komisije EU 2019/2023 in vsemi novimi spremljajočimi standardi na sodelujočih trgih: britanski predpisi o ekološkem oblikovanju energetsko povezanih proizvodov in energetskih informacij, ukrajinski odlok 834/2023, AS/NZS2040 in AS/NZS6400. Ta program lahko pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Temperatura ni prikazana in vidna, nastavljena je samodejno.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.



2) Program pranja.

3) Program pranja in faza odbijanja vode.

Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program,**

zmanjšate porabo energije in porabo vode.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
PowerClean 59min	--	▲	▲	--	--
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvel	--	--	--	▲	▲

¹⁾ Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- = ni priporočeno ▲ = priporočeno

13.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.

- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
 - perete majhno količino perila,
 - je perilo malo umazano,
 - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.

- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).

OPOZORILO!


Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.


Problem	Možna rešitev
E 10 Naprava se z vodo ne napolni pravilno.	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je pipa odprta.• Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.• Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.• Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena.
E20 Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.• Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite.• Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.• Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.• Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.
E91 Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	<ul style="list-style-type: none">• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.• Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.
EKO Električno napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none">• Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.
EFO Vključen je zaščitni sistem za zaporo vode.	<ul style="list-style-type: none">• Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe

* Nekatere opozorilne kode morda ne bodo na voljo. Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov

električnih in elektronskih naprav. Naprave, označene s simbolom,  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.







aeg.com

135934330-A-072026



CE